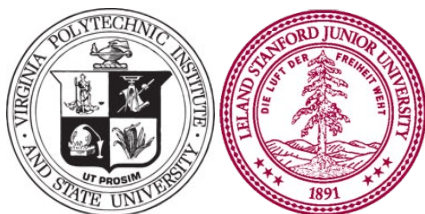


# **2013 Household Survey (Follow-up Study)**

**Impact Evaluation of the Mozambique Rural Water Supply Activity Under a  
Cooperative Agreement between MCC and Stanford University**

March 3, 2014

Prepared by Virginia Tech and Stanford University



**Nampula 2013**

Q.1 \*\*\* Escolha seu nome

[REQUIRE ANSWER]

( 5-6 )

- ☐ 01 John Smith1
- ☐ 02 John Smith2
- ☐ 03 John Smith3
- ☐ 04 John Smith4
- ☐ 05 John Smith5
- ☐ 06 John Smith6
- ☐ 07 John Smith7
- ☐ 08 John Smith8
- ☐ 09 John Smith9
- ☐ 10 John Smith10
- ☐ 11 John Smith11
- ☐ 12 John Smith12
- ☐ 13 John Smith13
- ☐ 14 John Smith14
- ☐ 15 John Smith15
- ☐ 16 John Smith16
- ☐ 17 Outro
- ☐ 18 END

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 1 IS NOT 17, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.2 \*\*\* Especifique outro

\_\_\_\_\_ ( 7-26 )

Q.3 \*\*\*Selecione o nome do DISTRITO em que está a trabalhar  
[District]

[REQUIRE ANSWER]

( 27 )

- ☐ 1 Meconta
- ☐ 2 Mogincual
- ☐ 3 Mogovolas
- ☐ 4 Moma
- ☐ 5 Murrupula
- ☐ 6 Nampula-Rapale

Q.4 \*\*\* Digite o CÓDIGO DA COMUNIDADE em que voce está trabalhando.  
[Community code]

Comunidade .. \_\_\_\_\_ ( 28-29 )

Q.5 Time

\_\_\_\_\_ ( 30-35 )

Q.6 Date

\_\_\_\_\_ ( 36-44 )

Q.7 Duration

\_\_\_\_\_ ( 45-50 )

Q.8 \*\*\* Digite o DIA do mes.

\*\*\* Exemplo: 8

[Day]

Dia ... \_\_\_\_\_ ( 51-52 )

Q.9 \*\*\*Escolha o MÊS

[REQUIRE ANSWER]

( 53 )

☐ <sub>1</sub> Junho

☐ <sub>2</sub> Julho

☐ <sub>3</sub> Agosto

Q.10 \*\*\* Introduza o código do agregado familiar.

[HH ID]

HH ID #: ..... \_\_\_\_\_ ( 54-59 )

Q.11 \*\*\* Esta casa foi entrevistada durante o estudo de base? [New or repeat HH]

[REQUIRE ANSWER]

( 60 )

☐ <sub>1</sub> Sim, foi entrevistada

☐ <sub>2</sub> Não, nunca foi entrevistada

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 11 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 16]

Q.12 Eu gostaria de falar com [nome do entrevistado] por favor. Sera que ele/ela está disponível?

[Baseline respondent available?]

[REQUIRE ANSWER]

( 61 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 12 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.13 \*\*\* Certifique se estás na CASA certa. Verifique as coordenadas GPS e também pergunte se o individuo ou sua familia morava nesta casa em 2011.

\*\*\* Voce esta na casa certa?

[Are you at right house?]

[REQUIRE ANSWER]

( 62 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Nao

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 13 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.14 \*\*\* AGRADEÇA o individuo e prossiga para localizar a CASA CORRECTA para a entrevista.

\*\*\* Iniciar uma nova entrevista no PDA.

[Wrong house: start over]

[REQUIRE ANSWER]

( 63 )

☐ <sub>1</sub> Iniciar nova entrevista

[S - IF THE ANSWER IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 646]

Q.15 \*\*\* Este é o mesmo AGREGADO FAMILIAR que foi entrevistado em 2011?

[Same family interviewed in 2011?]

( 64 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Nao

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 12 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.16 \*\*\* Apresente-se, e o estudo se necessário. Peça para falar com o chefe do agregado familiar (ou seu/sua esposo/a). O entrevistado deve ter pelo menos 18 anos de idade.

\*\*\* Se nenhum deles estiver, marque a entrevista para outra hora.

\*\*\* Seleccione a opção correcta abaixo.

[Intro: Speak to Head of HH]

[REQUIRE ANSWER]

( 65 )

☐ <sub>1</sub> Chefe de família

☐ <sub>2</sub> Marido ou mulher do(a) chefe de familia

☐ <sub>3</sub> Voltar mais tarde

☐ <sub>4</sub> Recusou-se a ser entrevistado

☐ <sub>5</sub> Nunca encontrei alguém para fazer a entrevista

[S - IF THE ANSWER IS 3-5, THEN SKIP TO QUESTION 645]

Q.17 Qual é a sua idade?

\*\*\* Responde o ano em que nasceu OU a idade.

[Age]

Ano nasceu ..... ( 66-69 )

Anos ..... ( 70-73 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 1 OF QUESTION 17 IS 1900-1995, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 2 OF QUESTION 17 IS 18-105, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.18 Estou entrevistando pessoas maiores de 18 anos. Tem outro chefe do agregado familiar maior de 18 anos que posso entrevistar?

[Interview above 18 only]

( 74 )

☐ 1 Sim

☐ 2 Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 18 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 645]

Q.19 \*\*\*Discuta os pontos chaves ABAIXO

[Consent]

( 75-98 )

☐ 01 Apresente-se e SORRIR

☐ 02 Trabalhar em nome do governo, com WE Consult e Stanford

☐ 03 Objectivo é uma pesquisa

☐ 04 FOCO - Qualidade de vida, serviços de abastecimento de água

☐ 05 MÃE ou PAI de família

☐ 06 As famílias foram selecionadas ALEATORIAMENTE

☐ 07 A informação será recolhida em ANONIMO

☐ 08 Não há RISCO para os entrevistados e familiares

☐ 09 Nenhum benefício particular

☐ 10 Pode trazer resultados através deste inquirito

☐ 11 A participação é VOLUNTÁRIA

☐ 12 Dar informações de contacto

Q.20 Você pode me dizer se tem alguma pergunta sobre o objectivo do inquérito?

\*\*\* Ouça com atenção e responda a todas as perguntas.

[Qs about study]

( 99 )

☐ 1 Sim

☐ 2 Não

Q.21 Você pode me dizer se está disposto a participar neste inquérito?

\*\*\* Se o inquirido não der CONSENTIMENTO INFORMADO, agradeça-lhe e passe para a casa seguinte.

[Consent YN]

[REQUIRE ANSWER]

( 100 )

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[S - IF THE ANSWER IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 640]

Q.22 \*\*\* O entrevistado PRIMÁRIO é homem ou mulher?  
[Primary respondent male/female]

(101)

☐<sub>1</sub> Homen (pai)

☐<sub>2</sub> Mulher (mãe)

Q.23 \*\*\* Escreva APENAS o primeiro nome do entrevistado (Nome próprio). [FIRST name]

\_\_\_\_\_ (102-121)

Q.24 Já alguma vez frequentou a escola?  
\*\*\* Insira todas as respostas aplicável.  
[Ever attended school]

[REQUIRE ANSWER]

(122-123)

☐<sub>1</sub> Sim, quando era criança

☐<sub>2</sub> Sim, já adulto

☐<sub>3</sub> Não

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 24 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.25 Qual é o seu NIVEL de escolaridade (completo)?  
[Highest grade]

[REQUIRE ANSWER]

(124-125)

☐<sub>01</sub> Nenhum

☐<sub>02</sub> Alfabetização (adulto)

☐<sub>03</sub> 1a classie

☐<sub>04</sub> 2a classie

☐<sub>05</sub> 3a classie

☐<sub>06</sub> 4a classie

☐<sub>07</sub> 5a classie

☐<sub>08</sub> 6a classie

☐<sub>09</sub> 7a classie

☐<sub>10</sub> 8a classie

☐<sub>11</sub> 9a classie

☐<sub>12</sub> 10a classie / Prof. Basico

☐<sub>13</sub> 11a classie

☐<sub>14</sub> 12a classie / Prof. Medio

☐<sub>15</sub> Universidade / Ensino Superior

☐<sub>16</sub> Não sabe

Q.26 Voce sabe ler e escrever?  
[Read/write]

(126)

- ☐<sub>1</sub> Ler
- ☐<sub>2</sub> Escrever
- ☐<sub>3</sub> Ler e Escrever
- ☐<sub>4</sub> Não

Q.27 Qual é o seu estado civil?  
[Civil status]

(127)

- ☐<sub>1</sub> Casado (a) / vivendo com parceiro(a)
- ☐<sub>2</sub> Casado (a) / NAO vivendo com parceiro(a)
- ☐<sub>3</sub> Solteiro(a), nunca se casou
- ☐<sub>4</sub> Divorciado (a)
- ☐<sub>5</sub> Viúvo(a)
- ☐<sub>6</sub> Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 27 IS 3-6, THEN SKIP TO QUESTION 9997]  
[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 22 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.28 Quantas esposas você tem?  
\*\*\*Se nao quer responder=9  
[No. wives]

Numero de esposas . \_\_\_\_ (128)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 28 IS 0 OR 9, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.29 Qual é o nível de educação mais elevado que o (a) seu/sua esposo (a) completou?  
[Highest grade]

[REQUIRE ANSWER]

(129-130)

- ☐<sub>01</sub> Nenhum
- ☐<sub>02</sub> Alfabetização (adulto)
- ☐<sub>03</sub> 1a classie
- ☐<sub>04</sub> 2a classie
- ☐<sub>05</sub> 3a classie
- ☐<sub>06</sub> 4a classie
- ☐<sub>07</sub> 5a classie
- ☐<sub>08</sub> 6a classie
- ☐<sub>09</sub> 7a classie
- ☐<sub>10</sub> 8a classie
- ☐<sub>11</sub> 9a classie
- ☐<sub>12</sub> 10a classie / Prof. Basico
- ☐<sub>13</sub> 11a classie
- ☐<sub>14</sub> 12a classie / Prof. Medio
- ☐<sub>15</sub> Universidade / Ensino Superior
- ☐<sub>16</sub> Não sabe

Q.30 Ele/Ela pode ler e escrever?  
[Read/write]

[REQUIRE ANSWER]

( 131 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

Q.31 INCLUINDO VOCÊ, quantas PESSOAS estão em SUA CASA, que COMEM JUNTOS e DORMEM nesta casa REGULARMENTE?

\*\*\* A pergunta refere-se apenas à família do entrevistado: Mãe (s), pai, filhos, etc.

[No. people in HH]

Número de pessoas: ... \_\_\_\_ ( 132-133 )

Q.32 INCLUINDO VOCÊ, quantos membros da sua família tem 5 anos ou mais?

\*\*\* Pergunta refere só a família do respondente: crianças e jovens?

[No. people aged above 5]

Número de pessoas ... \_\_\_\_ ( 134-135 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 31 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.33 Quantas crianças menores de 5 anos vivem na sua família?

[No. children under 5 in HH]

Numero de crianças com menos de 5 anos .... \_\_\_\_ ( 136-137 )

[S - IF THE ANSWER IS 0, THEN SKIP TO QUESTION 65]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 11 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 49]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 15 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 49]

Q.34 \*\*\* VERIFIQUE NA FOLHA DE INSTRUÇÃO, se neste agregado as crianças foram medidas em 2011?

[Were kids measured in 2011?]

[REQUIRE ANSWER]

( 138 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Nao

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 34 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 49]

Q.35 VERIFIQUE se em 2011, tirou-se a medida da altura de [ nome do filho(s) ]. Nos gostaríamos de tirar outra medida da altura actual. O Sr(a) e a(s) criança(s) estão disponíveis?

[Permission to re-measure]



[REQUIRE ANSWER]

(139)

- ☐<sub>1</sub> Sim: 2 crianças estão disponíveis  
☐<sub>2</sub> Sim: 1 criança está disponível  
☐<sub>3</sub> Não: Não há crianças disponíveis

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 35 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 49]

Q.36 \*\*\* Explique ao entrevistado que você precisa dele/dela para ajuda-lo a medir a criança.  
Descrever de forma clara e completamente como a medição será feito, e o que você precisa dele / dela para fazer.  
[Explain measurement process]

Q.37 \*\*\*Escrever o nome do primeiro filho a ser medido.  
[Name 1st child re-measured]

\_\_\_\_\_ (140-159)

Q.38 \*\*\* Menino ou menina?  
[1st child re-measured, gender]

[REQUIRE ANSWER]

(160)

- ☐<sub>1</sub> Homen  
☐<sub>2</sub> Mulher

Q.39 Qual é a idade dessa criança?  
\*\*\* Digite a idade em meses e anos. 1 ano=12 meses. Introduza 99 se não sabe a idade da criança.  
[1st child re-measured, age]

Anos ..... \_\_\_\_\_ (161-162)

Meses ... \_\_\_\_\_ (163-164)

Q.40 \*\*\* Coloque a criança na esteira de medição e peça a mãe / pai para manter a sua cabeça firmemente contra a placa. Pressione suavemente, mas com firmeza nos seus joelhos e garantir que os pés estão apontando para cima. Fazer a medição com precisão de 0.5 cm.  
\*\*\* Se a criança se recusa a ser medido, digite 999. Se a criança for maior do que o tapete, digite 888.  
[1st child re-measured, 1st measure]

Medida 1 (cm) ..... \_\_\_\_\_ (165-168)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 40 IS 888, THEN SKIP TO QUESTION 43]

Q.41 \*\*\*Deixe a criança relaxar um momento, e então meça a ele / ela novamente e digite a sua / seu comprimento com precisão de 0.5 cm.  
\*\*\* Se a criança se recusa a ser medida, digite 999. Se a criança for maior do que o tapete,

digite 888.

[1st child re-measured, 2nd measure]

Medida 2 (cm) ..... (169-172)

Q.42 \*\*\*A medição foi...  
[measure quality]

[REQUIRE ANSWER]

(173)

- ☐<sub>1</sub> Boa  
☐<sub>2</sub> Mais ou menos  
☐<sub>3</sub> Ruim

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 35 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 57]

Q.43 \*\*\* Escrever o nome do filho a ser medido  
[Name 2nd child to be re-measured]

..... (174-193)

Q.44 \*\*\* Menino ou menina?  
[2nd child re-measured, gender]

[REQUIRE ANSWER]

(194)

- ☐<sub>1</sub> Homen  
☐<sub>2</sub> Mulher

Q.45 Qual é a idade dessa criança?

\*\*\* Digite a idade em meses e anos. 1 ano=12 meses. Introduza 99 se não sabe a idade da criança.

[2nd child re-measured, age]

Anos ..... (195-196)

Meses ... (197-198)

Q.46 \*\*\* Coloque a criança na esteira de medição e peça a mãe / pai para manter a sua cabeça firmemente contra a placa. Pressione suavemente, mas com firmeza nos seus joelhos e garantir que os pés estão apontando para cima. Fazer a medição com precisão de 0.5 cm.  
\*\*\* Se a criança se recusa a ser medido, digite 999. Se a criança for maior do que o tapete, digite 888.  
[2nd child re-measured, 1st measure]

Medida 1 (cm) ..... (199-202)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 46 IS 888, THEN SKIP TO QUESTION 49]

Q.47 \*\*\* Deixe a criança relaxar um momento, e então medir a ele / ela novamente e digite o seu comprimento com precisão de 0.5 cm. Se a criança se recusa a ser medida, digite 999.  
[2nd child re-measured, 2nd measure]

Medida 2 (cm) ..... ( 203-206 )

Q.48 \*\*\*A medição foi...  
[measure quality]

[REQUIRE ANSWER]

( 207 )

- ☐ <sub>1</sub> Boa
- ☐ <sub>2</sub> Mais ou menos
- ☐ <sub>3</sub> Ruim

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 35 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.49 Queremos medir a altura das DUAS crianças mais novas da casa com idade inferior a 5 anos que não está amamentando exclusivamente. Sera que isso e tudo bem com voce?  
[Permission to measure]

[REQUIRE ANSWER]

( 208 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim, 2 crianças presentes
- ☐ <sub>2</sub> Sim, uma criança presente
- ☐ <sub>3</sub> Nao, nao permitem
- ☐ <sub>4</sub> Nao - nao tem crianças em casa

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 49 IS 3-4, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.50 \*\*\* Explique ao entrevistado que você precisa dele/dela para ajuda-lo a medir a criança. Descrever de forma clara e completamente como a medição será feito, e o que você precisa dele / dela para fazer.  
[Measurement intro for parent]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 49 IS 3 OR 4, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.51 Qual é o nome do filho mais novo em sua casa que não está amamentando exclusivamente?  
[1st new child, name]

\_\_\_\_\_ ( 209-228 )

Q.52 \*\*\* Menino ou menina?  
[1st new child, gender]

[REQUIRE ANSWER]

( 229 )

☐ <sub>1</sub> Homen

☐ <sub>2</sub> Mulher

Q.53 Qual é a idade dessa criança?

\*\*\* Digite a idade em meses e anos. 1 ano=12 meses. Introduza 99 se não sabe a idade da criança.

[1st new child, age]

Anos ..... \_\_\_\_\_ ( 230-231 )

Meses ... \_\_\_\_\_ ( 232-233 )

Q.54 \*\*\* Coloque a criança na esteira de medição e pedir a mãe / pai para manter seu / sua cabeça firmemente contra a placa. Pressione suavemente, mas com firmeza em suas / seus joelhos e garantir que os pés estão apontando para cima. Fazer a medição com precisão de 0.5 cm.

\*\*\* Se a criança se recusa a ser medido, digite 999. Se a criança for maior do que o tapete, digite 888.

[1st child measured, 1st measure]

Medida 1 (cm) ..... \_\_\_\_\_ ( 234-237 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 54 IS 888, THEN SKIP TO QUESTION 57]

Q.55 \*\*\* Deixe a criança relaxar um momento, e então meça a ela novamente e digite o seu comprimento com precisão de 0.5 cm.

\*\*\* Se a criança se recusa a ser medida, digite 999.

[1st child measured, 2nd measure]

Medida 2 (cm) ..... \_\_\_\_\_ ( 238-241 )

Q.56 \*\*\*A medição foi...

[measure quality]

[REQUIRE ANSWER]

( 242 )

☐ <sub>1</sub> Boa

☐ <sub>2</sub> Mais ou menos

☐ <sub>3</sub> Ruim

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 49 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 49 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.57 Nós também gostaríamos de medir a altura do outra criança mais nova em sua com menos de 5 anos e que não está amamentando exclusivamente. Há uma criança na sua família?

[Permission to measure, old HH w/1 new child]

[REQUIRE ANSWER]

( 243 )

☐ <sub>1</sub> Sim, uma criança presente

- ☐ 2 Não, não existe outra criança elegível para medição
- ☐ 3 Não permitem

[S - IF THE ANSWER IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.58 \*\*\* Explique ao entrevistado que você precisa dele/dela para ajuda-lo a medir a criança.  
Descrever de forma clara e completamente como a medição será feita, e que você precisa dele / dela para fazer.  
[Measurement intro for parent]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 49 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.59 Qual é o nome da segunda criança mais jovem que não está amamentando exclusivamente?  
[2nd new child, name]

\_\_\_\_\_ (244-263)

Q.60 \*\*\* Menino ou menina?  
[2nd new child, gender]

[REQUIRE ANSWER]

(264)

- ☐ 1 Homen
- ☐ 2 Mulher

Q.61 Qual é a idade dessa criança?  
\*\*\* Digite a idade em meses e anos. 1 ano=12 meses. Introduza 99 se não sabe a idade da criança.  
[2nd new child, age]

Anos ..... \_\_\_\_\_ (265-266)

Meses ... \_\_\_\_\_ (267-268)

Q.62 \*\*\* Coloque a criança na esteira de medição e peça a mãe / pai para manter a sua cabeça firmemente contra a placa. Pressione suavemente, mas com firmeza nos seus joelhos e garantir que os pés estão apontando para cima. Fazer a medição com precisão de 0.5 cm.  
\*\*\* Se a criança se recusa a ser medido, digite 999. Se a criança for maior do que o tapete, digite 888.  
[2nd child measured, 1st measure]

Medida 1 (cm) ..... \_\_\_\_\_ (269-272)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 62 IS 888, THEN SKIP TO QUESTION 65]

Q.63 \*\*\* Deixe a criança relaxar um momento, e então meça a ela novamente e digite o seu comprimento com precisão de 0.5 cm.  
\*\*\* Se a criança se recusa a ser medida, digite 999.  
[2nd child measured, 2nd measure]

Q.64 \*\*\*A medição foi...  
[measure quality]

[REQUIRE ANSWER]

( 277 )

- ☐ <sub>1</sub> Boa
- ☐ <sub>2</sub> Mais ou menos
- ☐ <sub>3</sub> Ruim

Q.65 Agora eu gostaria de lhe fazer algumas perguntas sobre as relações que sua família tem com os outros, dentro e fora desta comunidade. Podem existir DIFERENÇAS entre as famílias da mesma comunidade, tais como as diferenças no status social, língua e crenças. Pensando sobre essas possíveis diferenças, QUÃO DIFERENTE você diria que SUA FAMÍLIA é, comparada à outras da comunidade?

\*\*\* Sugerir se for necessário.

[How different family to community]

[REQUIRE ANSWER]

( 278 )

- ☐ <sub>1</sub> Muito semelhante
- ☐ <sub>2</sub> Um pouco diferente
- ☐ <sub>3</sub> Muito diferente
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

Q.66 Suponha que a sua família, de repente precise obter 1000 Mt para uma emergência, você acha que conseguiria arranjar um empréstimo?

[Emergency loan]

( 279 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Talvez
- ☐ <sub>3</sub> Não
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não respondeu

Q.67 No último ANO, a QUANTAS reuniões da comunidade assistiram os membros da sua família?

\*\*\*Não sabe=99

[No. community meetings attend past yr]

Numero de reunioes ... ( 280-281 )

Q.68 Você confia nos líderes da sua comunidade?

[Confidence in leaders]

[REQUIRE ANSWER]

( 282 )

- ☐ <sub>1</sub> Confio totalmente nos líderes

- ☐ <sub>2</sub> De certa forma confio nos líderes
- ☐ <sub>3</sub> Raramente confio nos líderes
- ☐ <sub>4</sub> Não confio nos líderes
- ☐ <sub>5</sub> Não sabe / Não responde

Q.69 Qual é a principal religião em sua casa?

\*\*\* Não sugerir

[Primary religion in HH]

( 283-284 )

- ☐ <sub>01</sub> Muculmana
- ☐ <sub>02</sub> Crista
- ☐ <sub>03</sub> Tradicional
- ☐ <sub>04</sub> Outra
- ☐ <sub>05</sub> Nenhuma
- ☐ <sub>06</sub> Não responde

Q.70 A quanto tempo sua família vive nesta comunidade?

\*\*\* Digite o ano da família mudou-se para a comunidade OU os anos vividos na comunidade.

[Time family lived in community]

[REQUIRE ANSWER]

( 285 )

- ☐ <sub>1</sub> 0 - 2 anos
- ☐ <sub>2</sub> 3 - 5 anos
- ☐ <sub>3</sub> 6 - 10 anos
- ☐ <sub>4</sub> 11 - 20 anos
- ☐ <sub>5</sub> Mais de 20

Q.71 Quem é o dono da casa em que vive?

[Who owns house]

( 286 )

- ☐ <sub>1</sub> O entrevistado o/ou seu/sua esposo(a)
- ☐ <sub>2</sub> Outros membros da família
- ☐ <sub>3</sub> Aluguer
- ☐ <sub>4</sub> Emprestar
- ☐ <sub>5</sub> Governo
- ☐ <sub>6</sub> Outro
- ☐ <sub>7</sub> Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 71 IS 1 OR 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.72 Quanto paga a sua família para o aluguer por mês?

\*\*\* Nenhum = 0. Não sei = 9999

[Rent, amount paid]

Aluguer, Mt / mes ..... ( 287-292 )

Q.73 Quantos COMPARTIMENTOS tem a casa que a sua família possui?

\*\*\* Conte apenas os quartos dos familiares do entrevistado.

\*\*\* Incluía salas e quartos apenas.

[No. rooms in hh]

Numero de quartos ... \_\_\_\_ ( 293-294 )

Q.74 A sua casa tem uma boa cobertura (quando chove)?  
[House provide shelter from rain]

( 295 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

Q.75 Nos últimos DOIS ANOS você fez alguma das seguintes melhorias importantes para a sua casa?

\*\*\* Ler CADA opção e marque TODAS que se aplicam.

[Home improvements, 2 years]

[REQUIRE ANSWER]

( 296-301 )

☐ <sub>1</sub> Construção de uma nova casa

☐ <sub>2</sub> Voltou a matricular a casa

☐ <sub>3</sub> Expandir o tamanho da casa

☐ <sub>4</sub> Construção de uma torneira 'tippy tap'

☐ <sub>5</sub> Construção de uma copa para prato

☐ <sub>6</sub> Construção de uma latrina

☐ <sub>7</sub> Quintal

☐ <sub>8</sub> Melhoramento do chão

☐ <sub>9</sub> Nenhum

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum"]

Q.76 Imagina poder ter ajuda do governo para resolver uma preocupação que a sua família tem. Por favor diga-me qual é a preocupação que a sua família gostaria que o governo ajudasse a melhorar.

\*\*\*NAO SUGERIR. Deve ser a MAIS PRIORITARIA para a familia.

[Primary concern, government help]

[REQUIRE ANSWER]

( 302-303 )

☐ <sub>01</sub> Emprego

☐ <sub>02</sub> Estradas

☐ <sub>03</sub> Saúde

☐ <sub>04</sub> Saneamento

☐ <sub>05</sub> Fome

☐ <sub>06</sub> Educação

☐ <sub>07</sub> Água

☐ <sub>08</sub> Electricidade

☐ <sub>09</sub> Corrupção

☐ <sub>10</sub> Produtividade agrícola

☐ <sub>11</sub> Criminalidade

☐ <sub>12</sub> Igualdade de género / direitos das mulheres

☐ <sub>13</sub> Melhorias de aspectos domésticos

☐ <sub>14</sub> Chapas de zinco

☐ <sub>15</sub> Outro



☐ 16 Não sabe / Não responde

[S - IF THE ANSWER IS 16, THEN SKIP TO QUESTION 80]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 76 IS NOT 15, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.77 \*\*\* Especificar outro:

( 304-353 )

Q.78 Qual é a SEGUNDA grande preocupação da sua família onde mais querem ajuda do governo para melhorar?

\*\*\*NAO SUGERIR

[Second concern, government help]

[REQUIRE ANSWER]

( 354-355 )

- ☐ 01 Emprego
- ☐ 02 Estradas
- ☐ 03 Saúde
- ☐ 04 Saneamento
- ☐ 05 Fome
- ☐ 06 Educação
- ☐ 07 Água
- ☐ 08 Electricidade
- ☐ 09 Corrupção
- ☐ 10 Produtividade agrícola
- ☐ 11 Criminalidade
- ☐ 12 Igualdade de género / direitos das mulheres
- ☐ 13 Melhoria de aspectos domésticos
- ☐ 14 Chapas de zinco
- ☐ 15 Outro
- ☐ 16 Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 78 IS NOT 15, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.79 \*\*\* Especifique outro:

( 356-405 )

Q.80 Nos últimos CINCO ANOS, sua família foi afetada por secas ou inundações?  
[5 years drought/flood, Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 406 )

- ☐ 1 Não, nenhuma
- ☐ 2 Sim, inundações
- ☐ 3 Sim, seca
- ☐ 4 Sim, inundações E secas

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não, nenhuma"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 80 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 89]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 80 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 85]

Q.81 Nos últimos 5 anos, quais foram as secas que afectaram seriamente a sua família?

\*\*\*Nao sabe=99

[# droughts, past 5 years]

Seca .. \_\_\_\_ ( 407-408 )

Q.82 De que forma(s) a seca afectou a sua família?

\*\*\*Não sugerir. Assinale todas as respostas mencionadas pelo entrevistado.

[How drought affected HH]

[REQUIRE ANSWER]

( 409-412 )

☐ 1 Perdemos culturas

☐ 2 Perdemos gado

☐ 3 Nossa fonte de água (s) secou

☐ 4 Outros

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 82 IS NOT 4, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.83 Especifique 'outro' (s)efeito de seca:

[Other drought effects]

\_\_\_\_\_  
( 413-452 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 82 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.84 Na última seca, que parte de suas colheitas foram perdidas?

[Extent of crop loss, drought]

[REQUIRE ANSWER]

( 453 )

☐ 1 Toda produção foi perdida

☐ 2 A maior parte da produção foi perdida

☐ 3 Pouca produção perdida

☐ 4 Nenhuma produção perdida

☐ 5 Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 80 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 89]

Q.85 Nos últimos 5 anos, quais inundações afectaram seriamente a sua família?

\*\*\*Nao sabe=99

[# floods, past 5 years]

Q.86 De que forma(s) as inundações afectaram sua família?

\*\*\* Não sugerir. Assinale todas as respostas mencionadas pelo entrevistado.

[How flood affected HH]

[REQUIRE ANSWER]

( 456-459 )

- ☐ <sub>1</sub> Danos à casa
- ☐ <sub>2</sub> Perdemos cultivos
- ☐ <sub>3</sub> Perdemos gado
- ☐ <sub>4</sub> Outros (especifique)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 86 IS NOT 4, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.87 Especifique 'outro' tipo de danos:

\_\_\_\_\_ ( 460-499 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 86 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.88 Quanto você acha que custa / custaria a sua família para reparar os danos à sua casa a partir das últimas inundações?

\*\*\*Incentivar entrevistado para estimar. 'Não sei' = 9999999

[Value of house damage, flood]

MT.: ..... \_\_\_\_\_ ( 500-506 )

Q.89 Gostaria de saber acerca dos projectos que decorreram na comunidade NOS ULTIMOS 2 ANOS. Sabe de algum projecto de água em curso ou que tenha decorrido nesta comunidade durante este periodo?

[Water project, happened, past 2 yrs]

[REQUIRE ANSWER]

( 507 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 89 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 95]

Q.90 Em relação aos dias de hoje, você acha que o nível de vida da sua família NO ULTIMO ANO foi melhor, pior ou igual?

[Standard of living today, better/worse/same, last yr, contrl]

( 508 )

- ☐ <sub>1</sub> Melhor
- ☐ <sub>2</sub> Pior
- ☐ <sub>3</sub> Igual

☐ 4 Não sabe / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 90 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.91 Por que você acha que o padrão de vida do seu agregado familiar está melhor agora do que no ano passado?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why standard of living better, contrl]

( 509-515 )

- ☐ 1 Tem mais rendimentos agora
- ☐ 2 Saúde da família melhorou
- ☐ 3 Bom ano agrícola
- ☐ 4 Mais emprego
- ☐ 5 O abastecimento de água melhorou
- ☐ 6 Melhoria de instalações comunitárias
- ☐ 7 Deus / espíritos têm sido favoráveis
- ☐ 8 Outro
- ☐ 9 Não sabe / Não respondeu

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não respondeu"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 90 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.92 Por que você acha que o padrão de vida da sua agregado familiar está pior agora do que no ano passado?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why standard of living worse, contrl]

( 516-529 )

- ☐ 01 Tem menos rendimentos agora
- ☐ 02 A família teve problemas de saúde
- ☐ 03 A agricultura tem sido má recentemente
- ☐ 04 Falta / A perda de emprego
- ☐ 05 A família está envolvida em conflitos
- ☐ 06 a situação do abastecimento de água piorou
- ☐ 07 Deus / espíritos têm sido desfavoráveis
- ☐ 08 Preços subiram
- ☐ 09 Outro
- ☐ 10 Não sabe / Não respondeu

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não respondeu"]

Q.93 Em comparação com o ano passado, a situação da mulher nessa comunidade melhorou/piorou/permaneceu o mesmo?

[Women's situation, improved/worsened/same, last 1 yr, contrl]

( 530 )

- ☐ 1 Melhorou
- ☐ 2 Piorou
- ☐ 3 Permaneceu o mesmo
- ☐ 4 Não sabe / Não responde
- ☐ 5 Ainda não morava na comunidade há 1 ano

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 93 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.94 Porque acha que a situação das mulheres melhorou?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why women situation improved, contrl]

( 531-546 )

- ☐ 01 Elas obtiveram mais educação
- ☐ 02 Elas estão trabalhando mais fora de casa
- ☐ 03 Elas estão participando em instituições comunitárias
- ☐ 04 Elas ganharam mais dinheiro
- ☐ 05 O marido da' mais dinheiro para elas.
- ☐ 06 Tem mais direitos
- ☐ 07 Recebem mais ajudas nos trabalhos de casa
- ☐ 08 A família esta mais saudavel
- ☐ 09 Tem mais/melhor acesso á informação
- ☐ 10 Outro
- ☐ 11 Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 89 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 100]

Q.95 Em comparação com a época antes do projecto de água e os dias de hoje, você acha que o nível de vida da sua família melhorou, piorou ou permaneceu o mesmo?

[Standard of living today, better/worse/same, treat]

( 547 )

- ☐ 1 Melhorou
- ☐ 2 Piorou
- ☐ 3 Permaneceu o mesmo
- ☐ 4 Não sabe / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 95 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.96 Por que você acha que o padrão de vida do seu agregado familiar está melhor agora do que no periodo antes do projecto?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why standard of living better, treat]

( 548-554 )

- ☐ 1 Tem mais rendimentos agora
- ☐ 2 Saúde da família melhorou
- ☐ 3 Bom ano agrícola
- ☐ 4 Mais emprego
- ☐ 5 O abastecimento de água melhorou
- ☐ 6 Melhoria de instalações comunitárias
- ☐ 7 Deus / espíritos têm sido favoráveis
- ☐ 8 Outro
- ☐ 9 Não sabe / Não respondeu

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não respondeu"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 95 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.97 Por que você acha que o padrão de vida da sua agregado familiar está pior agora do que no periodo antes do projecto?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why standard of living worse, treat]

( 555-568 )

- ☐ 01 Tem menos rendimentos agora
- ☐ 02 A família teve problemas de saúde
- ☐ 03 A agricultura tem sido má recentemente
- ☐ 04 Falta / A perda de emprego
- ☐ 05 A família está envolvida em conflitos
- ☐ 06 ao situação do abastecimento de água piorou
- ☐ 07 Deus / espíritos têm sido desfavoráveis
- ☐ 08 Preços subiram
- ☐ 09 Outro
- ☐ 10 Não sabe / Não respondeu

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não respondeu"]

Q.98 Em comparação com a época antes do projecto de água e os dias de hoje, você acha que o nível de vida das mulheres desta comunidade melhorou, piorou ou permaneceu o mesmo?

[Women's situation, improved/worsened/same, treat]

( 569 )

- ☐ 1 Melhorou
- ☐ 2 Piorou
- ☐ 3 Permaneceu o mesmo
- ☐ 4 Não sabe / Não responde
- ☐ 5 Ainda não morava na comunidade há 1 ano

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 98 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.99 Porque acha que a situação das mulheres melhorou?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why women situation improved, treat]

( 570-585 )

- ☐ 01 Elas obtiveram mais educação
- ☐ 02 Elas estão trabalhando mais fora de casa
- ☐ 03 Elas estão participando em instituições comunitárias
- ☐ 04 Elas ganharam mais dinheiro
- ☐ 05 O marido da' mais dinheiro para elas.
- ☐ 06 Tem mais direitos
- ☐ 07 Recebem mais ajudas nos trabalhos de casa
- ☐ 08 A família esta mais saudavel
- ☐ 09 Tem mais/melhor acesso á informação
- ☐ 10 Outro
- ☐ 11 Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.100 Na sua casa, quem normalmente toma as decisões sobre as seguintes questões?

[Who in HH makes decisions about]

	So o entrevistado	So o conjuge	Entrevistado e conjuge juntos	Todos os adultos	Outro
Distribuição de alimentos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 ( 586 )

Cuidados de saúde para as crianças	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (587)
Educação para as crianças na família	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (588)
Divisão do trabalho em casa	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (589)
Pequenas compras domésticas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (590)
Grandes compras domésticas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (591)
As culturas para plantar na machamba	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (592)

Q.101 Agora gostaria de lhe fazer algumas perguntas sobre suas actividades diárias.

Q.102 Agora eu gostaria de lhe perguntar sobre algumas actividades que você pode realizar em uma base regular - coisas como [buscar água, trabalhar na machamba, e fazer limpeza]. Especificamente, eu estou interessado em saber quanta dor física você sente quando faz essas actividades. Vamos usar esta escala para mostrar quanta dor cada actividade causa.

Neste lado [\*\*\* inquiridor: apontar para extremidade esquerda da escala, com imagem da pessoa feliz \*\*\*] temos actividades que não causam qualquer dor física, correcto?

E neste lado [\*\*\*Inquiridor: o ponto de extremidade direita da escala\*\*\*], temos actividades que causam uma grande dor física. Esta dor representa a dor mais extrema de toda a vida do entrevistado.

[\*\*\* confirmar que o entrevistado entende o conceito do dor física e como usar a escala. Se mais explicação é necessária, vá ao longo dos exemplos acima novamente.]

Agora eu gostaria de lhe perguntar onde nesta escala que você acha que podemos enquadrar a dor que você para fazer actividades diferentes. Não estou perguntando sobre a dor das pessoas em geral, mas apenas para você, em sua experiência.

[Pain scale set-up]

Q.103 Quando eu mencionar uma actividade, por favor, mostre-me onde se situa, nesta escala, a dor que você sente para você fazer.

\*\*\* Não fazer = 88. Não sabe = 99.

[Pain for activities]

[READ ANSWERS IN RANDOM ORDER]

Buscar água ..... \_\_\_\_ (593-594)  
 Trabalho na machamba ..... \_\_\_\_ (595-596)  
 Buscar lenha ..... \_\_\_\_ (597-598)  
 Transporte dos produtos da machamba ... \_\_\_\_ (599-600)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 22 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 115]

Q.104 Agora gostaria de fazer o mesmo exercício para esforço, mas numa escala de 0 a 10.

Neste lado [\*\*\* inquiridor: apontar para extremidade esquerda da escala, de fotos de pessoas dormindo\*\*\*] temos actividades como dormir, que não exige qualquer esforço físico, correcto?

E neste lado [\*\*\*inquiridor: o ponto de extremidade direita da escala\*\*\*], temos actividades que precisa uma grande quantidade do esforço físico. Poderia me dar um exemplo da uma das mais difíceis actividades que você já fez?

Agora eu gostaria de lhe perguntar onde neste escala que você acha que se situa o que você faz para as seguintes actividades.

[Activity set-up for women]

Q.105 Quando eu mencionar uma actividade, por favor, mostre-me onde nesta escala o esforço necessário para que você faça é.

\*\*\* Não fazer = 88. Não sabe = 99.

[Physical effort for activities]

[READ ANSWERS IN RANDOM ORDER]

Trabalho na machamba ...	_____	( 601-602 )
Pilar .....	_____	( 603-604 )
Buscar lenha .....	_____	( 605-606 )
Lavar roupa .....	_____	( 607-608 )
Fazer limpeza da casa .....	_____	( 609-610 )
Descascar mandioca .....	_____	( 611-612 )
Cozinhar .....	_____	( 613-614 )
Lavar a loiça .....	_____	( 615-616 )
Conversar .....	_____	( 617-618 )
Buscar água .....	_____	( 619-620 )

Q.106 NA SEMANA PASSADA, em qual das seguintes actividades você pessoalmente GASTOU mais TEMPO?

\*\*\* ler a lista

[High: Most time spent on one activity in past wk]

[REQUIRE ANSWER] [READ ANSWERS IN RANDOM ORDER, EXCEPT THE LAST 2]

( 621 )

- ☐ <sub>1</sub> Trabalho na Machamba
- ☐ <sub>2</sub> Pilar
- ☐ <sub>3</sub> Buscar lenha
- ☐ <sub>4</sub> Não fez nenhuma dessas actividades na semana passada
- ☐ <sub>5</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 106 IS 4 OR 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.107 Nos ÚLTIMOS 7 dias, EM QUANTOS DIAS voce fez essa actividade [ANSWER TO Q. 106]?  
[Past wk, no. days doing activity]

Dias . \_\_\_\_ ( 622 )



Q.108 Num DIA normal em que faz essa actividade, quanto TEMPO voce gasta a [ANSWER TO Q. 106]?

\*\*\*Registre os minutos e/ou as horas.

[Time per day on activity]

Minutos .... \_\_\_\_\_ ( 623-625 )

Horas ..... \_\_\_\_\_ ( 626-628 )

Q.109 NA SEMANA PASSADA, em qual das seguintes actividades você pessoalmente GASTOU mais TEMPO?

\*\*\* ler a lista

[Medium: Most time spent on one activity in past wk]

[REQUIRE ANSWER] [READ ANSWERS IN RANDOM ORDER, EXCEPT THE LAST 2]

( 629 )

☐ <sub>1</sub> Lavar roupa

☐ <sub>2</sub> Fazer limpeza da casa

☐ <sub>3</sub> Cozinhar

☐ <sub>4</sub> Nao fez nenhuma dessas actividades na semana passada

☐ <sub>5</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 109 IS 4 OR 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.110 Nos ÚLTIMOS 7 dias, EM QUANTOS DIAS esteve a [ANSWER TO Q. 109]?

[Past wk, no. days doing activity]

Dias . \_\_\_\_ ( 630 )

Q.111 Num DIA normal em que faz essa actividade, quanto TEMPO gasta a [ANSWER TO Q. 109]?

\*\*\*Registre os minutos e/ou as horas.

[Time per day on activity]

Minutos .... \_\_\_\_\_ ( 631-633 )

Horas ..... \_\_\_\_\_ ( 634-636 )

Q.112 NA SEMANA PASSADA, em qual das seguintes actividades você pessoalmente GASTOU mais TEMPO?

\*\*\* ler a lista

[Low: Most time spent on one activity in past wk]

[REQUIRE ANSWER] [READ ANSWERS IN RANDOM ORDER, EXCEPT THE LAST 2]

( 637 )

☐ <sub>1</sub> Lavar a loiça

☐ <sub>2</sub> Conversar

☐ <sub>3</sub> Descascar mandioca

☐ <sub>4</sub> Nao fez nenhuma dessas actividades na semana passada

☐ <sub>5</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 112 IS 4 OR 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.113 Nos ULTIMOS 7 dias, EM QUANTOS DIAS esteve a [ANSWER TO Q. 112]?  
[Past wk, no. days doing activity]

Dias . \_\_\_\_ ( 638 )

Q.114 Num DIA normal em que faz essa actividade, quanto TEMPO leva a [ANSWER TO Q. 112]?  
\*\*\*Registre os minutos e/ou as horas.  
[Time per day on activity]

Minutos .... \_\_\_\_ ( 639-641 )

Horas ..... \_\_\_\_ ( 642-644 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 22 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 123]

Q.115 Agora gostaria de fazer o mesmo exercício para esforço, mas numa escala de 0 a 10.

Neste lado [\*\*\* inquiridor: apontar para extremidade esquerda da escala, de fotos de pessoas dormindo\*\*\*] temos actividades como dormir, que não exige qualquer esforço físico, correcto?

E neste lado [\*\*\*inquiridor: o ponto de extremidade direita da escala\*\*\*], temos actividades que precisa uma grande quantidade do esforço físico. Poderia me dar um exemplo da uma das mais difíceis actividades que você já fez?

Agora eu gostaria de lhe perguntar onde neste escala que você acha que se situa o que você faz para as seguintes actividades.  
[Activity set-up for men]

Q.116 Quando eu mencionar uma actividade, por favor, mostre-me onde nesta escala o esforço necessário para que você faça é.  
\*\*\* Não fazer = 88. Não sabe = 99.  
[Male Physical effort for activities]

[READ ANSWERS IN RANDOM ORDER]

Trabalho na machamba .....	_____	( 645-646 )
Transporte dos produtos da machamba para casa ...	_____	( 647-648 )
Construção casa .....	_____	( 649-650 )
Passear .....	_____	( 651-652 )
Conversar .....	_____	( 653-654 )
Buscar água .....	_____	( 655-656 )

Q.117 NA SEMANA PASSADA, em qual das seguintes actividades você pessoalmente GASTOU mais TEMPO?  
\*\*\*LER a lista  
[High: Most time spent on one activity in past wk]

[REQUIRE ANSWER] [READ ANSWERS IN RANDOM ORDER, EXCEPT THE LAST 2]

( 657 )

- ☐ 1 Trabalho na machamba
- ☐ 2 Construção casa
- ☐ 3 Transporte dos produtos da machamba para casa
- ☐ 4 Não fez nenhuma dessas actividades na semana passada
- ☐ 5 Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 117 IS 4 OR 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.118 Nos ULTIMOS 7 DIAS, EM QUANTOS DIAS esteve a [ANSWER TO Q. 117]?  
[Past wk, no. days doing activity]

Dias . \_\_\_\_ ( 658 )

Q.119 Num dia normal em que faz essa actividade, quanto TEMPO gasta a [ANSWER TO Q. 117]?  
\*\*\*Registre os minutos e/ou as horas.  
[Time per day on activity]

Minutos .... \_\_\_\_\_ ( 659-661 )

Horas ..... \_\_\_\_\_ ( 662-664 )

Q.120 NA SEMANA PASSADA, em qual das seguintes actividades você pessoalmente GASTOU mais TEMPO?  
\*\*\*LER a lista  
[Low: Most time spent on one activity in past wk]

[REQUIRE ANSWER] [READ ANSWERS IN RANDOM ORDER, EXCEPT THE LAST 2]

( 665 )

- ☐ 1 Passear
- ☐ 2 Buscar água
- ☐ 3 Conversar
- ☐ 4 Não fez nenhuma dessas actividades na semana passada
- ☐ 5 Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 120 IS 4 OR 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.121 Nos ULTIMOS 7 DIAS, EM QUANTOS DIAS esteve a [ANSWER TO Q. 120]?  
[Past wk, no. days doing activity]

Dias . \_\_\_\_ ( 666 )

Q.122 Num dia normal em que faz essa actividade, quanto TEMPO voce gasta a [ANSWER TO Q. 120]?  
\*\*\* Registre os minutos e/ou as horas.  
[Time per day on activity]

Minutos .... \_\_\_\_\_ ( 667-669 )

Horas ..... \_\_\_\_\_ ( 670-672 )

Q.123 Durante quantas horas voce dormiu ontem a noite?  
[Hours slept last night]

Horas ... \_\_\_\_\_ ( 673-674 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 21 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.124 PARTICPATION MODULE

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 89 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 156]

Q.125 Você disse anteriormente que houve um projecto de água nos últimos dois anos. Quem iniciou o projecto de água?  
[Who initiated project]

[REQUIRE ANSWER]

( 675 )

- ☐ <sub>1</sub> A comunidade pediu o governo
- ☐ <sub>2</sub> A comunidade pediu uma organização
- ☐ <sub>3</sub> O governo começou
- ☐ <sub>4</sub> Uma organização começou
- ☐ <sub>5</sub> Outro
- ☐ <sub>6</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 125 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.126 \*\*\* Outra forma de inicio:  
[Other way initiated]

\_\_\_\_\_ ( 676-725 )

Q.127 Que tipo(s), de fonte(s) de água foi / foram construídas ou reabilitadas no âmbito deste projecto?  
[Type of improved source]

[REQUIRE ANSWER]

( 726-728 )

- ☐ <sub>1</sub> Nenhuma infra-estrutura de água nova
- ☐ <sub>2</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>3</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>4</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>5</sub> Não sabe / Não responde
- ☐ <sub>6</sub> Outro

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhuma infra-estrutura de água nova"]  
[S - IF THE ANSWER IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 156]  
[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.128 A quem pertence a terra onde a fonte de água está localizada?  
[Who owns the land where source located]

[REQUIRE ANSWER]

( 729-730 )

- ☐ <sub>1</sub> Todos os membros da comunidade (terras comunais)
- ☐ <sub>2</sub> Uma família ou indivíduo dentro dessa comunidade
- ☐ <sub>3</sub> Líderes de comunidade
- ☐ <sub>4</sub> Alguém fora desta comunidade
- ☐ <sub>5</sub> O governo
- ☐ <sub>6</sub> Não sabe / Não responde
- ☐ <sub>7</sub> Outros

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.129 Agora gostaria de falar sobre o envolvimento da sua família no projecto de água.  
[HH involvement in water project]

Q.130 Eu gostaria de saber se os membros da sua família foram envolvidos na TOMADA DE DECISOES para o projeto água. Será que alguém em sua casa ajuda a tomar decisões sobre ...

\*\*\* Leia em voz alta cada opção e marque a resposta.

[Anyone in HH involved in decision making relating to...]

	Envolvido	Não Envolvido	Não sabe
Tarifas e preços de água?	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 731 )
Localização do ponto de água?	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 732 )
Determinação da contribuição inicial exigida pelas famílias?	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 733 )
Escolha de tecnologias específicas instaladas?	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 734 )
Planeamento ou gestão do projecto de água?	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 735 )

Q.131 Quem acha que teve MAIS influência sobre esses tipos de decisões sobre o novo projecto de água?

\*\*\*\*Uma resposta.

[Most influence over water project decisions]

( 736-737 )

- ☐ <sub>01</sub> Todas as famílias da comunidade
- ☐ <sub>02</sub> Os líderes comunitários / idosos
- ☐ <sub>03</sub> As famílias que participaram no projecto
- ☐ <sub>04</sub> Comité da Água
- ☐ <sub>05</sub> O governo distrital
- ☐ <sub>06</sub> O governo da localidade
- ☐ <sub>07</sub> O governo provincial

- ☐<sub>08</sub> Doadores / ONG  
☐<sub>09</sub> Outros  
☐<sub>10</sub> Não sei / Não respondeu

Q.132 As mulheres tem mais, menos, ou a mesma influência sobre as decisões tomadas sobre o projecto de agua em comparação com os homens?  
 [Women's vs. men's influence on water project]

[REQUIRE ANSWER]

( 738 )

- ☐<sub>1</sub> Mais  
☐<sub>2</sub> Menos  
☐<sub>3</sub> A mesma  
☐<sub>4</sub> Não sei / Não respondeu

Q.133 Pensando nos últimos 2 anos, alguém da sua família pertence actualmente ou SERVIU ao comité da água?  
 [Anyone served on water committee, past 2 yrs]

( 739 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não  
☐<sub>3</sub> Não sabe / Não responde

Q.134 NO ANO PASSADO, a sua família participou em pelo menos uma reunião ou formação sobre água?  
 [HH attended project meetings/trainings, last yr]

( 740 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não  
☐<sub>3</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 134 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 138]

Q.135 NO ANO PASSADO, em quantas reuniões E formações sobre o projectos de água o membro de sua família participou?  
 \*\*\* Não sei = 99.  
 [Meetings/trainings in past year]

Numero de reunioes e formacoes ... \_\_\_\_ ( 741-742 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 135 IS 0 OR 99, THEN SKIP TO QUESTION 138]

Q.136 Qual é o nível de participação das mulheres nestas reuniões ou formações comparativamente ao nível da participação dos homens? As mulheres são ...  
 \*\*\* Leia as respostas excepto 'Nao sei.'  
 [Women's vs. men's participation]

( 743 )

- ☐<sub>1</sub> Mais activas?  
☐<sub>2</sub> Menos activas?

- ☐<sub>3</sub> Igualmente activas em relação aos homens?  
☐<sub>4</sub> Não sabe / Não responde

Q.137 NO ANO PASSADO, em que tipo(s) de formações o membro da sua família participou?  
 \*\*\* LEIA ALTO as opções e marque TODAS que se aplicam.  
 [Types of training HH received]

[REQUIRE ANSWER]

	Sim	Nao
Uso operação e manutenção	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> (744)
Finanças e gestão	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> (745)
Resolução de conflitos	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> (746)
Higiene, saúde e saneamento	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> (747)

Q.138 A sua família CONTRIBUIU com qualquer dos elementos seguintes para o projecto de abastecimento de água?  
 \*\*\* Apresente todas as opções de resposta, escolha "não" se não houver contribuições. NÃO inclui taxas de ligação privada.  
 [Contribution to water project, excludes conn. fees]

[REQUIRE ANSWER]

	Sim	Não	Não sei
Dinheiro	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> (748)
Terra	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> (749)
Trabalho	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> (750)
Materiais	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> (751)
Refeições ou alojamento	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> (752)
Outro	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> (753)

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 1 OF QUESTION 138 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.139 Quanto DINHEIRO sua família contribuiu para o projecto de água?  
 \*\*\* Incentivar entrevistado para estimar a quantidade precisa, se não conhecido.  
 Não sei = 99999.  
 [How much cash contributed]

Mt: ..... (754-758)

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 3 OF QUESTION 138 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.140 Com quantos dias de TRABALHO a sua família contribuiu NO TOTAL para o projecto de abastecimento de água?  
 \*\*\* Incentivar entrevistado para estimar a quantidade precisa, se não conhecido. Não sei = 99.  
 [Days of labor contributed to water project]

Numero de dias ... (759-760)

Q.141 Como é usado o dinheiro colectado pela tarifa mensal de água?  
[Know how H2O water revenues used]

[REQUIRE ANSWER]

( 761-762 )

- ☐ <sub>1</sub> Não se paga pela água
- ☐ <sub>2</sub> Reparar a bomba manual
- ☐ <sub>3</sub> Para pagar o comité de água
- ☐ <sub>4</sub> Não sei
- ☐ <sub>5</sub> Outra

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não se paga pela água"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 141 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.142 \*\*\* Especificar outra:

( 763-792 )

Q.143 Em geral, como descreve o entendimento entre os usuarios de água e o comite de agua?  
[Relationship, WC and users]

[REQUIRE ANSWER]

( 793 )

- ☐ <sub>1</sub> Bom entendimento
- ☐ <sub>2</sub> Entendimento normal
- ☐ <sub>3</sub> Mau entendimento
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

Q.144 A quem você acha que PERTENCE a fonte de água instalada na comunidade?  
\*\*\* Não sugerir, exceto 'alguem mais?' Assinale todas as respostas mencionadas.  
[Who owns water source]

[REQUIRE ANSWER]

( 794-796 )

- ☐ <sub>1</sub> Toda a comunidade
- ☐ <sub>2</sub> Os lideres comunitários / idosos
- ☐ <sub>3</sub> Comité da Água
- ☐ <sub>4</sub> Técnico do Sistema
- ☐ <sub>5</sub> O governo local
- ☐ <sub>6</sub> Doadores / ONG / Projecto
- ☐ <sub>7</sub> Outros
- ☐ <sub>8</sub> Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]



Q.145 De quem é (ou será) a responsabilidade de REPARAR a nova fonte de água, quando avariar?

\*\*\* Não sugerir, marque todas as respostas.

[Who is responsible for repairs]

[REQUIRE ANSWER]

( 797-799 )

- ☐ <sub>1</sub> ONG / Cowater
- ☐ <sub>2</sub> A comissão de água
- ☐ <sub>3</sub> O técnico
- ☐ <sub>4</sub> A comunidade
- ☐ <sub>5</sub> O governo
- ☐ <sub>6</sub> Alguém fora da comunidade
- ☐ <sub>7</sub> Ninguém
- ☐ <sub>8</sub> Outro
- ☐ <sub>9</sub> Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Ninguém"]

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 145 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.146 \*\*\* Especifique 'outro' (sem nomes próprios, por favor):

( 800-839 )

Q.147 Alguém de sua família já apresentou algum problema ao comité de água?

[HH ever brought a concern to the WC]

( 840 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim - apresentou algum problema ao comité de água
- ☐ <sub>2</sub> Não - nunca teve um problema
- ☐ <sub>3</sub> Não - tinha um problema, mas nunca apresentou ele
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 147 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.148 Se você tivesse uma preocupação ou opinião sobre o projecto de água previsto, você iria falar com um membro do comité de água?

[If had concern, would you talk to WC]

( 841 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Não sabe / Não responde

Q.149 Agora, por favor, pense sobre as coisas que a sua família possui, como uma camisa ou um pilão. Pense, por exemplo, na sensação de dizer "este vestido é meu".

Gostaria de lhe perguntar sobre a sensação de posse do projecto de água. Para cada uma das seguintes afirmações, por favor, me diga se você concorda completamente, concorda

apenas, discorda apenas, ou discorda completamente com cada uma delas.

\*\*\* Leia cada afirmação.

[Ownership of water project]

[REQUIRE ANSWER]

	discordo plen.	discordo	concordo	concordo plen.	nao sei
Voce sente que e' um dos proprietários da fonte de água	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (842)
A sua FAMILIA é um dos proprietários da fonte de água.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (843)
A fonte de água é propriedade de TODOS os membros da comunidade	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 (844)

Q.150 Quanto SATISFEITA está o seu agregado familiar com cada um dos seguintes aspectos do projecto de água?

\*\*\* Sugira se for necessário.

[Satisfaction with aspects of water project]

[REQUIRE ANSWER]

	Satisfeito	Um pouco satisfeito	Insatisfeito	Não sabe
Localização da fonte de água	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 (845)
Preço da água	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 (846)

	Satisfeito	Um pouco satisfeito	Insatisfeito	Não sabe
Tipo de tecnologia	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 (847)
Participação comunitária	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 (848)
Montante das contribuições	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 (849)
Horas acessível	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 (850)

Q.151 Você concorda ou discorda com a afirmação: Nossas vidas estão melhores por causa do projecto de água.

[Lives are better b/c of project, A/D]

[REQUIRE ANSWER]

(851)

☐ 1 Concordo plen

☐ 2 Concordo

☐ 3 Discordo

☐ 4 Discordo plen

☐ 5 Não sabe / Não responde

Q.152 Quão IMPORTANTE é o projecto de água para a SUBSISTÊNCIA das pessoas desta comunidade? Você diria que ela é ...  
[Importance of water project to livelihoods]

[REQUIRE ANSWER]

( 852 )

- ☐ <sub>1</sub> Muito importante
- ☐ <sub>2</sub> Importante
- ☐ <sub>3</sub> Não importante
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

Q.153 Quem é o maior beneficiado com o projecto de água NESSA COMUNIDADE?  
\*\*\* Não sugerir exceto 'alguem mais?' Marcar todas mencionadas (no máximo 3 respostas).  
[Who will benefit most from water project]

[REQUIRE ANSWER]

( 853-858 )

- ☐ <sub>01</sub> Homens
- ☐ <sub>02</sub> Mulheres
- ☐ <sub>03</sub> Crianças
- ☐ <sub>04</sub> Os que estão próximos da fonte de água
- ☐ <sub>05</sub> Aqueles com uma machamba ou horta, perto da fonte
- ☐ <sub>06</sub> Os que têm animais
- ☐ <sub>07</sub> Famílias ricas
- ☐ <sub>08</sub> Todos se beneficiarão igualmente
- ☐ <sub>09</sub> Os que contribuirão
- ☐ <sub>10</sub> Não sabe / Não responde
- ☐ <sub>11</sub> Outro

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.154 A sua família beneficia do projecto de água mais, menos ou quase o mesmo que outras famílias?  
[HH benefits more/less than others]

[REQUIRE ANSWER]

( 859 )

- ☐ <sub>1</sub> Mais
- ☐ <sub>2</sub> Menos
- ☐ <sub>3</sub> De igual forma
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 21 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.155 WATER MODULE

Q.156 Agora eu gostaria de fazer algumas perguntas sobre o abastecimento de água da sua casa. Você vai cartar água para o seu agregado familiar regularmente?  
\*\*\*A questão refere-se a água coletada e trouxe para a casa para qualquer uso.

[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

( 860 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 156 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 175]

Q.157 A que horas do dia e que vai cartar água?

\*\*\* Pergunte sobre CADA periodo de tempo e marcar 'sim' ou 'nao' para cada um.

[Time of day fetching]

	Sim	Não	Não Sei
Manhã, antes do nascer do sol	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 861 )
Manhã, apos do nascer do sol	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 862 )
Meio-dia	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 863 )
Tarde	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 864 )
Tarde / noite, antes do pôr do sol	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 865 )
Tarde / noite, depois do pôr do sol	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 866 )

Q.158 Como você transporta a água normalmente?

\*\*\* Sugerir se necessário.

[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

( 867-869 )

☐ <sub>1</sub> Na cabeça

☐ <sub>2</sub> Sobre os ombros

☐ <sub>3</sub> Nas mãos

☐ <sub>4</sub> Bicicleta

☐ <sub>5</sub> Outro

Q.159 QUANTOS recipientes de cada tamanho você carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?

\*\*\* Peça para ver os recipientes.

[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... \_\_\_\_\_ ( 870-871 )

10 litros ... \_\_\_\_\_ ( 872-873 )

15 litros ... \_\_\_\_\_ ( 874-875 )

20 litros ... \_\_\_\_\_ ( 876-877 )

25 litros ... \_\_\_\_\_ ( 878-879 )

30 litros ... \_\_\_\_\_ ( 880-881 )

50 litros ... \_\_\_\_\_ ( 882-883 )

Q.160 Quando vai cartar água, você costuma levar mais alguma coisa ao mesmo tempo, como um bebe ou lenha?

[Carry other items]

[REQUIRE ANSWER]

( 884 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 160 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.161 Quantos quilos pesa o bebé/outra coisa que você carrega quando voce vai cartar água?  
\*\*\* Sugerir o entrevistado para estimar se necessario. 'Não sei'=99.  
[Weight other items]

Quilos ... \_\_\_\_\_ ( 885-886 )

Q.162 Em uma viagem normal para colectar a água, quantas pessoas te acompanham a fonte de água?  
\*\*\*Incluir as crianças. Se ninguém, digite zero.  
[Num. going with for water]

Numero de pessoas ... \_\_\_\_\_ ( 887-888 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 162 IS 0, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.163 QUEM geralmente vai consigo a fonte de água?  
\*\*\* Não sugerir, exceto 'Mais alguém?' Marcar todas as opções mencionadas pelo entrevistado  
[Who accompanies]

[REQUIRE ANSWER]

( 889-891 )

- ☐ <sub>1</sub> Amigos
- ☐ <sub>2</sub> Irmãos / irmãs
- ☐ <sub>3</sub> Os pais
- ☐ <sub>4</sub> Crianças
- ☐ <sub>5</sub> Vizinho(s)
- ☐ <sub>6</sub> Outros membros(s) da família
- ☐ <sub>7</sub> Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.164 Qual é a fonte de água onde você colecta mais água na época SECA?  
[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 892-893 )

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C

- ☐ 04 D
- ☐ 05 E
- ☐ 06 F
- ☐ 07 G
- ☐ 08 P
- ☐ 09 Não tem nome
- ☐ 10 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 164 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.165 \*\*\* Especificar outra:

( 894-943 )

Q.166 Que tipo de fonte e essa?  
[Dry source type]

[REQUIRE ANSWER]

( 944-945 )

- ☐ 01 Fontanário público
- ☐ 02 Furo com bomba manual
- ☐ 03 Poço protegido
- ☐ 04 Poço não protegido
- ☐ 05 Nascente protegida
- ☐ 06 Nascente não protegida
- ☐ 07 Água da chuva
- ☐ 08 A água do rio/lago
- ☐ 09 Outra
- ☐ 10 Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 166 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.167 \*\*\* Especificar outra:

( 946-985 )

Q.168 Durante a época SECA quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA você  
carta água?  
[Dry, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... ( 986-987 )

Dias por semana ... ( 988-989 )

Q.169 A fonte de onde colecta mais água durante a estação chuvosa é a mesma que colecta mais  
água durante a época seca?  
[Wet source same as dry source Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 990 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 169 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.170 Qual é a fonte de água onde você colecta mais água na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 991-992 )

- ☐<sub>01</sub> A  
☐<sub>02</sub> B  
☐<sub>03</sub> C  
☐<sub>04</sub> D  
☐<sub>05</sub> E  
☐<sub>06</sub> F  
☐<sub>07</sub> G  
☐<sub>08</sub> P  
☐<sub>09</sub> Nao tem nome  
☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 170 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.171 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_\_ ( 993-1032 )

Q.172 Que tipo de fonte é esta?  
[Type of source]

[REQUIRE ANSWER]

( 1033-1034 )

- ☐<sub>01</sub> Fontanário público  
☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual  
☐<sub>03</sub> Poço protegido  
☐<sub>04</sub> Poço não protegido  
☐<sub>05</sub> Nascente protegida  
☐<sub>06</sub> Nascente não protegida  
☐<sub>07</sub> Água da chuva  
☐<sub>08</sub> A água do rio/lago  
☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 172 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.173 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_\_ ( 1035-1074 )

Q.174 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA você carta água?

[Wet, trips per day, days per week]

Vezez por dia ..... \_\_\_\_\_ (1075-1076)

Dias por semana ... \_\_\_\_\_ (1077-1078)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.175 Agora, gostaria de lhe perguntar algumas questões sobre cada membro do seu agregado familiar que têm mais de 5 anos.

Eu vou perguntar sobre o seu sexo e, idade. Se eles coletam água, onde coletam a água e como eles levam a água. Estamos interessados em suas práticas de coleta individual de água.

Q.176 Vamos falar com a pessoa mais jovem em sua família que tem idade a cima de 5 anos. Qual é o nome dessa pessoa?

\*\*\* Não é preciso escrever o nome. Só memoriza o nome para poder conversar mais a vontade sobre essa pessoa.

[Info people aged 5 and above, start with youngest, name]

Q.177 É homem ou mulher?

[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

(1079)

☐<sub>1</sub> Homem

☐<sub>2</sub> Mulher

Q.178 Qual é a idade?

\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.

[Age]

Ano nasceu ..... \_\_\_\_\_ (1080-1083)

Anos ..... \_\_\_\_\_ (1084-1087)

Q.179 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?

\*\*\*A questão refere-se a água coletada e trazida para a casa para QUALQUER uso.

[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

(1088)

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não



[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 179 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.180 Como é que ele/ela transporta a água normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

(1089-1091)

- ☐ <sub>1</sub> Na cabeça
- ☐ <sub>2</sub> Sobre os ombros
- ☐ <sub>3</sub> Nas mãos
- ☐ <sub>4</sub> Bicicleta

Q.181 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?  
\*\*\* Peça para ver os recipientes. Digite zero para todos os tamanhos de recipientes que não são utilizados.  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... (1092-1093)  
10 litros ... (1094-1095)  
15 litros ... (1096-1097)  
20 litros ... (1098-1099)  
25 litros ... (1100-1101)  
30 litros ... (1102-1103)  
50 litros ... (1104-1105)

Q.182 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?  
[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

(1106-1107)

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C
- ☐ <sub>04</sub> D
- ☐ <sub>05</sub> E
- ☐ <sub>06</sub> F
- ☐ <sub>07</sub> G
- ☐ <sub>08</sub> P
- ☐ <sub>09</sub> Nao tem nome
- ☐ <sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 182 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.183 \*\*\* Especificar outra:

(1108-1157)

Q.184 Que tipo de fonte é esta?

[Source type, person A, dry]

[REQUIRE ANSWER]

(1158-1159)

- ☐ <sub>01</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>03</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐ <sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐ <sub>07</sub> Água da chuva
- ☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐ <sub>09</sub> Outra
- ☐ <sub>10</sub> Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 184 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.185 \*\*\* Especificar outra:

(1160-1199)

Q.186 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta agua?

[Dry, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... (1200-1201)

Dias por semana ... (1202-1203)

Q.187 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo SECO?

[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

(1204)

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 187 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.188 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?

[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

(1205-1206)

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C
- ☐ <sub>04</sub> D
- ☐ <sub>05</sub> E

- ☐<sub>06</sub> F
- ☐<sub>07</sub> G
- ☐<sub>08</sub> P
- ☐<sub>09</sub> Nao tem nome
- ☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 188 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.189 \*\*\* Especificar outra:

(1207-1246)

Q.190 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person A, wet]

[REQUIRE ANSWER]

(1247-1248)

- ☐<sub>01</sub> Fontanário público
- ☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐<sub>03</sub> Poço protegido
- ☐<sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐<sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐<sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐<sub>07</sub> Água da chuva
- ☐<sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐<sub>09</sub> Outra
- ☐<sub>10</sub> Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 190 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.191 \*\*\* Especificar outra:

(1249-1288)

Q.192 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta agua?  
[Wet, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... (1289-1290)  
Dias por semana ... (1291-1292)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.193 Agora, vamos falar sobre a próxima pessoa mais velha na familia. Qual é o nome dessa pessoa?  
\*\*\* Não é preciso escrever o nome. So memoriza o nome para poder conversar mais a vontade sobre essa pessoa.  
[Info people aged 5 and above, start with youngest, name]

Q.194 É homem ou mulher?  
[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

( 1293 )

☐ <sub>1</sub> Homem

☐ <sub>2</sub> Mulher

Q.195 Qual é a idade?  
\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.  
[Age]

Ano nasceu ..... ( 1294-1297 )

Anos ..... ( 1298-1301 )

Q.196 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?  
\*\*\* A questão refere-se a água colectada e trazida para a casa para QUALQUER uso.  
[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

( 1302 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 196 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.197 Como e' que ele/ela transporta a agua normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

( 1303-1305 )

☐ <sub>1</sub> Na cabeça

☐ <sub>2</sub> Sobre os ombros

☐ <sub>3</sub> Nas mãos

☐ <sub>4</sub> Bicicleta

Q.198 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... ( 1306-1307 )

10 litros ... ( 1308-1309 )

15 litros ... ( 1310-1311 )

20 litros ... ( 1312-1313 )

25 litros ... ( 1314-1315 )

30 litros ... ( 1316-1317 )

50 litros ... ( 1318-1319 )

Q.199 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?

[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 1320-1321 )

- ☐ 01 A
- ☐ 02 B
- ☐ 03 C
- ☐ 04 D
- ☐ 05 E
- ☐ 06 F
- ☐ 07 G
- ☐ 08 P
- ☐ 09 Nao tem nome
- ☐ 10 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 199 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.200 \*\*\* Especificar outra:

( 1322-1371 )

Q.201 Que tipo de fonte é esta?

[Source type, person B, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 1372-1373 )

- ☐ 01 Fontanário público
- ☐ 02 Furo com bomba manual
- ☐ 03 Poço protegido
- ☐ 04 Poço não protegido
- ☐ 05 Nascente protegida
- ☐ 06 Nascente não protegida
- ☐ 07 Água da chuva
- ☐ 08 A água do rio/lago
- ☐ 09 Outra
- ☐ 10 Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 201 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.202 \*\*\* Especificar outra:

( 1374-1413 )

Q.203 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?

[Dry, trips per day, days per week]

Vezez por dia ..... ( 1414-1415 )

Q.204 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo SECO?  
[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

(1418)

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 204 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.205 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

(1419-1420)

☐<sub>01</sub> A

☐<sub>02</sub> B

☐<sub>03</sub> C

☐<sub>04</sub> D

☐<sub>05</sub> E

☐<sub>06</sub> F

☐<sub>07</sub> G

☐<sub>08</sub> P

☐<sub>09</sub> Não tem nome

☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 205 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.206 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_ (1421-1460)

Q.207 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person B, wet]

[REQUIRE ANSWER]

(1461-1462)

☐<sub>01</sub> Fontanário público

☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual

☐<sub>03</sub> Poço protegido

☐<sub>04</sub> Poço não protegido

☐<sub>05</sub> Nascente protegida

☐<sub>06</sub> Nascente não protegida

☐<sub>07</sub> Água da chuva

☐<sub>08</sub> A água do rio/lago

- ☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Não sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 207 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.208 \*\*\* Especificar outra:

(1463-1502)

Q.209 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?

[Wet, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... (1503-1504)  
Dias por semana ... (1505-1506)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.210 Agora, vamos falar sobre a próxima pessoa mais velha na família. Qual é o nome dessa pessoa?

\*\*\* Não é preciso escrever o nome. Só memoriza o nome para poder conversar mais a vontade sobre essa pessoa.

[Info people aged 5 and above, start with youngest, name]

Q.211 É homem ou mulher?

[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

(1507)

- ☐<sub>1</sub> Homem  
☐<sub>2</sub> Mulher

Q.212 Qual é a idade?

\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.

[Age]

Ano nasceu ..... (1508-1511)  
Anos ..... (1512-1515)

Q.213 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?

\*\*\*A questão refere-se a água colectada e trazida para a casa para QUALQUER uso.

[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

(1516)

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 213 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.214 Como é que ele/ela transporta a água normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

(1517-1519)

- ☐<sub>1</sub> Na cabeça
- ☐<sub>2</sub> Sobre os ombros
- ☐<sub>3</sub> Nas mãos
- ☐<sub>4</sub> Bicicleta

Q.215 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... \_\_\_\_\_ (1520-1521)  
10 litros ... \_\_\_\_\_ (1522-1523)  
15 litros ... \_\_\_\_\_ (1524-1525)  
20 litros ... \_\_\_\_\_ (1526-1527)  
25 litros ... \_\_\_\_\_ (1528-1529)  
30 litros ... \_\_\_\_\_ (1530-1531)  
50 litros ... \_\_\_\_\_ (1532-1533)

Q.216 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?  
[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

(1534-1535)

- ☐<sub>01</sub> A
- ☐<sub>02</sub> B
- ☐<sub>03</sub> C
- ☐<sub>04</sub> D
- ☐<sub>05</sub> E
- ☐<sub>06</sub> F
- ☐<sub>07</sub> G
- ☐<sub>08</sub> P
- ☐<sub>09</sub> Nao tem nome
- ☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 216 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.217 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_\_ (1536-1585)

Q.218 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person C, dry]



[REQUIRE ANSWER]

(1586-1587)

- ☐ <sub>01</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>03</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐ <sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐ <sub>07</sub> Água da chuva
- ☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐ <sub>09</sub> Outra
- ☐ <sub>10</sub> Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 218 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.219 \*\*\* Especificar outra:

(1588-1627)

Q.220 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela  
carta água?  
[Dry, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... (1628-1629)  
Dias por semana ... (1630-1631)

Q.221 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo  
SECO?  
[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

(1632)

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 221 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.222 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

(1633-1634)

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C
- ☐ <sub>04</sub> D
- ☐ <sub>05</sub> E
- ☐ <sub>06</sub> F

- ☐<sub>07</sub> G  
☐<sub>08</sub> P  
☐<sub>09</sub> Nao tem nome  
☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 222 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.223 \*\*\* Especificar outra:

(1635-1674)

Q.224 Que tipo de fonte é esta?  
 [Source type, person C, wet]

[REQUIRE ANSWER]

(1675-1676)

- ☐<sub>01</sub> Fontanário público  
☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual  
☐<sub>03</sub> Poço protegido  
☐<sub>04</sub> Poço não protegido  
☐<sub>05</sub> Nascente protegida  
☐<sub>06</sub> Nascente não protegida  
☐<sub>07</sub> Água da chuva  
☐<sub>08</sub> A água do rio/lago  
☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Nao sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 224 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.225 \*\*\* Especificar outra:

(1677-1716)

Q.226 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?  
 [Wet, trips per day, days per week]

Vezez por dia ..... (1717-1718)  
 Dias por semana ... (1719-1720)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 4, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.227 Agora, vamos falar sobre a próxima pessoa mais velha na família. Qual é o nome dessa pessoa?  
 \*\*\* Não é preciso escrever o nome. Só memoriza o nome para poder conversar mais a vontade sobre essa pessoa.  
 [Info people aged 5 and above, start with youngest, name]

Q.228 É homem ou mulher?  
[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

(1721)

☐<sub>1</sub> Homem

☐<sub>2</sub> Mulher

Q.229 Qual é a idade?  
\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.  
[Age]

Ano nasceu ..... (1722-1725)

Anos ..... (1726-1729)

Q.230 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?  
\*\*\*A questão refere-se a água colectada e trazida para a casa para QUALQUER uso.  
[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

(1730)

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 230 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.231 Como é que ele/ela transporta a agua normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

(1731-1733)

☐<sub>1</sub> Na cabeça

☐<sub>2</sub> Sobre os ombros

☐<sub>3</sub> Nas mãos

☐<sub>4</sub> Bicicleta

Q.232 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... (1734-1735)

10 litros ... (1736-1737)

15 litros ... (1738-1739)

20 litros ... (1740-1741)

25 litros ... (1742-1743)

30 litros ... (1744-1745)

50 litros ... (1746-1747)

Q.233 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?

[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 1748-1749 )

- ☐ 01 A
- ☐ 02 B
- ☐ 03 C
- ☐ 04 D
- ☐ 05 E
- ☐ 06 F
- ☐ 07 G
- ☐ 08 P
- ☐ 09 Nao tem nome
- ☐ 10 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 233 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.234 \*\*\* Especificar outra:

( 1750-1799 )

Q.235 Que tipo de fonte é esta?

[Source type, person D, dry]

[REQUIRE ANSWER]

(1800-1801)

- ☐ 01 Fontanário público
- ☐ 02 Furo com bomba manual
- ☐ 03 Poço protegido
- ☐ 04 Poço não protegido
- ☐ 05 Nascente protegida
- ☐ 06 Nascente não protegida
- ☐ 07 Água da chuva
- ☐ 08 A água do rio/lago
- ☐ 09 Outra
- ☐ 10 Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 235 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.236 \*\*\* Especificar outra:

( 1802-1841 )

Q.237 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?

[Dry, trips per day, days per week]

Vezez por dia ..... ( 1842-1843 )

Q.238 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo SECO?  
[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

(1846)

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 238 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.239 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

(1847-1848)

☐<sub>01</sub> A

☐<sub>02</sub> B

☐<sub>03</sub> C

☐<sub>04</sub> D

☐<sub>05</sub> E

☐<sub>06</sub> F

☐<sub>07</sub> G

☐<sub>08</sub> P

☐<sub>09</sub> Não tem nome

☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 239 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.240 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_ (1849-1888)

Q.241 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person D, dry]

[REQUIRE ANSWER]

(1889-1890)

☐<sub>01</sub> Fontanário público

☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual

☐<sub>03</sub> Poço protegido

☐<sub>04</sub> Poço não protegido

☐<sub>05</sub> Nascente protegida

☐<sub>06</sub> Nascente não protegida

☐<sub>07</sub> Água da chuva

☐<sub>08</sub> A água do rio/lago

- ☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Não Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 241 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.242 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_\_  
(1891-1930)

Q.243 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?

[Wet, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... \_\_\_\_\_ (1931-1932)  
Dias por semana ... \_\_\_\_\_ (1933-1934)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 5, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.244 Agora, vamos falar sobre a próxima pessoa mais velha na família. Qual é o nome dessa pessoa?

\*\*\* Não é preciso escrever o nome. Só memoriza o nome para poder conversar mais a vontade sobre essa pessoa.

[Info people aged 5 and above, start with youngest, name]

Q.245 É homem ou mulher?

[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

(1935)

- ☐<sub>1</sub> Homem  
☐<sub>2</sub> Mulher

Q.246 Qual é a idade?

\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.

[Age]

Ano nasceu ..... \_\_\_\_\_ (1936-1939)  
Anos ..... \_\_\_\_\_ (1940-1943)

Q.247 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?

\*\*\*A questão refere-se a água colectada e trazida para a casa para QUALQUER uso.

[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

(1944)

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 247 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.248 Como é que ele/ela transporta a água normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

(1945-1947)

- ☐<sub>1</sub> Na cabeça
- ☐<sub>2</sub> Sobre os ombros
- ☐<sub>3</sub> Nas mãos
- ☐<sub>4</sub> Bicicleta

Q.249 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... (1948-1949)  
10 litros ... (1950-1951)  
15 litros ... (1952-1953)  
20 litros ... (1954-1955)  
25 litros ... (1956-1957)  
30 litros ... (1958-1959)  
50 litros ... (1960-1961)

Q.250 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?  
[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

(1962-1963)

- ☐<sub>01</sub> A
- ☐<sub>02</sub> B
- ☐<sub>03</sub> C
- ☐<sub>04</sub> D
- ☐<sub>05</sub> E
- ☐<sub>06</sub> F
- ☐<sub>07</sub> G
- ☐<sub>08</sub> P
- ☐<sub>09</sub> Nao tem nome
- ☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 250 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.251 \*\*\* Especificar outra:

(1964-2013)

Q.252 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person E, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 2014-2015 )

- ☐ <sub>01</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>03</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐ <sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐ <sub>07</sub> Água da chuva
- ☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐ <sub>09</sub> Outra
- ☐ <sub>10</sub> Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 252 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.253 \*\*\* Especificar outra:

( 2016-2055 )

Q.254 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela  
carta água?  
[Dry, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... ( 2056-2057 )  
Dias por semana ... ( 2058-2059 )

Q.255 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo  
SECO?  
[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 2060 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 255 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.256 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2061-2062 )

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C
- ☐ <sub>04</sub> D
- ☐ <sub>05</sub> E
- ☐ <sub>06</sub> F



- ☐<sub>07</sub> G  
☐<sub>08</sub> P  
☐<sub>09</sub> Nao tem nome  
☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 256 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.257 \*\*\* Especificar outra:

( 2063-2102 )

Q.258 Que tipo de fonte é esta?  
 [Source type, person E, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 2103-2104 )

- ☐<sub>01</sub> Fontanário público  
☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual  
☐<sub>03</sub> Poço protegido  
☐<sub>04</sub> Poço não protegido  
☐<sub>05</sub> Nascente protegida  
☐<sub>06</sub> Nascente não protegida  
☐<sub>07</sub> Água da chuva  
☐<sub>08</sub> A água do rio/lago  
☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 258 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.259 \*\*\* Especificar outra:

( 2105-2144 )

Q.260 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?  
 [Wet, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... ( 2145-2146 )  
 Dias por semana ... ( 2147-2148 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 6, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.261 Agora, vamos falar sobre a próxima pessoa mais velha na família. Qual é o nome dessa pessoa?

\*\*\* Não é preciso escrever o nome. Só memoriza o nome para poder conversar mais a vontade sobre essa pessoa.

[Info people aged 5 and above, start with youngest, name]

Q.262 É homem ou mulher?  
[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

( 2149 )

☐ <sub>1</sub> Homem

☐ <sub>2</sub> Mulher

Q.263 Qual é a idade?  
\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.  
[Age]

Ano nasceu ..... ( 2150-2153 )

Anos ..... ( 2154-2157 )

Q.264 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?  
\*\*\*A questão refere-se a água colectada e trazida para a casa para QUALQUER uso.  
[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

( 2158 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 264 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.265 Como é que ele/ela transporta a agua normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

( 2159-2161 )

☐ <sub>1</sub> Na cabeça

☐ <sub>2</sub> Sobre os ombros

☐ <sub>3</sub> Nas mãos

☐ <sub>4</sub> Bicicleta

Q.266 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... ( 2162-2163 )

10 litros ... ( 2164-2165 )

15 litros ... ( 2166-2167 )

20 litros ... ( 2168-2169 )

25 litros ... ( 2170-2171 )

30 litros ... ( 2172-2173 )

50 litros ... ( 2174-2175 )

Q.267 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?

[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2176-2177 )

- ☐ 01 A
- ☐ 02 B
- ☐ 03 C
- ☐ 04 D
- ☐ 05 E
- ☐ 06 F
- ☐ 07 G
- ☐ 08 P
- ☐ 09 Nao tem nome
- ☐ 10 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 267 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.268 \*\*\* Especificar outra:

( 2178-2227 )

Q.269 Que tipo de fonte é esta?

[Source type, person F, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 2228-2229 )

- ☐ 01 Fontanário público
- ☐ 02 Furo com bomba manual
- ☐ 03 Poço protegido
- ☐ 04 Poço não protegido
- ☐ 05 Nascente protegida
- ☐ 06 Nascente não protegida
- ☐ 07 Água da chuva
- ☐ 08 A água do rio/lago
- ☐ 09 Outra
- ☐ 10 Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 269 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.270 \*\*\* Especificar outra:

( 2230-2269 )

Q.271 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?

[Dry, trips per day, days per week]

Vezez por dia ..... ( 2270-2271 )

Q.272 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo SECO?  
[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 2274 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 272 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.273 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2275-2276 )

☐ <sub>01</sub> A

☐ <sub>02</sub> B

☐ <sub>03</sub> C

☐ <sub>04</sub> D

☐ <sub>05</sub> E

☐ <sub>06</sub> F

☐ <sub>07</sub> G

☐ <sub>08</sub> P

☐ <sub>09</sub> Não tem nome

☐ <sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 273 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.274 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_ ( 2277-2316 )

Q.275 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person F, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 2317-2318 )

☐ <sub>01</sub> Fontanário público

☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual

☐ <sub>03</sub> Poço protegido

☐ <sub>04</sub> Poço não protegido

☐ <sub>05</sub> Nascente protegida

☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida

☐ <sub>07</sub> Água da chuva

☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago

- ☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Não Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 275 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.276 \*\*\* Especificar outra:

( 2319-2358 )

Q.277 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?

[Wet, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... ( 2359-2360 )  
Dias por semana ... ( 2361-2362 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 7, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.278 Agora, vamos falar sobre a próxima pessoa mais velha na família. Qual é o nome dessa pessoa?

\*\*\* Não é preciso escrever o nome. Só memoriza o nome para poder conversar mais a vontade sobre essa pessoa.

[Info people aged 5 and above, start with youngest, name]

Q.279 É homem ou mulher?

[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

( 2363 )

- ☐<sub>1</sub> Homem  
☐<sub>2</sub> Mulher

Q.280 Qual é a idade?

\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.

[Age]

Ano nasceu ..... ( 2364-2367 )  
Anos ..... ( 2368-2371 )

Q.281 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?

\*\*\* A questão refere-se a água colectada e trazida para a casa para QUALQUER uso.

[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

( 2372 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 281 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.282 Como é que ele/ela transporta a água normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

( 2373-2375 )

- ☐<sub>1</sub> Na cabeça
- ☐<sub>2</sub> Sobre os ombros
- ☐<sub>3</sub> Nas mãos
- ☐<sub>4</sub> Bicicleta

Q.283 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água?  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... \_\_\_\_\_ ( 2376-2377 )  
10 litros ... \_\_\_\_\_ ( 2378-2379 )  
15 litros ... \_\_\_\_\_ ( 2380-2381 )  
20 litros ... \_\_\_\_\_ ( 2382-2383 )  
25 litros ... \_\_\_\_\_ ( 2384-2385 )  
30 litros ... \_\_\_\_\_ ( 2386-2387 )  
50 litros ... \_\_\_\_\_ ( 2388-2389 )

Q.284 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?  
[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2390-2391 )

- ☐<sub>01</sub> A
- ☐<sub>02</sub> B
- ☐<sub>03</sub> C
- ☐<sub>04</sub> D
- ☐<sub>05</sub> E
- ☐<sub>06</sub> F
- ☐<sub>07</sub> G
- ☐<sub>08</sub> P
- ☐<sub>09</sub> Nao tem nome
- ☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 284 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.285 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_\_ ( 2392-2441 )

Q.286 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person G, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 2442-2443 )

- ☐ <sub>01</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>03</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐ <sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐ <sub>07</sub> Água da chuva
- ☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐ <sub>09</sub> Outra
- ☐ <sub>10</sub> Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 286 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.287 \*\*\* Especificar outra:

( 2444-2483 )

Q.288 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?  
[Dry, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... ( 2484-2485 )  
Dias por semana ... ( 2486-2487 )

Q.289 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo SECO?  
[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 2488 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 289 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.290 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2489-2490 )

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C
- ☐ <sub>04</sub> D
- ☐ <sub>05</sub> E
- ☐ <sub>06</sub> F

- ☐<sub>07</sub> G  
☐<sub>08</sub> P  
☐<sub>09</sub> Nao tem nome  
☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 290 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.291 \*\*\* Especificar outra:

( 2491-2530 )

Q.292 Que tipo de fonte é esta?  
 [Source type, person G, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 2531-2532 )

- ☐<sub>01</sub> Fontanário público  
☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual  
☐<sub>03</sub> Poço protegido  
☐<sub>04</sub> Poço não protegido  
☐<sub>05</sub> Nascente protegida  
☐<sub>06</sub> Nascente não protegida  
☐<sub>07</sub> Água da chuva  
☐<sub>08</sub> A água do rio/lago  
☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 292 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.293 \*\*\* Especificar outra:

( 2533-2572 )

Q.294 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?  
 [Wet, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... ( 2573-2574 )  
 Dias por semana ... ( 2575-2576 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 32 IS 8, THEN SKIP TO QUESTION 312]

Q.295 Agora, vamos falar sobre a pessoa mais velha proximo na familia. Qual e' o nome dessa pessoa?

\*\*\* Não e' preciso escrever o nome. So memoriza o nomen para poder conversar mais a vuntade sobre essa pessoa.

[Info people aged 5 and above, start with youngest, name]



Q.296 É homem ou mulher?  
[Male/Female]

[REQUIRE ANSWER]

( 2577 )

☐ <sub>1</sub> Homem

☐ <sub>2</sub> Mulher

Q.297 Qual é a idade?  
\*\*\* Responde ao ano em que nasceu OU idade.  
[Age]

Ano nasceu ..... ( 2578-2581 )

Anos ..... ( 2582-2585 )

Q.298 Ele/Ela vai cartar água para o seu agregado familiar?  
\*\*\*A questão refere-se a água colectada e trazida para a casa para QUALQUER uso.  
[Collect water YN]

[REQUIRE ANSWER]

( 2586 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 298 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9987]

Q.299 Como é que ele/ela transporta a agua normalmente?  
[How carry water]

[REQUIRE ANSWER]

( 2587-2589 )

☐ <sub>1</sub> Na cabeça

☐ <sub>2</sub> Sobre os ombros

☐ <sub>3</sub> Nas mãos

☐ <sub>4</sub> Bicicleta

Q.300 QUANTOS recipientes de cada tamanho ele / ela carrega CADA VEZ que vai a fonte de água? .  
[No. containers and size carried each trip]

5 litros ..... ( 2590-2591 )

10 litros ... ( 2592-2593 )

15 litros ... ( 2594-2595 )

20 litros ... ( 2596-2597 )

25 litros ... ( 2598-2599 )

30 litros ... ( 2600-2601 )

50 litros ... ( 2602-2603 )

Q.301 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época SECA?  
[Dry: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2604-2605 )

- ☐ 01 A
- ☐ 02 B
- ☐ 03 C
- ☐ 04 D
- ☐ 05 E
- ☐ 06 F
- ☐ 07 G
- ☐ 08 P
- ☐ 09 Nao tem nome
- ☐ 10 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 301 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.302 \*\*\* Especificar outra:

( 2606-2655 )

Q.303 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person H, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 2656-2657 )

- ☐ 01 Fontanário público
- ☐ 02 Furo com bomba manual
- ☐ 03 Poço protegido
- ☐ 04 Poço não protegido
- ☐ 05 Nascente protegida
- ☐ 06 Nascente não protegida
- ☐ 07 Água da chuva
- ☐ 08 A água do rio/lago
- ☐ 09 Outra
- ☐ 10 Nao Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 303 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.304 \*\*\* Especificar outra:

( 2658-2697 )

Q.305 Durante a época SECA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA  
ele/ela carta água?  
[Dry, trips per day, days per week]

Vezez por dia ..... ( 2698-2699 )

Q.306 É na MESMA fonte em que normalmente busca água no tempo CHUVOSO e no tempo SECO?  
[Same source during wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 2702 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 306 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.307 De que fonte ele / ela carta água principalmente na época CHUVOSA?  
[Wet: source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2703-2704 )

☐ <sub>01</sub> A

☐ <sub>02</sub> B

☐ <sub>03</sub> C

☐ <sub>04</sub> D

☐ <sub>05</sub> E

☐ <sub>06</sub> F

☐ <sub>07</sub> G

☐ <sub>08</sub> P

☐ <sub>09</sub> Não tem nome

☐ <sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 307 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.308 \*\*\* Especificar outra:

\_\_\_\_ ( 2705-2744 )

Q.309 Que tipo de fonte é esta?  
[Source type, person H, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 2745-2746 )

☐ <sub>01</sub> Fontanário público

☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual

☐ <sub>03</sub> Poço protegido

☐ <sub>04</sub> Poço não protegido

☐ <sub>05</sub> Nascente protegida

☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida

☐ <sub>07</sub> Água da chuva

☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago

- ☐<sub>09</sub> Outra  
☐<sub>10</sub> Não Sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 309 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.310 \*\*\* Especificar outra:

( 2747-2786 )

Q.311 Durante a época CHUVOSA, quantas VEZES POR DIA e QUANTOS DIAS POR SEMANA ele/ela carta água?

[Wet, trips per day, days per week]

Vezes por dia ..... \_\_\_\_\_ ( 2787-2788 )  
 Dias por semana ... \_\_\_\_\_ ( 2789-2790 )

Q.312 Nesta comunidade, quanto tempo é que uma mulher geralmente continua a buscar água quando ela fica grávida?

[How long water fetching when pregnant]

[REQUIRE ANSWER]

( 2791 )

- ☐<sub>1</sub> Até que ela descobre que esta grávida  
☐<sub>2</sub> 3 meses  
☐<sub>3</sub> 4 meses  
☐<sub>4</sub> 5 meses  
☐<sub>5</sub> 6 meses  
☐<sub>6</sub> 7 meses  
☐<sub>7</sub> 8 meses  
☐<sub>8</sub> Até que ela não possa coletar mais água  
☐<sub>9</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 156 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.313 NO ÚLTIMO ANO, que tipo de ferimento, se houver, você sofreu na recolha de água para sua casa?

\*\*\* Não sugerir, excepto 'Se for outro?' Assinale todas as respostas mencionadas.

[Injury while fetching water]

[REQUIRE ANSWER]

( 2792-2793 )

- ☐<sub>01</sub> Nenhum  
☐<sub>02</sub> Ferimento/Tensão muscular nas costas, pernas, etc.  
☐<sub>03</sub> Cortes ou contusão  
☐<sub>04</sub> Mordido por um animal ou serpente/cobra  
☐<sub>05</sub> Agressão física  
☐<sub>06</sub> Outro tipo  
☐<sub>07</sub> Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 313 IS NOT 6, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.314 \*\*\*Especifique 'outro' tipo do ferimento:

( 2794-2818 )

Q.315 Quando sua familia vai buscar água como é que se sente ...  
[Safety while fetching water]

[REQUIRE ANSWER]

	Muito Seguros	Seguros	In- seguros	Muito insegur.	Nao sabe, N/A
...Quando está claro?	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 ( 2819 )
...Quando está escuro?	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5 ( 2820 )

Q.316 Queria conversar consigo sobre as fontes de água que usa na época SECA e CHUVOSA.  
[Dry/wet water sources]

Q.317 Qual é a fonte em que o seu agregado familiar tira MAIS água NA EPOCA SECA?  
\*\*\* A pergunta refere-se à fonte que fornece a maior QUANTIDADE de água.  
[Primary source in dry season]

( 2821-2822 )

- ☐ 01 Fontanário público
- ☐ 02 Furo com bomba manual
- ☐ 03 Poço protegido
- ☐ 04 Poço não protegido
- ☐ 05 Nascente protegida
- ☐ 06 Nascente não protegida
- ☐ 07 Água da chuva
- ☐ 08 A água do rio/lago
- ☐ 09 Vendedores de agua

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 317 IS 7 OR 9, THEN SKIP TO QUESTION 325]

Q.318 Qual é o nome dessa fonte de água?  
[Primary source: name]

[REQUIRE ANSWER]

( 2823-2824 )

- ☐ 01 A
- ☐ 02 B
- ☐ 03 C
- ☐ 04 D
- ☐ 05 E
- ☐ 06 F

- ☐<sub>07</sub> G  
☐<sub>08</sub> P  
☐<sub>09</sub> Nao tem nome  
☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 318 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.319 Especificar "outro" nome da fonte de água:

( 2825-2854 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 317 IS 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.320 Essa fonte de água está no seu quintal?  
 [Primary source in courtyard Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 2855 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 320 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.321 E no caminho de VOLTA da fonte de água o TERRENO que você anda é ...  
 \*\*\*LER cada opção e marque todos que se aplicam  
 [Terrain from source]

[REQUIRE ANSWER]

( 2856-2858 )

- ☐<sub>1</sub> Arenoso?  
☐<sub>2</sub> Lamacento?  
☐<sub>3</sub> Rochoso?  
☐<sub>4</sub> Com pedras?  
☐<sub>5</sub> Com capim?  
☐<sub>6</sub> Machamba?  
☐<sub>7</sub> Nenhum / Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum / Não sei"]

Q.322 Quanto TEMPO leva a ANDAR dessa fonte de água para sua casa (SO A VOLTA)?  
 \*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, se for necessário. Digite minutos ou horas (não tanto). Utilizar decimais se for necessário (2,5 horas). Não sabe = 999.  
 [Primary source: One way walk time]

Minutos ..... ( 2859-2861 )  
 Horas ..... ( 2862-2864 )

Q.323 Durante que meses a sua família usa esta fonte?  
 \*\*\*Marcar todas que se aplicam.

[Primary source: Months used]

[REQUIRE ANSWER]

( 2865-2888 )

- ☐ <sub>01</sub> Janeiro
- ☐ <sub>02</sub> Fevereiro
- ☐ <sub>03</sub> Março
- ☐ <sub>04</sub> Abril
- ☐ <sub>05</sub> Maio
- ☐ <sub>06</sub> Junho
- ☐ <sub>07</sub> Julho
- ☐ <sub>08</sub> Agosto
- ☐ <sub>09</sub> Setembro
- ☐ <sub>10</sub> Outubro
- ☐ <sub>11</sub> Novembro
- ☐ <sub>12</sub> Dezembro
- ☐ <sub>13</sub> Nao sei / Nao pode responder

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nao sei / Nao pode responder"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 320 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.324 NA ÉPOCA SECA, quanto TEMPO leva a ESPERAR na fila e ENCHER os seus recipientes, CADA VEZ que você vai a essa fonte de água?

\*\*\* Encorajar o entrevistado para estimar se for necessário.

Digite minutos ou horas (não tanto). Utilizar decimais se for necessário (2,5 horas). "Não sei" = 999.

[Primary source, dry: wait/fill time]

Minutos ..... \_\_\_\_\_ ( 2889-2891 )

Horas ..... \_\_\_\_\_ ( 2892-2894 )

Q.325 NA ÉPOCA SECA, para que fins e que a seu agregado familiar utiliza a água desta fonte? Você usa para...

\*\*\* Leia CADA item e assinale TODOS os usos de água mencionados.

[Primary source: uses, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 2895-2902 )

- ☐ <sub>1</sub> ...Beber?
- ☐ <sub>2</sub> ...Cozinhar?
- ☐ <sub>3</sub> ...Tomar banho?
- ☐ <sub>4</sub> ...Lavar roupa?
- ☐ <sub>5</sub> ...Animais?
- ☐ <sub>6</sub> ...Jardim ou horta?
- ☐ <sub>7</sub> ...Qualquer tipo de negócio?
- ☐ <sub>8</sub> ...Outro uso?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 325 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.326 \*\*\*Especifique o "outro" uso da água:

[Primary source: other use, dry]

---

( 2903-2932 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 325 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.327 Para que tipo de negócio você usa água desta fonte?

\*\*\*Nao sugerir, excepto 'se for outra'? Assinale todas as respostas mencionadas.

[Primary source: business water use, dry]

( 2933-2937 )

- ☐ 1 Serviços (lavanderia, salão de cabeleireiro)
- ☐ 2 Confeção / Venda de alimentos / Bebidas / Gelo
- ☐ 3 Fabrico de tijolos
- ☐ 4 Vende agua
- ☐ 5 Outro (especifique)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 327 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.328 \*\*\*Especifique o 'outro' tipo de negocio:

[Primary source: business use, other type, dry]

---

( 2938-2977 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 317 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 333]

Q.329 Durante a época SECA, as famílias são obrigadas a pagar alguma coisa para usar o furo com bomba manual?

\*\*\* A questão refere-se às REGRAS do furo, não o que as famílias realmente fazem.

[Primary source, Dry: HP. Comm. has to pay?]

( 2978 )

- ☐ 1 Sim: Todas as famílias têm que pagar
- ☐ 2 Algumas famílias têm que pagar e outras não
- ☐ 3 Não: NENHUM dos agregados familiares têm de pagar
- ☐ 4 Não sabe / não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 329 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 340]

Q.330 Durante a época SECA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?

\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.

[Primary source, Dry: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 2979 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não
- ☐ 3 Não sabe



[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 330 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 334]

Q.331 Você disse que as famílias devem pagar para usar a bomba manual na época da seca, mas que sua família não paga. Há alguma razão especial para que o seu agregado familiar não pague para usar a bomba manual na época da seca?

\*\*\* Não sugira

[Primary, Dry, why HH doesn't pay HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 2980 )

- ☐ 1 Somos isentos (pela comissão de água) por causa da pobreza
- ☐ 2 Somos isentos (pela comissão de água) por causa de outra razão
- ☐ 3 Nós não podemos pagar
- ☐ 4 Ninguém recolhe o nosso pagamento
- ☐ 5 Outra razão
- ☐ 6 Não sabe / não responde

[S - IF THE ANSWER IS 1-4 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 340]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 331 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.332 Especifique 'outro'

( 2981-3010 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 330 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 340]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 317 IS 7, THEN SKIP TO QUESTION 340]

Q.333 Durante a época SECA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?

\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.

[Primary source, Dry: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3011 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não
- ☐ 3 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 333 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 340]

Q.334 A sua família paga uma taxa fixa com base na quantidade de água que você obtém dessa fonte?

[Primary source: Pay fixed or volumetric, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3012 )

- ☐ 1 Taxa fixa  
☐ 2 Pelo volume tirado  
☐ 3 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 334 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 338]

Q.335 Quanto é a taxa fixa a pagar NA ÉPOCA SECA?

"Não sabe" = 99999.

[Primary source: flat fee amt, dry]

MT: ..... ( 3013-3017 )

Q.336 E quantas vezes é que o seu agregado familiar paga esta taxa? A cada ...

[Primary source: Flat fee payment freq]

[REQUIRE ANSWER]

( 3018 )

- ☐ 1 Dia?  
☐ 2 Semana?  
☐ 3 Duas semanas?  
☐ 4 Mês?  
☐ 5 Ano?  
☐ 6 Não sei

Q.337 Com que frequência o seu agregado paga a taxa fixa pela água? Você paga...

\*\*\*LER AS OPCOES excepto 'Nao sei'

[Primary source: Flat fee, actual payment]

[REQUIRE ANSWER]

( 3019 )

- ☐ 1 ...sempre?  
☐ 2 ...quase sempre?  
☐ 3 ...as vezes?  
☐ 4 ...raramente?  
☐ 5 ...nunca?  
☐ 6 Não sei / Recusou

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 334 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 340]

Q.338 Quanto dinheiro paga NA ÉPOCA SECA?

[Primary source: Vol. fee amount, dry]

MT: .... ( 3020-3022 )

Q.339 Quantos litros de água voce recebe por esse valor?

[Primary source: Vol. fee liters, dry]

Litros ..... ( 3023-3026 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 325 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 346]

Q.340 Durante a ÉPOCA SECA, qual é o SABOR da água dessa fonte?

\*\*\* NÃO sugerir.

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 3).

[Primary source: Taste, dry season]

[REQUIRE ANSWER]

( 3027-3029 )

- ☐ <sub>1</sub> Boa
- ☐ <sub>2</sub> Salgada
- ☐ <sub>3</sub> Com muito cloro
- ☐ <sub>4</sub> Metalizada / Com ferrugem
- ☐ <sub>5</sub> Sabor a lama
- ☐ <sub>6</sub> Outra
- ☐ <sub>7</sub> Não sei / Não bebemos

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Não bebemos"]

Q.341 NA ÉPOCA SECA, é seguro para a saúde beber água dessa fonte SEM tratamento?

\*\*\* Nao sugerir.

[Primary source: Water safe, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3030 )

- ☐ <sub>1</sub> Seguro
- ☐ <sub>2</sub> Inseguro
- ☐ <sub>3</sub> Não sei / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 341 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.342 O que é que a água contem que a torna imprópria para beber?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 6).

[Primary source: Why unsafe, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3031-3036 )

- ☐ <sub>1</sub> Águas da casa de banho
- ☐ <sub>2</sub> Químicos
- ☐ <sub>3</sub> Fezes de animais
- ☐ <sub>4</sub> Germes / bichos
- ☐ <sub>5</sub> Sal
- ☐ <sub>6</sub> Suja
- ☐ <sub>7</sub> Outras
- ☐ <sub>8</sub> Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 342 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.343 \*\*\* Especifique outro:  
[Primary source: why unsafe other, dry]

( 3037-3076 )

Q.344 NA ÉPOCA SECA, sua família costuma tratar a água que tira dessa fonte para que seja mais segura para beber?  
[Primary source: Treat YN, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3077 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 344 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.345 Como tratam a água?  
\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"  
[Primary: How treat, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3078-3084 )

☐ <sub>1</sub> Ferver

☐ <sub>2</sub> Certeza (ou outro tipo de cloro)

☐ <sub>3</sub> Usar filtro de pano

☐ <sub>4</sub> Usar filtro de água (cerâmica, areia, compostos, etc.)

☐ <sub>5</sub> Desinfecção Solar

☐ <sub>6</sub> Deixar repousar/decantar

☐ <sub>7</sub> Outras

Q.346 É a fonte de água a partir do qual sua família obtém mais água na época chuvosa o mesmo que a fonte de onde você obtém mais água durante a época seca?  
\*\*\* A pergunta refere-se à fonte que fornece a maior QUANTIDADE de água.  
[Primary source in wet same as dry?]

[REQUIRE ANSWER]

( 3085 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Nao

Q.347 Qual é a fonte em que o seu agregado familiar tira MAIS água NA ÉPOCA CHUVOSA?  
\*\*\* A pergunta refere-se à fonte que fornece a maior QUANTIDADE de água.  
[Primary source in wet season]

( 3086-3087 )

☐ <sub>01</sub> Fontanário público

- ☐ 02 Furo com bomba manual
- ☐ 03 Poço protegido
- ☐ 04 Poço não protegido
- ☐ 05 Nascente protegida
- ☐ 06 Nascente não protegida
- ☐ 07 Água da chuva
- ☐ 08 A água do rio/lago
- ☐ 09 Vendedores de agua

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 347 IS 7 OR 9, THEN SKIP TO QUESTION 355]  
 [A - IF THE ANSWER TO QUESTION 346 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 353]

Q.348 Qual é o nome dessa fonte de água?  
 [Primary source wet: name]

[REQUIRE ANSWER]

( 3088-3089 )

- ☐ 01 A
- ☐ 02 B
- ☐ 03 C
- ☐ 04 D
- ☐ 05 E
- ☐ 06 F
- ☐ 07 G
- ☐ 08 P
- ☐ 09 Nao tem nome
- ☐ 10 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 348 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.349 \*\*\* Especificar "outro" nome do fonte de água:

\_\_\_\_\_ ( 3090-3119 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 347 IS 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.350 Essa fonte de água está no seu quintal?  
 [Primary source in courtyard Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3120 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 350 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.351 E no caminho de VOLTA da fonte de água o TERRENO que você anda é ...

\*\*\*LER cada opção e marque todos que se aplicam

[Terrain from source]

[REQUIRE ANSWER]

( 3121-3123 )

- ☐ 1 Arenoso?
- ☐ 2 Lamacento?
- ☐ 3 Rochoso?
- ☐ 4 Com pedras?
- ☐ 5 Com capim?
- ☐ 6 Machamba?
- ☐ 7 Nenhum / Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum / Não sei"]

Q.352 Quanto TEMPO leva a ANDAR dessa fonte de água para sua casa (SÓ A VOLTA)?

\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, se for necessário. Digite minutos ou horas (não tanto). Utilizar decimais se for necessário (2,5 horas). Não sabe = 999.

[Primary source: One way walk time]

Minutos ..... ( 3124-3126 )

Horas ..... ( 3127-3129 )

Q.353 Durante que meses do ano a sua família usa esta fonte de água?

\*\*\*Marque todos que se aplicam

[Primary source: Months used]

[REQUIRE ANSWER]

( 3130-3153 )

- ☐ 01 Janeiro
- ☐ 02 Fevereiro
- ☐ 03 Março
- ☐ 04 Abril
- ☐ 05 Maio
- ☐ 06 Junho
- ☐ 07 Julho
- ☐ 08 Agosto
- ☐ 09 Setembro
- ☐ 10 Outubro
- ☐ 11 Novembro
- ☐ 12 Dezembro
- ☐ 13 Nao sei / Nao pode responder

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nao sei / Nao pode responder"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 320 IS 1, AND...]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 346 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 350 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.354 A ÉPOCA CHUVOSA, CADA VEZ que você chega a essa fonte, quanto TEMPO leva a ESPERAR na fila e ENCHER os seus recipientes?

\*\*\* Encorajar o entrevistado para estimar se for necessário.

Digite minutos ou horas (não tanto). Utilizar decimais se for necessário (2,5 horas). "Não sei" = 999.

[Primary source, wet: wait/fill time]

Minutos ..... (3154-3156)

Horas ..... (3157-3159)

Q.355 NA ÉPOCA CHUVOSA, para que fins o seu agregado familiar utiliza a água dessa fonte?

Voce usa para ...

\*\*\* Leia CADA item e assinale TODOS os usos de água mencionados. [Primary source: Water uses, wet]

[REQUIRE ANSWER]

(3160-3167)

☐ 1 ...Beber?

☐ 2 ...Cozinhar?

☐ 3 ...Tomar banho?

☐ 4 ...Lavar roupa?

☐ 5 ...Animais?

☐ 6 ...Jardim ou horta?

☐ 7 ...Qualquer tipo de negócio?

☐ 8 ...Outro uso?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 355 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.356 \*\*\*Especifique os "outros" usos da água:

[Primary source: other use, wet]

(3168-3197)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 355 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.357 Para que tipo de negócio você usa água desta fonte?

\*\*\* Não sugerir, excepto 'se for outra'? Assinale todas as respostas mencionadas.

[Primary source: business use, wet]

(3198-3202)

☐ 1 Serviços (lavanderia, salão de cabeleireiro)

☐ 2 Confeção / Venda de alimentos / Bebidas / Gelo

☐ 3 Fabrico de tijolos

☐ 4 Vende água

☐ 5 Outro (especifique)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 357 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.358 \*\*\*Especifique o 'outro' tipo de negocio:

[Primary source: business use, other, wet]

(3203-3242)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 347 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 363]

Q.359 Durante a época CHUVOSA, as famílias são obrigadas a pagar alguma coisa para usar o furo com bomba manual?

\*\*\* A questão refere-se às REGRAS do furo, não o que as famílias realmente fazem.

[Primary source, Wet: HP. Comm. has to pay?]

[REQUIRE ANSWER]

( 3243 )

- ☐ 1 Sim: Todas as famílias têm que pagar
- ☐ 2 Algumas famílias têm que pagar e outras não
- ☐ 3 Não: NENHUM dos agregados familiares têm de pagar
- ☐ 4 Não sabe / não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 359 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 370]

Q.360 Durante a época CHUVOSA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?

\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.

[Primary source, Wet: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3244 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não
- ☐ 3 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 360 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 364]

Q.361 Você disse que as famílias devem pagar para usar a bomba manual na época chuvosa, mas que sua família não paga. Há alguma razão especial para que o seu agregado familiar não pague para usar a bomba manual na época chuvosa?

\*\*\* Não sugira

[Primary, Wet, why HH doesn't pay HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 3245 )

- ☐ 1 Somos isentos (pela comissão de água) por causa da pobreza
- ☐ 2 Somos isentos (pela comissão de água) por causa de outra razão
- ☐ 3 Nós não podemos pagar
- ☐ 4 Ninguém recolhe o nosso pagamento
- ☐ 5 Outra razão
- ☐ 6 Não sabe / não responde

[S - IF THE ANSWER IS 1-4 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 370]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 361 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]



Q.362 Especifique 'outro'

( 3246-3275 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 360 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 370]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 347 IS 7, THEN SKIP TO QUESTION 370]

Q.363 Durante a época CHUVOSA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?

\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.

[Primary source, Wet: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3276 )

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

☐<sub>3</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 363 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 370]

Q.364 A sua família paga uma taxa fixa com base na quantidade de água que voce obtem dessa fonte?

[Primary source: Pay fixed or volumetric, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3277 )

☐<sub>1</sub> Taxa fixa

☐<sub>2</sub> Pelo volume tirado

☐<sub>3</sub> Não sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 364 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 368]

Q.365 Quanto é a taxa fixa a pagar NA ÉPOCA CHUVOSA?

"Não sabe" = 99999.

[Primary source: Flat fee amount, wet]

MT: ..... ( 3278-3282 )

Q.366 E quantas vezes é que o seu agregado familiar paga esta taxa? A cada ...

[Primary source: Flat fee payment freq, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3283 )

☐<sub>1</sub> Dia?

☐<sub>2</sub> Semana?

☐<sub>3</sub> Duas semanas?

- ☐ 4 Mês?
- ☐ 5 Ano?
- ☐ 6 Não sei

Q.367 Com que frequência o seu agregado paga a taxa fixa pela água? Voce page...  
 \*\*\* LER as opções, exceto 'Não sabe.'  
 [Primary source: Flat fee, actual pay, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3284 )

- ☐ 1 ...sempre?
- ☐ 2 ...quase sempre?
- ☐ 3 ...as vezes?
- ☐ 4 ...raramente?
- ☐ 5 ...nunca?
- ☐ 6 Não sabe / Não reposta

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 364 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 370]

Q.368 Quanto dinheiro paga NA ÉPOCA CHUVOSA?  
 [Primary source: Vol. fee amount, wet]

MT: .... ( 3285-3287 )

Q.369 Quantos litros de água você recebe por esse valor?  
 [Primary source: Vol. fee liters, wet]

Litros ..... ( 3288-3291 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 355 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 376]

Q.370 NA ÉPOCA CHUVOSA, Qual é o SABOR da água desta fonte?  
 \*\*\* NÃO sugerir.  
 \*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 3).  
 [Primary source: Taste, wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 3292-3294 )

- ☐ 1 Boa
- ☐ 2 Salgada
- ☐ 3 Com muito cloro
- ☐ 4 Metalizada / Com ferrugem
- ☐ 5 Sabor a lama
- ☐ 6 Outra
- ☐ 7 Não sei / Não bebemos

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Não bebemos"]

Q.371 NA ÉPOCA CHUVOSA é seguro para a saúde beber água dessa fonte SEM tratamento?  
 \*\*\* Nao sugerir.

[Primary source: Safe, wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 3295 )

- ☐ <sub>1</sub> Seguro
- ☐ <sub>2</sub> Inseguro
- ☐ <sub>3</sub> Não sei / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 371 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.372 O que é que a água contém que a torna imprópria para beber?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 6).

[Primary source: Why unsafe, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3296-3301 )

- ☐ <sub>1</sub> Águas da casa de banho
- ☐ <sub>2</sub> Químicos
- ☐ <sub>3</sub> Fezes de animais
- ☐ <sub>4</sub> Germes / bichos
- ☐ <sub>5</sub> Sal
- ☐ <sub>6</sub> Suja
- ☐ <sub>7</sub> Outras
- ☐ <sub>8</sub> Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 372 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.373 \*\*\* Especifique outro:

[Primary source: unsafe other, wet]

( 3302-3341 )

Q.374 NA ÉPOCA CHUVOSA, sua família costuma tratar a água que tira dessa fonte para que seja mais segura para beber?

[Primary source: Treat YN, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3342 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 374 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.375 Como tratam a água?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Primary: How treat, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3343-3349 )

- ☐ <sub>1</sub> Ferver
- ☐ <sub>2</sub> Certeza (ou outro tipo de cloro)
- ☐ <sub>3</sub> Usar filtro de pano
- ☐ <sub>4</sub> Usar filtro de água (cerâmica, areia, compostos, etc.)
- ☐ <sub>5</sub> Desinfecção Solar
- ☐ <sub>6</sub> Deixar repousar/decantar
- ☐ <sub>7</sub> Outras

Q.376 Além de sua principal fonte de água, a sua família usa uma SEGUNDA fonte de água durante qualquer parte do ano?

[Secondary source Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3350 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[S - IF THE ANSWER IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 482]

Q.377 Qual é a fonte de onde sua família obtém a SEGUNDA maior quantidade de água?

[Second source]

( 3351-3352 )

- ☐ <sub>01</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>03</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐ <sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐ <sub>07</sub> Água da chuva
- ☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐ <sub>09</sub> Vendedores

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS 7 OR 9, THEN SKIP TO QUESTION 383]

Q.378 Qual é o nome dessa fonte de água?

[Source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 3353-3354 )

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C
- ☐ <sub>04</sub> D
- ☐ <sub>05</sub> E
- ☐ <sub>06</sub> F
- ☐ <sub>07</sub> G

- ☐<sub>08</sub> P
- ☐<sub>09</sub> Nao tem nome
- ☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 378 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.379 \*\*\* Especificar "outro" nome do fonte de água:

( 3355-3384 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.380 Essa fonte de água esta no seu quintal?  
[2nd source in courtyard Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3385 )

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 380 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.381 E no caminho de VOLTA da fonte de água o TERRENO que você anda é ...  
[Terrain from source]

[REQUIRE ANSWER]

( 3386-3388 )

☐<sub>1</sub> Arenoso?

☐<sub>2</sub> Lamacento?

☐<sub>3</sub> Rochoso?

☐<sub>4</sub> Com pedras?

☐<sub>5</sub> Com capim?

☐<sub>6</sub> Machamba?

☐<sub>7</sub> Nenhum / Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum / Não sei"]

Q.382 Quanto TEMPO leva a ANDAR dessa fonte de água para sua casa (SO A VOLTA)?  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. Entrar apenas UMA RESPOSTA. Não sabe = 9999.  
[2nd source, walk time]

Minutos ..... ( 3389-3392 )

Horas ..... ( 3393-3396 )

Q.383 Quando você usa esta fonte? Durante...  
[2nd source, when used]

[REQUIRE ANSWER]

( 3397 )

- ☐<sub>1</sub> ...a epoca seca so?  
☐<sub>2</sub> ...a epoca chuvosa so?  
☐<sub>3</sub> ..todo ano?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 383 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.384 Durante que meses a sua família usa esta fonte?

\*\*\*Marcar todas que se aplicam.

[2nd source, months used]

[REQUIRE ANSWER]

( 3398-3421 )

- ☐<sub>01</sub> Janeiro  
☐<sub>02</sub> Fevereiro  
☐<sub>03</sub> Março  
☐<sub>04</sub> Abril  
☐<sub>05</sub> Maio  
☐<sub>06</sub> Junho  
☐<sub>07</sub> Julho  
☐<sub>08</sub> Agosto  
☐<sub>09</sub> Setembro  
☐<sub>10</sub> Outubro  
☐<sub>11</sub> Novembro  
☐<sub>12</sub> Dezembro  
☐<sub>13</sub> Nao sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nao sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 383 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 407]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 380 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.385 NA ÉPOCA SECA, quanto TEMPO leva a ESPERAR na fila e ENCHER os seus recipientes, CADA VEZ que voce vai a essa fonte de água?

\*\*\* Encorajar o entrevistado para estimar se for necessário.

Digite minutos ou horas (nao tanto). Utilizar decimais se for necessário (2,5 horas). "Não sei" = 999.

[2nd source, dry: wait/fill time]

Minutos ..... ( 3422-3424 )

Horas ..... ( 3425-3427 )

Q.386 NA ÉPOCA SECA, para que fins é que o seu agregado familiar utiliza a água dessa fonte? Você usa para ...

\*\*\* Leia CADA item e assinale TODOS os usos de água mencionados. [2nd source: uses, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3428-3435 )

- ☐<sub>1</sub> ...Beber?

- ☐ <sub>2</sub> ...Cozinhar?
- ☐ <sub>3</sub> ...Tomar banho?
- ☐ <sub>4</sub> ...Lavar roupa?
- ☐ <sub>5</sub> ...Animais?
- ☐ <sub>6</sub> ...Jardim ou horta?
- ☐ <sub>7</sub> ...Qualquer tipo de negócio?
- ☐ <sub>8</sub> ...Outro uso?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 386 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.387 \*\*\*Especifique o "outro" uso da água:  
[2nd source: other use, dry]

( 3436-3465 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 1 OF QUESTION 385 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.388 Para que tipo de negócio você usa a água desta fonte?  
\*\*\* Não sugerir, excepto 'se for outra'? Assinale todas as respostas mencionadas.  
[Primary source: business water use, dry]

( 3466-3470 )

- ☐ <sub>1</sub> Serviços (lavanderia, salão de cabeleireiro)
- ☐ <sub>2</sub> Confeção / Venda de alimentos / Bebidas / Gelo
- ☐ <sub>3</sub> Fabrico de tijolos
- ☐ <sub>4</sub> Vende água
- ☐ <sub>5</sub> Outro (especifique)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 388 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.389 \*\*\*Especifique o 'outro' tipo de negócio:  
[Primary source: business use, other type, dry]

( 3471-3510 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 394]

Q.390 Durante a época SECA, as famílias são obrigadas a pagar alguma coisa para usar o furo com bomba manual?

\*\*\* A questão refere-se às REGRAS do furo, não o que as famílias realmente fazem.  
[Second source, Dry: HP. Comm. has to pay?]

( 3511 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim: Todas as famílias têm que pagar
- ☐ <sub>2</sub> Algumas famílias têm que pagar e outras não
- ☐ <sub>3</sub> Não: NENHUM dos agregados familiares têm de pagar
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 390 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 401]

Q.391 Durante a época SECA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?  
\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.  
[Second source, Dry: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3512 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 391 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 395]

Q.392 Você disse que as famílias devem pagar para usar a bomba manual na época da seca, mas que sua família não paga. Há alguma razão especial para que o seu agregado familiar não pague para usar a bomba manual na época da seca?  
\*\*\* Não sugira  
[Second, Dry, why HH doesn't pay HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 3513 )

- ☐ <sub>1</sub> Somos isentos (pela comissão de água) por causa da pobreza
- ☐ <sub>2</sub> Somos isentos (pela comissão de água) por causa de outra razão
- ☐ <sub>3</sub> Nós não podemos pagar
- ☐ <sub>4</sub> Ninguém recolhe o nosso pagamento
- ☐ <sub>5</sub> Outra razão
- ☐ <sub>6</sub> Não sabe / não responde

[S - IF THE ANSWER IS 1-4 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 401]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 392 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.393 Especifique 'outro'

( 3514-3543 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 391 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 401]  
[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS 7, THEN SKIP TO QUESTION 401]

Q.394 Durante a época SECA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?  
\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.  
[Second source, Dry: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3544 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não



☐ 3 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 394 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 401]

Q.395 A sua família pagar uma taxa fixa com base na quantidade de água que você obtem dessa fonte?

[2nd source: Pay fixed or volumetric, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3545 )

- ☐ 1 Taxa fixa  
☐ 2 Pelo volume tirado  
☐ 3 Nao sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 395 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 399]

Q.396 Quanto é a taxa fixa a pagar NA EPOCA SECA?

"Não sabe" = 99999.

[2nd source: flat fee amt, dry]

MT: ..... ( 3546-3550 )

Q.397 E quantas vezes é que o seu agregado familiar paga esta taxa? A cada ...

[Flat fee payment freq]

[REQUIRE ANSWER]

( 3551 )

- ☐ 1 Dia?  
☐ 2 Semana?  
☐ 3 Duas semanas?  
☐ 4 Mês?  
☐ 5 Ano?  
☐ 6 Não sei

Q.398 Com que frequência o seu agregado paga a taxa fixa pela água? Você paga...

\*\*\*LER AS OPCOES excepto 'Nao sei'

[2nd source: Flat fee, actual payment]

[REQUIRE ANSWER]

( 3552 )

- ☐ 1 ...sempre?  
☐ 2 ...quase sempre?  
☐ 3 ...as vezes?  
☐ 4 ...raramente?  
☐ 5 ...nunca?  
☐ 6 Não sabe / Não reposta

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 395 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 401]

Q.399 Quanto dinheiro paga NA EPOCA SECA?

[2nd source: Vol. fee amount, dry]

MT: .... ( 3553-3555 )

Q.400 Quantos litros de água você recebe por esse valor?

[2nd source: Vol. fee liters, dry]

Litros ..... ( 3556-3559 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 386 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 407]

Q.401 Durante a EPOCA SECA, qual e o SABOR da água dessa fonte?

\*\*\* NÃO sugerir.

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 3).

[Taste]

[REQUIRE ANSWER]

( 3560-3562 )

- ☐ 1 Boa
- ☐ 2 Salgada
- ☐ 3 Com muito cloro
- ☐ 4 Metalizada / Com ferrugem
- ☐ 5 Sabor a lama
- ☐ 6 Outra
- ☐ 7 Não sei / Não bebemos

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Não bebemos"]

Q.402 NA EPOCA SECA, é seguro para a saúde beber água dessa fonte SEM tratamento?

\*\*\* Nao sugerir.

[Water safe]

[REQUIRE ANSWER]

( 3563 )

- ☐ 1 Seguro
- ☐ 2 Inseguro
- ☐ 3 Não sei / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 402 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.403 O que e' que a água contem que a torna imprópria para beber?

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 6).

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why unsafe]

[REQUIRE ANSWER]

( 3564-3569 )

- ☐ 1 Águas da casa de banho

- ☐ 2 Químicos
- ☐ 3 Fezes de animais
- ☐ 4 Germes / bichos
- ☐ 5 Sal
- ☐ 6 Suja
- ☐ 7 Outras
- ☐ 8 Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 403 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.404 \*\*\* Especifique outro:

( 3570-3609 )

Q.405 NA ÉPOCA SECA, sua família costuma tratar a água que tira dessa fonte para que seja mais segura para beber?  
[2nd source: Treat YN, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3610 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 405 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.406 Como tratam a água?  
\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"  
[2nd source: How treat, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3611-3617 )

- ☐ 1 Ferver
- ☐ 2 Certeza (ou outro tipo de cloro)
- ☐ 3 Usar filtro de pano
- ☐ 4 Usar filtro de água (cerâmica, areia, compostos, etc.)
- ☐ 5 Desinfecção Solar
- ☐ 6 Deixar repousar/decantar
- ☐ 7 Outras

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 383 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 429]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 380 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.407 NA ÉPOCA CHUVOSA, CADA VEZ que voce chega a essa fonte, quanto TEMPO leva a ESPERAR na fila e ENCHER os seus recipientes?

\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sei" = 999.  
[Wet: time waiting and filling containers]

Minutos ..... ( 3618-3620 )

- Q.408 NA ÉPOCA CHUVOSA, para que fins e que a seu agregado familiar utiliza a agua dessa fonte? Voce usa para...  
\*\*\* Leia CADA item e assinale TODOS os usos de água mencionados. [2nd source: Water uses, wet]

[REQUIRE ANSWER]

(3624-3631)

- ☐ 1 ...Beber?
- ☐ 2 ...Cozinhar?
- ☐ 3 ...Tomar banho?
- ☐ 4 ...Lavar roupa?
- ☐ 5 ...Animais?
- ☐ 6 ...Jardim ou horta?
- ☐ 7 ...Qualquer tipo de negócio?
- ☐ 8 ...Outro uso?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 408 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

- Q.409 \*\*\*Especifique os "outros" usos da água:  
[2nd source: other use, wet]

(3632-3661)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 408 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

- Q.410 Para que tipo de negocio voce usa agua desta fonte?  
\*\*\*Nao sugerir, excepto 'se for outra'? Assinale todas as respostas mencionadas.  
[2nd source: business use, wet]

(3662-3666)

- ☐ 1 Servicos (lavanderia, salao de cabeleireiro)
- ☐ 2 Confeccao / Venda de alimentos / Bebidas / Gelo
- ☐ 3 Fabrico de tijolos
- ☐ 4 Vende agua
- ☐ 5 Outro (especifique)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 410 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

- Q.411 \*\*\*Especifique o 'outro' tipo de negocio:  
[2nd source: business use, other, wet]

(3667-3706)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 416]

- Q.412 Durante a época CHUVOSA, as famílias são obrigadas a pagar alguma coisa para usar o furo com bomba manual?

\*\*\* A questão refere-se às REGRAS do furo, não o que as famílias realmente fazem.  
[Second source, Wet: HP. Comm. has to pay?]

[REQUIRE ANSWER]

( 3707 )

- ☐ 1 Sim: Todas as famílias têm que pagar
- ☐ 2 Algumas famílias têm que pagar e outras não
- ☐ 3 Não: NENHUM dos agregados familiares têm de pagar
- ☐ 4 Não sabe / não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 412 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 423]

Q.413 Durante a época CHUVOSA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?

\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.

[Second source, Wet: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3708 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não
- ☐ 3 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 413 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 417]

Q.414 Você disse que as famílias devem pagar para usar a bomba manual na época chuvosa, mas que sua família não paga. Há alguma razão especial para que o seu agregado familiar não pague para usar a bomba manual na época chuvosa?

\*\*\* Não sugira

[Second, Wet, why HH doesn't pay HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 3709 )

- ☐ 1 Somos isentos (pela comissão de água) por causa da pobreza
- ☐ 2 Somos isentos (pela comissão de água) por causa de outra razão
- ☐ 3 Nós não podemos pagar
- ☐ 4 Ninguém recolhe o nosso pagamento
- ☐ 5 Outra razão
- ☐ 6 Não sabe / não responde

[S - IF THE ANSWER IS 1-4 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 423]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 414 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.415 Especifique 'outro'

---

( 3710-3739 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 413 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 423]  
[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS 7, THEN SKIP TO QUESTION 423]

Q.416 Durante a época CHUVOSA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?  
\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.  
[Second source, Wet: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3740 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim  
☐ <sub>2</sub> Não  
☐ <sub>3</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 416 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 423]

Q.417 A sua familia pagar uma taxa fixa, ou com base na quantidade de agua que voce obtem dessa fonte?  
[2nd source: Pay fixed or volumetric, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3741 )

- ☐ <sub>1</sub> Taxa fixa  
☐ <sub>2</sub> Pelo volume tirado  
☐ <sub>3</sub> Não sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 417 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 421]

Q.418 Quanto é a taxa fixa a pagar NA EPOCA CHUVOSA?  
"Não sabe" = 99999.  
[2nd source: Flat fee amount, wet]

MT: ..... ( 3742-3746 )

Q.419 E quantas vezes é que o seu agregado familiar paga esta taxa? A cada ...  
[Flat fee payment freq]

[REQUIRE ANSWER]

( 3747 )

- ☐ <sub>1</sub> Dia?  
☐ <sub>2</sub> Semana?  
☐ <sub>3</sub> Duas semanas?  
☐ <sub>4</sub> Mês?  
☐ <sub>5</sub> Ano?  
☐ <sub>6</sub> Não sei

Q.420 Com que frequência o seu agregado paga a taxa fixa pela água? Voce page...  
\*\*\*LER as opcoes, exceto 'Nao sabe.'

[2nd source: Flat fee, actual pay, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3748 )

- ☐ <sub>1</sub> ...sempre?
- ☐ <sub>2</sub> ...quase sempre?
- ☐ <sub>3</sub> ...as vezes?
- ☐ <sub>4</sub> ...raramente?
- ☐ <sub>5</sub> ...nunca?
- ☐ <sub>6</sub> Não sabe / Não reposta

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 417 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 423]

Q.421 Quanto dinheiro paga NA EPOCA CHUVOSA?

[2nd source: Vol. fee amount, wet]

MT: .... ( 3749-3751 )

Q.422 Quantos litros de água voce recebe por esse valor?

[2nd source: Vol. fee liters, wet]

Litros: ..... ( 3752-3755 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 408 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 429]

Q.423 NA EPOCA CHUVOSA, Qual e o SABOR da água desta fonte?

\*\*\* NÃO sugerir.

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 3).

[2nd source: Taste, wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 3756-3758 )

- ☐ <sub>1</sub> Boa
- ☐ <sub>2</sub> Salgada
- ☐ <sub>3</sub> Com muito cloro
- ☐ <sub>4</sub> Metalizada / Com ferrugem
- ☐ <sub>5</sub> Sabor a lama
- ☐ <sub>6</sub> Outra
- ☐ <sub>7</sub> Não sei / Não bebemos

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Não bebemos"]

Q.424 NA EPOCA CHUVOSA e' seguro para a saúde beber água dessa fonte SEM tratamento?

\*\*\* Nao sugerir.

[2nd source: Safe, wet season]

[REQUIRE ANSWER]

( 3759 )

- ☐ <sub>1</sub> Seguro
- ☐ <sub>2</sub> Inseguro

☐ 3 Não sei / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 424 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.425 O que é que a água contém que a torna imprópria para beber?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 6).

[2nd source: Why unsafe, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3760-3765 )

- ☐ 1 Águas da casa de banho
- ☐ 2 Químicos
- ☐ 3 Fezes de animais
- ☐ 4 Germes / bichos
- ☐ 5 Sal
- ☐ 6 Suja
- ☐ 7 Outras
- ☐ 8 Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 425 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.426 \*\*\* Especifique outro:

( 3766-3805 )

Q.427 NA EPOCA CHUVOSA, sua familia costuma tratar a água que tira dessa fonte para que seja mais segura para beber?

[2nd source: Treat YN, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3806 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 427 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.428 Como tratam a água?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[2nd : How treat, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 3807-3813 )

- ☐ 1 Ferver
- ☐ 2 Certeza (ou outro tipo de cloro)
- ☐ 3 Usar filtro de pano



- ☐ <sub>4</sub> Usar filtro de água (cerâmica, areia, compostos, etc.)
- ☐ <sub>5</sub> Desinfecção Solar
- ☐ <sub>6</sub> Deixar repousar/decantar
- ☐ <sub>7</sub> Outras

Q.429 Além de sua principal fonte de água, a sua família usa uma TERCEIRA fonte de água durante qualquer parte do ano?  
[Third source Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3814 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[S - IF THE ANSWER IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 482]

Q.430 Qual é a fonte de onde sua família obtém a TERCEIRA maior quantidade de água?  
[Third source]

( 3815-3816 )

- ☐ <sub>01</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>03</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐ <sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐ <sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐ <sub>07</sub> Água da chuva
- ☐ <sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐ <sub>09</sub> Vendedores de água

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS 7 OR 9, THEN SKIP TO QUESTION 436]

Q.431 Qual é o nome dessa fonte de água?  
[Source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 3817-3818 )

- ☐ <sub>01</sub> A
- ☐ <sub>02</sub> B
- ☐ <sub>03</sub> C
- ☐ <sub>04</sub> D
- ☐ <sub>05</sub> E
- ☐ <sub>06</sub> F
- ☐ <sub>07</sub> G
- ☐ <sub>08</sub> P
- ☐ <sub>09</sub> Não tem nome
- ☐ <sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 431 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.432 \*\*\* Especificar "outro" nome do fonte de água:

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.433 Essa fonte de água esta no seu quintal?  
[Water source in courtyard]

[REQUIRE ANSWER]

( 3849 )

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 433 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.434 E no caminho de VOLTA da fonte de agua o TERRENO que você anda é ...  
[Terrain from source]

[REQUIRE ANSWER]

( 3850-3852 )

☐<sub>1</sub> Arenoso?

☐<sub>2</sub> Lamacento?

☐<sub>3</sub> Rochoso?

☐<sub>4</sub> Com pedras?

☐<sub>5</sub> Com capim?

☐<sub>6</sub> Machamba?

☐<sub>7</sub> Nenhum / Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum / Não sei"]

Q.435 Quanto TEMPO leva a ANDAR dessa fonte de água para sua casa (SO VOLTA)?  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. Não sabe = 999.  
[One way walk time from source]

Minutos ..... ( 3853-3855 )

Horas ..... ( 3856-3858 )

Q.436 Quando você usa este fonte? Durante a...  
[Use source during]

[REQUIRE ANSWER]

( 3859 )

☐<sub>1</sub> ...a epoca seca so?

☐<sub>2</sub> ...a epoca chuvosa so?

☐<sub>3</sub> ..todo ano?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 436 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.437 Durante o mes tem a sua casa usar esta fonte?

\*\*\*Marcar todas que se aplicam.  
[3rd source, months used]

[REQUIRE ANSWER]

( 3860-3883 )

- ☐ 01 Janeiro
- ☐ 02 Fevereiro
- ☐ 03 Março
- ☐ 04 Abril
- ☐ 05 Maio
- ☐ 06 Junho
- ☐ 07 Julho
- ☐ 08 Agosto
- ☐ 09 Setembro
- ☐ 10 Outubro
- ☐ 11 Novembro
- ☐ 12 Dezembro
- ☐ 13 Nao sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nao sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 436 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 460]  
[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 433 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.438 NA EPOCA SECA, quanto TEMPO leva a ESPERAR na fila e ENCHER os seus recipientes, CADA VEZ que voce vai a essa fonte de água?

\*\*\* Encorajar o entrevistado para estimar se for necessário.

Digite minutos ou horas (nao tanto). Decimais utilizar se for necessario (2,5 horas). "Não sei" = 999.

[3rd source, dry: wait/fill time]

Minutos ..... \_\_\_\_\_ ( 3884-3886 )

Horas ..... \_\_\_\_\_ ( 3887-3889 )

Q.439 NA EPOCA SECA, para que fins e que a seu agregado familiar utilizar a agua dessa fonte? Voce usa-lo para...

\*\*\* Leia CADA item e assinale TODOS os usos de água mencionados. [3rd source: uses, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 3890-3897 )

- ☐ 1 ...Beber?
- ☐ 2 ...Cozinhar?
- ☐ 3 ...Tomar banho?
- ☐ 4 ...Lavar roupa?
- ☐ 5 ...Animais?
- ☐ 6 ...Jardim ou horta?
- ☐ 7 ...Qualquer tipo de negócio?
- ☐ 8 ...Outro uso?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 439 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.440 \*\*\*Especifique o "outro" uso da água:  
[3rd source: other use, dry]

---

( 3898-3927 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 439 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.441 Para que tipo de negocio voce usa agua desta fonte?  
\*\*\*Nao sugerir, excepto 'se for outra'? Assinale todas as respostas mencionadas.  
[Primary source: business water use, dry]

( 3928-3932 )

- ☐ 1 Servicos (lavanderia, salao de cabeleireiro)
- ☐ 2 Confeccao / Venda de alimentos / Bebidas / Gelo
- ☐ 3 Fabrico de tijolos
- ☐ 4 Vende agua
- ☐ 5 Outro (especifique)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 441 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.442 \*\*\*Especifique o 'outro' tipo de negocio:  
[Primary source: business use, other type, dry]

---

( 3933-3972 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 447]

Q.443 Durante a época SECA, as famílias são obrigadas a pagar alguma coisa para usar o furo com bomba manual?  
\*\*\* A questão refere-se às REGRAS do furo, não o que as famílias realmente fazem.  
[Third source, Dry: HP. Comm. has to pay?]

( 3973 )

- ☐ 1 Sim: Todas as famílias têm que pagar
- ☐ 2 Algumas famílias têm que pagar e outras não
- ☐ 3 Não: NENHUM dos agregados familiares têm de pagar
- ☐ 4 Não sabe / não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 443 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 454]

Q.444 Durante a época SECA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?  
\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.  
[Third source, Dry: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 3974 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não
- ☐ 3 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 444 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 448]

Q.445 Você disse que as famílias devem pagar para usar a bomba manual na época da seca, mas que sua família não paga. Há alguma razão especial para que o seu agregado familiar não pague para usar a bomba manual na época da seca?

\*\*\* Não sugira

[Third, Dry, why HH doesn't pay HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 3975 )

- ☐ 1 Somos isentos (pela comissão de água) por causa da pobreza
- ☐ 2 Somos isentos (pela comissão de água) por causa de outra razão
- ☐ 3 Nós não podemos pagar
- ☐ 4 Ninguém recolhe o nosso pagamento
- ☐ 5 Outra razão
- ☐ 6 Não sabe / não responde

[S - IF THE ANSWER IS 1-4 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 454]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 445 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.446 Especifique 'outro'

( 3976-4005 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 444 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 454]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS 7, THEN SKIP TO QUESTION 454]

Q.447 Durante a época SECA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?

\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.

[Third source, Dry: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 4006 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não
- ☐ 3 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 447 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 454]

Q.448 A sua família pagar uma taxa fixa com base na quantidade de água que voce obtem dessa fonte?

[3rd source: Pay fixed or volumetric, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 4007 )

- ☐ <sub>1</sub> Taxa fixa
- ☐ <sub>2</sub> Pelo volume tirado
- ☐ <sub>3</sub> Não sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 448 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 452]

Q.449 Quanto é a taxa fixa a pagar NA EPOCA SECA?

"Não sabe" = 99999.

[3rd source: flat fee amt, dry]

MT: ..... ( 4008-4012 )

Q.450 E quantas vezes é que o seu agregado familiar paga esta taxa? A cada ...

[Flat fee payment freq]

[REQUIRE ANSWER]

( 4013 )

- ☐ <sub>1</sub> Dia?
- ☐ <sub>2</sub> Semana?
- ☐ <sub>3</sub> Duas semanas?
- ☐ <sub>4</sub> Mês?
- ☐ <sub>5</sub> Ano?
- ☐ <sub>6</sub> Não sei

Q.451 Com que frequência o seu agregado paga a taxa fixa pela água? Voce paga...

\*\*\*LER AS OPCOES excepto 'Nao sei'

[3rd source: Flat fee, actual payment]

[REQUIRE ANSWER]

( 4014 )

- ☐ <sub>1</sub> ...sempre?
- ☐ <sub>2</sub> ...quase sempre?
- ☐ <sub>3</sub> ...as vezes?
- ☐ <sub>4</sub> ...raramente?
- ☐ <sub>5</sub> ...nunca?
- ☐ <sub>6</sub> Não sabe / Não reposta

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 448 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 454]

Q.452 Quanto dinheiro paga NA EPOCA SECA?

[3rd source: Vol. fee amount, dry]

MT: .... ( 4015-4017 )

Q.453 Quantos litros de água voce recebe por esse valor?

[3rd source: Vol. fee liters, dry]

Litros: ..... ( 4018-4021 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 439 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 460]

Q.454 Durante a EPOCA SECA, qual e o SABOR da água dessa fonte?

\*\*\* NÃO sugerir.

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 3).

[Taste]

[REQUIRE ANSWER]

( 4022-4024 )

- ☐ <sub>1</sub> Boa
- ☐ <sub>2</sub> Salgada
- ☐ <sub>3</sub> Com muito cloro
- ☐ <sub>4</sub> Metalizada / Com ferrugem
- ☐ <sub>5</sub> Sabor a lama
- ☐ <sub>6</sub> Outra
- ☐ <sub>7</sub> Não sei / Não bebemos

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Não bebemos"]

Q.455 NA EPOCA SECA, é seguro para a saúde beber água dessa fonte SEM tratamento?

\*\*\* Nao sugerir.

[3rd source, safe, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 4025 )

- ☐ <sub>1</sub> Seguro
- ☐ <sub>2</sub> Inseguro
- ☐ <sub>3</sub> Não sei / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 455 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.456 O que e' que a água contem que a torna imprópria para beber?

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 6).

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Why unsafe]

[REQUIRE ANSWER]

( 4026-4031 )

- ☐ <sub>1</sub> Águas da casa de banho
- ☐ <sub>2</sub> Químicos
- ☐ <sub>3</sub> Fezes de animais
- ☐ <sub>4</sub> Germes / bichos
- ☐ <sub>5</sub> Sal
- ☐ <sub>6</sub> Suja
- ☐ <sub>7</sub> Outras
- ☐ <sub>8</sub> Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 456 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.457 \*\*\* Especifique outro:

( 4032-4071 )

Q.458 NA ÉPOCA SECA, sua família costuma tratar a água que tira dessa fonte para que seja mais segura para beber?

[2nd source: Treat YN, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 4072 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 458 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.459 Como tratam a água?

[How treat water]

[REQUIRE ANSWER]

( 4073-4079 )

☐ <sub>1</sub> Ferver

☐ <sub>2</sub> Certeza (ou outro tipo de cloro)

☐ <sub>3</sub> Usar filtro de pano

☐ <sub>4</sub> Usar filtro de água (cerâmica, areia, compostos, etc.)

☐ <sub>5</sub> Desinfecção Solar

☐ <sub>6</sub> Deixar repousar/decantar

☐ <sub>7</sub> Outras

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 436 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 482]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 433 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.460 NA ÉPOCA CHUVOSA, CADA VEZ que voce chega a essa fonte, quanto TEMPO leva a ESPERAR na fila e ENCHER os seus recipientes?

\*\*\* Encorajar o entrevistado para estimar se for necessário.

Digite minutos ou horas (nao tanto). Decimais utilizar se for necessario (2,5 horas). "Não sei" = 999.

[3rd source, wet: wait/fill time]

Minutos ..... \_\_\_\_\_ ( 4080-4082 )

Horas ..... \_\_\_\_\_ ( 4083-4085 )

Q.461 NA ÉPOCA CHUVOSA, para que fins e que a seu agregado familiar utiliza a agua dessa fonte? Voce usa para...

\*\*\* Leia CADA item e assinale TODOS os usos de água mencionados. [3rd source: uses, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 4086-4093 )



- ☐ <sub>1</sub> Beber?
- ☐ <sub>2</sub> Cozinhar?
- ☐ <sub>3</sub> Tomar banho?
- ☐ <sub>4</sub> Lavar roupa?
- ☐ <sub>5</sub> Animais?
- ☐ <sub>6</sub> Jardim ou horta?
- ☐ <sub>7</sub> Outro tipo de negócio?
- ☐ <sub>8</sub> Outro uso?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 461 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.462 \*\*\*Especifique os "outros" usos da água:

( 4094-4123 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 461 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.463 Para que tipo de negocio voce usa agua desta fonte?

\*\*\*Nao sugerir, excepto 'se for outra'? Assinale todas as respostas mencionadas.

[3rd source: business use, wet]

( 4124-4128 )

- ☐ <sub>1</sub> Servicos (lavanderia, salao de cabeleireiro)
- ☐ <sub>2</sub> Confeccao / Venda de alimentos / Bebidas / Gelo
- ☐ <sub>3</sub> Fabrico de tijolos
- ☐ <sub>4</sub> Vende agua
- ☐ <sub>5</sub> Outro (especifique)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 463 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.464 \*\*\*Especifique o 'outro' tipo de negocio:

[3rd source: business use, other, wet]

( 4129-4168 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 469]

Q.465 Durante a época CHUVOSA, as famílias são obrigadas a pagar alguma coisa para usar o furo com bomba manual?

\*\*\* A questão refere-se às REGRAS do furo, não o que as famílias realmente fazem.

[Third source, Wet: HP. Comm. has to pay?]

[REQUIRE ANSWER]

( 4169 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim: Todas as famílias têm que pagar
- ☐ <sub>2</sub> Algumas famílias têm que pagar e outras não
- ☐ <sub>3</sub> Não: NENHUM dos agregados familiares têm de pagar
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 465 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 476]

- Q.466 Durante a época CHUVOSA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?  
\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.  
[Third source, Wet: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 4170 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não  
☐<sub>3</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 466 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 470]

- Q.467 Você disse que as famílias devem pagar para usar a bomba manual na época chuvosa, mas que sua família não paga. Há alguma razão especial para que o seu agregado familiar não pague para usar a bomba manual na época chuvosa?  
\*\*\* Não sugira  
[Third, Wet, why HH doesn't pay HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 4171 )

- ☐<sub>1</sub> Somos isentos (pela comissão de água) por causa da pobreza  
☐<sub>2</sub> Somos isentos (pela comissão de água) por causa de outra razão  
☐<sub>3</sub> Nós não podemos pagar  
☐<sub>4</sub> Ninguém recolhe o nosso pagamento  
☐<sub>5</sub> Outra razão  
☐<sub>6</sub> Não sabe / não responde

[S - IF THE ANSWER IS 1-4 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 476]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 467 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

- Q.468 Especifique 'outro'

( 4172-4201 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 466 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 476]  
[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS 7, THEN SKIP TO QUESTION 476]

- Q.469 Durante a época CHUVOSA, o SEU AGREGADO paga para obter água nessa fonte?  
\*\*\* A questão refere-se ao agregado familiar do entrevistado especificamente, não as famílias da comunidade em geral.  
[Third source, Wet: resp. HH pay Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 4202 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não  
☐<sub>3</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 469 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 476]

Q.470 A sua família pagar uma taxa fixa, ou com base na quantidade de água que você obtém dessa fonte?

[3rd source: Pay fixed or volumetric, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 4203 )

- ☐<sub>1</sub> Taxa fixa  
☐<sub>2</sub> Pelo volume tirado  
☐<sub>3</sub> Não sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 470 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 474]

Q.471 Quanto é a taxa fixa a pagar NA EPOCA CHUVOSA?

"Não sabe" = 99999.

[3rd source: Flat fee amount, wet]

MT: ..... ( 4204-4208 )

Q.472 E quantas vezes é que o seu agregado familiar paga esta taxa? A cada ...

[Flat fee payment freq]

[REQUIRE ANSWER]

( 4209 )

- ☐<sub>1</sub> Dia?  
☐<sub>2</sub> Semana?  
☐<sub>3</sub> Duas semanas?  
☐<sub>4</sub> Mês?  
☐<sub>5</sub> Ano?  
☐<sub>6</sub> Não sei

Q.473 Com que frequência o seu agregado paga a taxa fixa pela água? Você paga...

\*\*\*LER as opções, exceto 'Não sabe.'

[3rd source: Flat fee, actual pay, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 4210 )

- ☐<sub>1</sub> ...sempre?  
☐<sub>2</sub> ...quase sempre?  
☐<sub>3</sub> ...às vezes?  
☐<sub>4</sub> ...raramente?  
☐<sub>5</sub> ...nunca?  
☐<sub>6</sub> Não sabe / Não reposta

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 470 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 476]

Q.474 Quanto dinheiro paga NA EPOCA CHUVOSA?

[3rd source: Vol. fee amount, wet]

MT: .... (4211-4213)

Q.475 Quantos litros de água voce recebe por esse valor?

[3rd source: Vol. fee liters, wet]

Litros: ..... (4214-4217)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 461 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 482]

Q.476 NA EPOCA CHUVOSA, Qual e o SABOR da água desta fonte?

\*\*\* NÃO sugerir.

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 3).

[2nd source: Taste, wet season]

[REQUIRE ANSWER]

(4218-4220)

- ☐ 1 Boa
- ☐ 2 Salgada
- ☐ 3 Com muito cloro
- ☐ 4 Metalizada / Com ferrugem
- ☐ 5 Sabor a lama
- ☐ 6 Outra
- ☐ 7 Não sei / Não bebemos

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Não bebemos"]

Q.477 NA EPOCA CHUVOSA e' seguro para a saúde beber água dessa fonte SEM tratamento?

\*\*\* Nao sugerir.

[3rd source: Safe, wet season]

[REQUIRE ANSWER]

(4221)

- ☐ 1 Seguro
- ☐ 2 Inseguro
- ☐ 3 Não sei / Não respondeu

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 477 IS 1 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.478 O que e' que a água contem que a torna imprópria para beber?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

\*\*\* Assinale todas as respostas mencionadas (Máximo 6).

[3rd source: Why unsafe, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 4222-4227 )

- ☐ 1 Águas da casa de banho
- ☐ 2 Químicos
- ☐ 3 Fezes de animais
- ☐ 4 Germes / bichos
- ☐ 5 Sal
- ☐ 6 Suja
- ☐ 7 Outras
- ☐ 8 Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 478 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.479 \*\*\* Especifique outro:

( 4228-4267 )

Q.480 NA EPOCA CHUVOSA, sua familia costuma tratar a água que tira dessa fonte para que seja mais segura para beber?  
[3rd source: Treat YN, wet]

[REQUIRE ANSWER]

( 4268 )

- ☐ 1 Sim
- ☐ 2 Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 480 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.481 Como tratam a água?  
\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"  
[3rd source: How treat, dry]

[REQUIRE ANSWER]

( 4269-4275 )

- ☐ 1 Ferver
- ☐ 2 Certeza (ou outro tipo de cloro)
- ☐ 3 Usar filtro de pano
- ☐ 4 Usar filtro de água (cerâmica, areia, compostos, etc.)
- ☐ 5 Desinfecção Solar
- ☐ 6 Deixar repousar/decantar
- ☐ 7 Outras

Q.482 Quantos meses dura a estação chuvosa na sua aldeia?  
\*\*\* Incentivar o entrevistado a estmat. Valor max. = 12  
\*\*\* Não sabe = 99  
[Duration of wet season]

Meses ... \_\_\_\_\_ ( 4276-4277 )

Q.483 De toda a água que o seu agregado familiar usa durante a estação chuvosa que parte é água da chuva?  
[Rainwater as share of all water used]

( 4278 )

- ☐<sub>1</sub> Nenhuma  
☐<sub>2</sub> Menos de um quarto (25%)  
☐<sub>3</sub> Cerca de metade  
☐<sub>4</sub> Pelo menos três quartos (75%)  
☐<sub>5</sub> Quase toda / Toda  
☐<sub>6</sub> Não sabe / Não foi possível responder

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 483 IS 1 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.484 Qual é a quantidade máxima de água de chuva que o seu agregado familiar pode recolher e armazenar de uma vez?

\*\*\* Ajude o entrevistado na estimativa baseada em tanques de armazenamento e recipientes.  
Registo de resposta em litros.

[Max vol of rainwater that can be collected]

Litros ..... ( 4279-4283 )

Q.485 De que tipo do fonte o seu agregado familiar obtém a maior parte de água que você usa para BEBER, durante a época chuvosa e a época seca?

[Primary source, drinking]

	SECA	CHUVOSA	AMBOS
Fontanário público	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4284 )
Furo com bomba manual	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4285 )
Poço protegido	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4286 )
Poço não protegido	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4287 )
Nascente protegida	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4288 )
Nascente não protegida	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4289 )
Água da chuva	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4290 )
A água do rio/lago	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4291 )
Vendedores	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4292 )
Outro	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4293 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 1 OF QUESTION 485 IS NOT 9, AND...]

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 2 OF QUESTION 485 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.486 \*\*\* Especificar outro:

..... ( 4294-4313 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 317 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 493]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 347 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 493]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 493]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 493]

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 2 OF QUESTION 485 IS 1-3, THEN SKIP TO QUESTION 493]

Q.487 Voce nao mencionou que sua familia usa um furo com bomba manual para obter água. Tem um furo com bomba manuel na sua comunidade?  
[Is there a HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 4314 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 487 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 493]

Q.488 Voce nao mencionou que sua familia usa um furo com bomba manual para obter água. Porque você nao usa um furo?  
[Why not use HP]

[REQUIRE ANSWER]

( 4315-4320 )

- ☐ <sub>1</sub> O furo com bomba manual esta muito longe
- ☐ <sub>2</sub> Muito lotados / longo tempo de espera
- ☐ <sub>3</sub> Muito caro
- ☐ <sub>4</sub> Nao gosta do sabor, odor, cor, etc.
- ☐ <sub>5</sub> Nossa familia nao esta autorizada a utilizar o furo
- ☐ <sub>6</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 488 IS NOT 6, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.489 \*\*\*Especificar outar:

( 4321-4350 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 488 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.490 Porque e que a sua familia não tem permissão para utilizar o furo com bomba manual?  
\*\*\*Nao surgirir, exceto 'Mais alguma coisa?' Marque todas as opções mencionadas pelo entrevistado.  
[Why not permitted handpump use]

( 4351-4354 )

- ☐ <sub>1</sub> Nós não fizemos contribuições iniciais para o projecto
- ☐ <sub>2</sub> Nós não podemos pagar para usa-lo
- ☐ <sub>3</sub> Somos membros de um partido politico diferente
- ☐ <sub>4</sub> Somos membros de um grupo religioso diferente
- ☐ <sub>5</sub> Outro
- ☐ <sub>6</sub> Não sei / Recusou

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Recusou"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 490 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.491 \*\*\*Especificar outar:

( 4355-4394 )

Q.492 Política é uma razão para que o seu agregado familiar não utiliza o furo com bomba manual?  
[Why no handpump: Politics]

[REQUIRE ANSWER]

( 4395 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Nao sabe / Nao respondeu
- ☐ <sub>4</sub> Esta a questão (Não se sente confortável)

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 317 IS 9, THEN SKIP TO QUESTION 498]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 347 IS 9, THEN SKIP TO QUESTION 498]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 377 IS 9, THEN SKIP TO QUESTION 498]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 430 IS 9, THEN SKIP TO QUESTION 498]

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 9 OF QUESTION 485 IS 1-3, THEN SKIP TO QUESTION 498]

Q.493 Você não mencionou que a sua família compra água de vendedores. Há algum vendedor de água nessa comunidade?

\*\*\*A questão refere-se ao facto de os vendedores existirem na comunidade e a sua família não comprar.

[Vendors in community]

[REQUIRE ANSWER]

( 4396 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Nao
- ☐ <sub>3</sub> Nao sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 493 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 498]

Q.494 Onde é que a maioria dos vendedores de obtém a água que eles vendem para as famílias desta comunidade?

[Vendor water source]

[REQUIRE ANSWER]

( 4397-4399 )

- ☐ <sub>1</sub> Fontanário público
- ☐ <sub>2</sub> Furo com bomba manual
- ☐ <sub>3</sub> Poço protegido
- ☐ <sub>4</sub> Poço não protegido
- ☐ <sub>5</sub> Nascente protegida
- ☐ <sub>6</sub> Nascente não protegida
- ☐ <sub>7</sub> Água da chuva



- ☐ 8 A água do rio/lago  
☐ 9 Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

Q.495 Há alguma razão especial pela qual a sua família não compra água dos vendedores?

\*\*\*Não sugerir.

[Why not use vendor]

[REQUIRE ANSWER]

( 4400-4402 )

- ☐ 1 Nenhuma razão em particular  
☐ 2 Muito caro  
☐ 3 Nós temos nossa própria fonte  
☐ 4 Água dos vendedores não é segura  
☐ 5 Vendedores não são confiáveis  
☐ 6 Outro  
☐ 7 Não sabe/Não repostar

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe/Não repostar"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 495 IS NOT 6, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.496 \*\*\*Especifique 'outra' razão que a casa não comprar água de vendedores:

\_\_\_\_\_ ( 4403-4427 )

Q.497 Quanto cobram os vendedores por 20 litros de água entregue...

\*\*\*'Não sei'=999

[Vendor price]

...na estação seca? ..... \_\_\_\_\_ ( 4428-4430 )

...na estação chuvosa? ..... \_\_\_\_\_ ( 4431-4433 )

Q.498 Em geral, quão satisfeito o seu agregado familiar está com sua situação actual de abastecimento de água?

[HH satisfaction with water situation]

[REQUIRE ANSWER]

( 4434 )

- ☐ 1 Muito satisfeito  
☐ 2 Satisfeito  
☐ 3 Insatisfeito  
☐ 4 Muito insatisfeito  
☐ 5 Não sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 498 IS 1-2 OR 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.499 Por que sua família não está satisfeita com sua situação actual do abastecimento de água?

\*\*\* Não sugerir, mais pergunte tem alguma outra razão?

[Why dissatisfied with water supply]

( 4435-4444 )

- ☐ <sub>01</sub> Leva muito tempo para obter agua
- ☐ <sub>02</sub> Custa muito dinheiro para obter agua
- ☐ <sub>03</sub> As longas esperas na fonte água
- ☐ <sub>04</sub> Esforço físico de ir buscar água
- ☐ <sub>05</sub> A água não é potável / seguro
- ☐ <sub>06</sub> Não há água suficiente para as necessidades domésticas
- ☐ <sub>07</sub> Não há água suficiente para as necessidades produtivas
- ☐ <sub>08</sub> A água não está disponível durante a estação seca
- ☐ <sub>09</sub> Outro
- ☐ <sub>10</sub> Não sei / Não resposta

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei / Não resposta"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 499 IS NOT 9, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.500 \*\*\* Especificar o "outro" motivo para a insatisfação:

( 4445-4474 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 89 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 512]

Q.501 Como acha que o projecto de água que foi implementado recentemente na sua comunidade afectou o abastecimento de água da sua família?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?" Assinale todas as respostas mencionadas.

[Project impact on HH water supply]

( 4475-4481 )

- ☐ <sub>1</sub> Não teve nenhum efeito
- ☐ <sub>2</sub> água mais segura esta disponível
- ☐ <sub>3</sub> Os agregados familiares gastam menos tempo para buscar água
- ☐ <sub>4</sub> O agregados familiares gastam menos dinheiro para a obtenção de água
- ☐ <sub>5</sub> A saúde dos membros da família melhorou
- ☐ <sub>6</sub> O agregado familiar usa mais água
- ☐ <sub>7</sub> A frequência escolar das crianças melhorou
- ☐ <sub>8</sub> Outro
- ☐ <sub>9</sub> Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 501 IS NOT 8, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.502 \*\*\*Especificar outro:

( 4482-4521 )

Q.503 Em comparação com a época antes do projecto de água, a sua família agora gasta mais, menos ou o mesmo tempo na recolha de água?

[Time cost of water now vs. pre-project]

[REQUIRE ANSWER]

( 4522 )

- ☐ 1 Mais
- ☐ 2 Menos
- ☐ 3 Mesmo
- ☐ 4 Nao sabe

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nao sabe"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 503 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 507]

Q.504 \Qual é o PRINCIPAL motivo pelo qual a sua familia gasta menos tempo colectando água agora em comparação com o periodo antes do projecto de água?

\*\*\*NAO SUGERIR.

[How project caused time savings]

( 4523-4527 )

- ☐ 1 Usamos uma fonte de água perto de casa
- ☐ 2 Menor tempo de espera nos pontos de água da comunidade
- ☐ 3 Usamos menos agua do que antes
- ☐ 4 Há menos pessoas em nossa casa que antes
- ☐ 5 Outro
- ☐ 6 Nao sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 504 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.505 \*\*\*Especifique 'outro':

( 4528-4567 )

Q.506 Como sua familia usa o tempo extra que passava colectando água?

\*\*\*Uso PRINCIPAL

[How use time savings-treatment]

[REQUIRE ANSWER]

( 4568-4572 )

- ☐ 1 Descanso / lazer
- ☐ 2 Gastar tempo com a familia / amigos
- ☐ 3 Trabalho para ganhar mais dinheiro
- ☐ 4 Trabalhar na machamba da familia / jardim
- ☐ 5 Cuidar do gado
- ☐ 6 Buscar mais água
- ☐ 7 Colectar mais lenha
- ☐ 8 Outras tarefas domesticas (cozinhar por exemplo, limpeza)
- ☐ 9 Outros
- ☐ 0 Não sabe / Não responde

Q.507 A sua casa tem água suficiente para realizar suas actividades diárias?

\*\*\*Indica uma resposta para estacao seca e chuvosa.

[Enough water YN - treatment]

	Sim	Não	Não sei
--	-----	-----	---------

Estacao seca	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4573 )
Estacao chuvosa	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4574 )

Q.508 Em relação a época antes do projecto de água, você acha que sua família actualmente usa mais, menos ou a mesma quantidade de água agora?  
[Water volume now vs. pre-project-treatment]

[REQUIRE ANSWER]

( 4575 )

- ☐ <sub>1</sub> Mais  
☐ <sub>2</sub> Menos  
☐ <sub>3</sub> Mesmo  
☐ <sub>4</sub> Não sei

Q.509 Em muitas famílias, crianças de idade escolar são necessários para ajudar a colectar água para a família. Com que frequência ir buscar água, interfere na presença dos seus filhos na escola?  
[Fetching water interfere school - treatment]

( 4576 )

- ☐ <sub>1</sub> Muito frequentemente  
☐ <sub>2</sub> Às vezes  
☐ <sub>3</sub> Raramente ou nunca  
☐ <sub>4</sub> Minhas crianças não vão para escola  
☐ <sub>5</sub> Não applicavel, não tem crianças  
☐ <sub>6</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 509 IS 3-6, THEN SKIP TO QUESTION 512]

Q.510 As meninas, meninos ou ambos são afectados na frequência escolar pelo facto de ter que buscar água?  
[Interfere school by gender - treatment]

( 4577 )

- ☐ <sub>1</sub> As meninas principalmente / Só  
☐ <sub>2</sub> Os meninos, principalmente / Só  
☐ <sub>3</sub> Ambos meninos e meninas  
☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

Q.511 A presença de seus filhos na escola AGORA tem sido afectada MAIS, MENOS, ou quase o MESMO que o periodo antes do projecto de água devido à colecta da água?  
[Interfere school now vs. pre-project - treatment]

[REQUIRE ANSWER]

( 4578 )

- ☐ <sub>1</sub> MAIS agora do que antes do projecto  
☐ <sub>2</sub> MENOS agora do que antes do projecto  
☐ <sub>3</sub> Igualmente como antes do projecto  
☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 89 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 522]

Q.512 Em relação ao mesmo período do ANO PASSADO, a sua família agora gasta mais, menos ou o mesmo tempo na recolha de água?  
[Time cost now/last year-control]

[REQUIRE ANSWER]

( 4579 )

- ☐ 1 Mais
- ☐ 2 Menos
- ☐ 3 Mesmo
- ☐ 4 Não sabe

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 512 IS NOT 2, THEN SKIP TO QUESTION 516]

Q.513 Qual é o PRINCIPAL motivo pelo qual a sua família gasta menos tempo colectando água agora em comparação com o ano passado?  
\*\*\*NAO SUGERIR.  
[Why less time this year - control]

[REQUIRE ANSWER]

( 4580-4584 )

- ☐ 1 Usamos uma fonte de água perto de casa
- ☐ 2 Menor tempo de espera nos pontos de água da comunidade
- ☐ 3 Usamos menos água do que antes
- ☐ 4 Há menos pessoas em nossa casa que antes
- ☐ 5 Outro
- ☐ 6 Não sei

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 513 IS NOT 5, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.514 \*\*\*Especifique 'outro':

( 4585-4624 )

Q.515 Como sua família usa o tempo extra que passava colectando água?  
\*\*\*Uso PRINCIPAL  
[How use time savings-control]

[REQUIRE ANSWER]

( 4625-4629 )

- ☐ 1 Descanso / lazer
- ☐ 2 Gastar tempo com a família / amigos
- ☐ 3 Trabalho para ganhar mais dinheiro
- ☐ 4 Trabalhar na machamba da família / jardim
- ☐ 5 Cuidar do gado
- ☐ 6 Buscar mais água
- ☐ 7 Colectar mais lenha

- ☐<sub>8</sub> Outras tarefas domesticas (cozinhar por exemplo, limpeza)
- ☐<sub>9</sub> Outros
- ☐<sub>0</sub> Não sabe / Não responde

Q.516 Em geral, a sua casa tem água suficiente para realizar suas actividades diárias?

\*\*\*Indica uma resposta para estacao seca e chuvosa.

[Enough water YN - control]

	Sim	Não	Não sei
Estacao seca	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4630 )
Estacao chuvosa	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4631 )

Q.517 Em relação ao mesmo período do ANO PASSADO, você acha que sua família actualmente usa mais, menos ou a mesma quantidade de água agora?

[Water volume now vs. last year - control]

[REQUIRE ANSWER]

( 4632 )

- ☐<sub>1</sub> Mais
- ☐<sub>2</sub> Menos
- ☐<sub>3</sub> Mesmo
- ☐<sub>4</sub> Não sei

Q.518 Em muitas famílias, crianças de idade escolar são necessários para ajudar a colectar água para a família. Com que frequencia ir buscar água interfere na presença dos seus filhos na escola?

[Fetching water interfere school - control]

( 4633 )

- ☐<sub>1</sub> Muito frequentemente
- ☐<sub>2</sub> Às vezes
- ☐<sub>3</sub> Raramente ou nunca
- ☐<sub>4</sub> Minhas crianças não vão para escola
- ☐<sub>5</sub> Não applicavel, não tem crianças
- ☐<sub>6</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 518 IS 3-6, THEN SKIP TO QUESTION 522]

Q.519 As meninas, meninos ou ambos são afectados na frequência escolar pelo facto de ter que buscar água?

[Interfere school by gender - control]

( 4634 )

- ☐<sub>1</sub> As meninas principalmente / Só
- ☐<sub>2</sub> Os meninos, principalmente / Só
- ☐<sub>3</sub> Ambos meninos e meninas
- ☐<sub>4</sub> Não sabe / Não responde

Q.520 A presença dos seus filhos na escola ESTE ANO tem sido afectada MAIS, MENOS, ou quase o MESMO que no ano passado devido à colecta da água?

[Interfere school, one year, control]

[REQUIRE ANSWER]

( 4635 )

- ☐ <sub>1</sub> MAIS este ano do que no ano passado  
☐ <sub>2</sub> MENOS este ano do que no ano passado  
☐ <sub>3</sub> Igualmente nos dois anos  
☐ <sub>4</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 21 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

## Q.521 HEALTH MODULE

Q.522 Agora eu gostaria de lhe fazer algumas questões sobre os ALIMENTOS que a sua família come. NA SEMANA PASSADA, a sua família comeu dos seguintes alimentos?

\*\*\*Leia cada opção e assinale as respostas do entrevistado.

[Foods eaten in past wk]

	Sim	Não	Não sei
Xima	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4636 )
Mandioca	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4637 )
Arroz	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4638 )
Ovos	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4639 )
Couve / Folha de Mandioca / Nhemba / Abobora	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4640 )

Q.523 Quantas vezes na SEMANA PASSADA comeu-se...

\*\*\*Leia cada opção. Nenhum = 0. 'Nao sei'=99.

[Meat/seafood/etc. in past week]

Galinha ..... \_\_\_\_ ( 4641-4642 )  
Carne de vaca ..... \_\_\_\_ ( 4643-4644 )  
Carne de cabrito ... \_\_\_\_ ( 4645-4646 )  
Carne de porco ..... \_\_\_\_ ( 4647-4648 )  
Mariscos/peixe ..... \_\_\_\_ ( 4649-4650 )

Q.524 Durante o ANO PASSADO, quão difícil diria que foi obter comida suficiente para os membros da sua família?

\*\*\* Leia as opções, excepto 'Nao sei.'

[Difficulty obtaining food, past yr]

( 4651 )

- ☐ <sub>1</sub> Não foi difícil  
☐ <sub>2</sub> Ocasionalmente difícil  
☐ <sub>3</sub> Muitas vezes difícil  
☐ <sub>4</sub> Quase sempre difícil  
☐ <sub>5</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 524 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.525 No ano passado, quantos meses a sua família passou fome?

\*\*\* Nenhum = 0. Não sei = 99.

[Hungry months]

Meses ... \_\_\_\_ ( 4652-4653 )

Q.526 Agora eu gostaria de lhe fazer algumas perguntas sobre a saúde da sua família.  
[Family's health]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 33 IS 0 OR 99, THEN SKIP TO QUESTION 532]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 31 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 532]

Q.527 Vamos focar as CRIANÇAS ABAIXO DE 5 ANOS da sua casa. NA SEMANA PASSADA, alguma das crianças da sua família teve qualquer um dos seguintes sintomas de saúde?  
\*\*\*Indique todos os sintomas para cada criança.

Sintomas da criança 1.

[Sickness past wk: Child 1]

[REQUIRE ANSWER]

( 4654-4659 )

- ☐ 01 Dor de estomago?
- ☐ 02 3 ou mais evacuações intestinais leves em 24 horas
- ☐ 03 Sangue ou muco nas fezes?
- ☐ 04 Vômitos?
- ☐ 05 Febre?
- ☐ 06 Tósse constante?
- ☐ 07 Congestionamento / corrimento?
- ☐ 08 Dificuldade em respirar ou respirar ruidosamente?
- ☐ 09 Nenhuma delas?
- ☐ 10 Infecção de ouvido?
- ☐ 11 Contusão ou corte?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 33 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 532]

Q.528 Sintomas da criança 2.

[REQUIRE ANSWER]

( 4660-4665 )

- ☐ 01 Dor de estomago?
- ☐ 02 3 ou mais evacuações intestinais leves em 24 horas
- ☐ 03 Sangue ou muco nas fezes?
- ☐ 04 Vômitos?
- ☐ 05 Febre?
- ☐ 06 Tósse constante?
- ☐ 07 Congestionamento / corrimento?
- ☐ 08 Dificuldade em respirar ou respirar ruidosamente?
- ☐ 09 Nenhuma delas?
- ☐ 10 Infecção de ouvido?
- ☐ 11 Contusão ou corte?



[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 33 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 532]

Q.529 Sintomas da criança 3.

[REQUIRE ANSWER]

(4666-4671)

- ☐<sub>01</sub> Dor de estomago?
- ☐<sub>02</sub> 3 ou mais evacuações intestinais leves em 24 horas
- ☐<sub>03</sub> Sangue ou muco nas fezes?
- ☐<sub>04</sub> Vômitos?
- ☐<sub>05</sub> Febre?
- ☐<sub>06</sub> Tosses constantes?
- ☐<sub>07</sub> Congestionamento / corrimento?
- ☐<sub>08</sub> Dificuldade em respirar ou respirar ruidosamente?
- ☐<sub>09</sub> Nenhuma delas?
- ☐<sub>10</sub> Infecção de ouvido?
- ☐<sub>11</sub> Contusão ou corte?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 33 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 532]

Q.530 Sintomas da criança 4.

[REQUIRE ANSWER]

(4672-4677)

- ☐<sub>01</sub> Dor de estomago?
- ☐<sub>02</sub> 3 ou mais evacuações intestinais leves em 24 horas
- ☐<sub>03</sub> Sangue ou muco nas fezes?
- ☐<sub>04</sub> Vômitos?
- ☐<sub>05</sub> Febre?
- ☐<sub>06</sub> Tosses constantes?
- ☐<sub>07</sub> Congestionamento / corrimento?
- ☐<sub>08</sub> Dificuldade em respirar ou respirar ruidosamente?
- ☐<sub>09</sub> Nenhuma delas?
- ☐<sub>10</sub> Infecção de ouvido?
- ☐<sub>11</sub> Contusão ou corte?

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 33 IS 4, THEN SKIP TO QUESTION 532]

Q.531 Sintomas da criança 5.

[REQUIRE ANSWER]

(4678-4683)

- ☐<sub>01</sub> Dor de estomago?
- ☐<sub>02</sub> 3 ou mais evacuações intestinais leves em 24 horas
- ☐<sub>03</sub> Sangue ou muco nas fezes?
- ☐<sub>04</sub> Vômitos?
- ☐<sub>05</sub> Febre?
- ☐<sub>06</sub> Tosses constantes?
- ☐<sub>07</sub> Congestionamento / corrimento?
- ☐<sub>08</sub> Dificuldade em respirar ou respirar ruidosamente?
- ☐<sub>09</sub> Nenhuma delas?

- ☐<sub>10</sub> Infecção de ouvido?  
☐<sub>11</sub> Contusão ou corte?

Q.532 Nas últimas DUAS SEMANAS, a sua família procurou aconselhamento, tratamento ou outros tipos de ajuda de qualquer pessoa por causa do estômago ou doenças respiratórias?  
\*\*\* A questão refere-se a dor estômago e doenças respiratórias só.  
[Past 2 wks, seek advice/treatment/help for stomach/respiratory illness]

( 4684 )

- ☐<sub>1</sub> Sim  
☐<sub>2</sub> Não  
☐<sub>3</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 532 IS 2 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 539]

Q.533 Voce procurou ajuda ou conselhos de ...  
\*\*\* LER cada opcao e marcar todas as respostas.  
[Seek advice from]

[REQUIRE ANSWER]

( 4685-4688 )

- ☐<sub>1</sub> Uma clínica ou hospital distrital  
☐<sub>2</sub> O hospital provincial  
☐<sub>3</sub> Um dispensário (médico)  
☐<sub>4</sub> Posto de saúde / unidade sanitária  
☐<sub>5</sub> Farmácia  
☐<sub>6</sub> Um activista de saúde  
☐<sub>7</sub> Um curandeiro  
☐<sub>8</sub> Não procurou ajuda

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não procurou ajuda"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 533 IS 8, THEN SKIP TO QUESTION 539]

Q.534 Nas ULTIMAS 2 SEMANAS, quantas vezes sua família foi a procura de ajuda para um familiar que esteve doente, com PROBLEMAS DE ESTÔMAGO, diarreia ou TOSSE?  
\*\*\* Não sabe = 99.  
[Past 2 wks, no. times visited ...]

Numero de visitas: ... \_\_\_\_\_ ( 4689-4690 )

Q.535 Na ultima visita a obter assistencia medica para esses problemas, quanto TEMPO você gasta fazendo a viagem, incluindo o tempo de viagem nos dois sentidos, à espera de ser atendido, durante a última vez que foi a consulta?  
\*\*\* Incentivar o entrevistado para estimar se necessário. Digite minutos OU horas OU dias. Use decimais, se necessario (por exemplo, 2,5 horas). "Não sei" = 999.  
[Time cost of last medical trip]

Minutos: ..... \_\_\_\_\_ ( 4691-4693 )

Horas: ..... \_\_\_\_\_ ( 4694-4696 )

Dias: ..... \_\_\_\_\_ ( 4697-4699 )

Q.536 Quais membros da família participaram dessa viagem?

\*\*\* Inclui a pessoa doente.

\*\*\* Digite o numero de homens, mulheres, meninos e meninas. "Nao sei"=99.

[HH members participated in trip]

Homens (mais de 18): ..... \_\_\_\_\_ ( 4700-4701 )

Mulheres (mais de 18): ..... \_\_\_\_\_ ( 4702-4703 )

Meninos (menos de 18): ... \_\_\_\_\_ ( 4704-4705 )

Meninas (menos de 18): ... \_\_\_\_\_ ( 4706-4707 )

Q.537 Cerca de quanto DINHEIRO a sua família gastou na ULTIMA VEZ que foi a obter assistência médica para esses problemas, incluindo os custos de transporte, taxas, e os medicamentos?

\*\*\* Apoiar entrevistado a estimar se necessário. 'Não sei' = 99999.

[Money cost, last medical trip]

MT da ultima visita: ..... \_\_\_\_\_ ( 4708-4712 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 21 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

## Q.538 SANITATION MODULE

Q.539 Agora, eu gostaria de lhe perguntar sobre os serviços de SANEAMENTO que a sua família usa. Pode dizer-me onde os membros ADULTOS da sua casa defecam NORMALMENTE?

\*\*\* Marque UMA resposta.

[Sanitation system used by adults]

[REQUIRE ANSWER]

( 4713-4714 )

☐ 01 Sistema de auto-ciclismo com água corrente

☐ 02 Latrina VIP

☐ 03 Latrina com laje (melhorado)

☐ 04 Latrina tradicional melhorado

☐ 05 Latrina ecologica

☐ 06 Latrina tradicional

☐ 07 Penico

☐ 08 Sistema do gato

☐ 09 Defecação ao céu aberto

☐ 10 No plástico que joga no lixo

☐ 11 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 539 IS 7-11, THEN SKIP TO QUESTION 543]

Q.540 Onde está localizado o sistema de saneamento que os membros adultos no seu agregado familiar usam?

[Location of sanitation system]

[REQUIRE ANSWER]

( 4715 )

- ☐ 1 No quintal / terreno
- ☐ 2 No complexo
- ☐ 3 No quintal do vizinho
- ☐ 4 No comunidade (sanitário publico)
- ☐ 5 Outro

Q.541 Além de sua casa, quantas outras famílias usam a casa de banho que a sua familia usa?

\*\*\* Nenhuma = 0. Não sei = 99.

[Number of other households using toilet]

Número de famílias ... \_\_\_\_\_ ( 4716-4717 )

Q.542 Onde deposita as fezes quando a sua latrina está CHEIA?

\*\*\* Não sugerir

[Location feces disposed of when latrine full]

[REQUIRE ANSWER]

( 4718-4725 )

- ☐ 01 Lixeira / depósito de lixo
- ☐ 02 Atiram para o quintal
- ☐ 03 Atiram para a estrada / rua / canal
- ☐ 04 Atiram para o mato
- ☐ 05 Enterram
- ☐ 06 No rio / mar / praia
- ☐ 07 Na machamba ou horta
- ☐ 08 No curral dos animal
- ☐ 09 Em nenhum lugar / deixam no chão
- ☐ 10 Abrem outra latrina
- ☐ 11 Nunca esteve cheia
- ☐ 12 Outro
- ☐ 13 Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nunca esteve cheia"]

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.543 Considerando todos os adultos nas famílias desta comunidade, você diria que a MAIORIA, ALGUNS, POUCOS ou NENHUM ADULTO defecam ao ar livre?

[Opinion: Most/some/few/none other comm. adult members defecate in the open]

[REQUIRE ANSWER]

( 4726 )

- ☐ 1 A maioria
- ☐ 2 Alguns
- ☐ 3 Poucos
- ☐ 4 Nenhum
- ☐ 5 Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 33 IS 0 OR 99, THEN SKIP TO QUESTION 546]

Q.544 \*\*\*Perguntar ao entrevistado se necessário:

Na sua família existem crianças menores de 2 anos?

[HH has under-2 child, Y/N]

[REQUIRE ANSWER]

( 4727 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 544 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.545 Pensando sobre o filho MAIS NOVO em sua casa, ONDE colocou as fezes a ULTIMA VEZ em que ela / ele defecou?

[Where children's feces disposed last time]

[REQUIRE ANSWER]

( 4728-4729 )

☐ <sub>01</sub> Nenhum lugar / Deixou no chão

☐ <sub>02</sub> Latrina

☐ <sub>03</sub> No caixote do lixo sólido ou cova

☐ <sub>04</sub> Lançou para a estrada / rua / vala

☐ <sub>05</sub> Lançou para o mato / quintal

☐ <sub>06</sub> Enterrou

☐ <sub>07</sub> Na praia ou na água

☐ <sub>08</sub> Deitou na machamba / horta / Curral

☐ <sub>09</sub> Outros

☐ <sub>10</sub> Não sabe / Sem resposta

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Sem resposta"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 539 IS 7-11, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.546 Que CLASSIFICAÇÃO o seu agregado familiar daria a casa de banho que você usa em termos de ...

\*\*\* Leia cada afirmação e assinale as respostas.

[Toilet Rating]

[REQUIRE ANSWER]

	Boa	Média	Má	Não sabe
Limpeza	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 4730 )
Funcionamento	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 4731 )
Privacidade	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 4732 )
Conveniência	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 4733 )

Q.547 O seu agregado familiar TEM uma CASA DE BANHO própria que NÃO USA?

[Indicator of toilet not used]

[REQUIRE ANSWER]

( 4734 )

☐ <sub>1</sub> Sim

- ☐ <sub>2</sub> Não  
☐ <sub>3</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 547 IS 2 OR 3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.548 Por que você não usa sua casa de banho?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?" Assinale todas mencionadas.

[Reason toilet not used]

[REQUIRE ANSWER]

( 4735-4744 )

- ☐ <sub>01</sub> Muito longe de casa  
☐ <sub>02</sub> Fossa cheia  
☐ <sub>03</sub> Sem porta / porta quebrada  
☐ <sub>04</sub> Paredes muito curtas  
☐ <sub>05</sub> Falta de privacidade a partir do exterior  
☐ <sub>06</sub> Mau cheiro  
☐ <sub>07</sub> Muitas moscas  
☐ <sub>08</sub> A fossa desabou  
☐ <sub>09</sub> As crianças podem cair na fossa  
☐ <sub>10</sub> Tem cobra/ ratos dentro  
☐ <sub>11</sub> Não partilha com as mulheres / homens  
☐ <sub>12</sub> Latrina suja  
☐ <sub>13</sub> Não disponível quando necessário  
☐ <sub>14</sub> Outros  
☐ <sub>15</sub> Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.549 Em geral, QUÃO SATISFEITO está a família com a ACTUAL situação de saneamento?

\*\*\* Sugerir se for necessário.

[Satisfaction with current sanitation situation]

[REQUIRE ANSWER]

( 4745 )

- ☐ <sub>1</sub> Muito satisfeito  
☐ <sub>2</sub> Satisfeito  
☐ <sub>3</sub> Um pouco insatisfeito  
☐ <sub>4</sub> Muito insatisfeito  
☐ <sub>5</sub> Não sabe / não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 549 IS 1-2 OR 5, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.550 Por que a sua família está insatisfeita?

\*\*\* Não sugerir, excepto "se for outra?"

[Reason dissatisfied]

[REQUIRE ANSWER]

( 4746-4755 )

- ☐ <sub>01</sub> Muito longe de casa

- ☐ 02 Fossa cheia
- ☐ 03 Sem porta / porta quebrada
- ☐ 04 Paredes muito curtas
- ☐ 05 Falta de privacidade a partir do exterior
- ☐ 06 Mau cheiro
- ☐ 07 Muitas moscas
- ☐ 08 A fossa desabou
- ☐ 09 As crianças podem cair na fossa
- ☐ 10 Tem cobra / ratos dentro
- ☐ 11 Não tem latrina
- ☐ 12 Latrina suja
- ☐ 13 Não disponível quando necessário
- ☐ 14 Quando a fossa esta cheia não é possível esvaziar
- ☐ 15 A terra não é própria para cavar
- ☐ 16 Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 550 IS NOT 16, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.551 \*\*\* Especificar 'outra' razão pela qual a família está insatisfeita:

( 4756-4805 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 539 IS 7-11, THEN SKIP TO QUESTION 559]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 540 IS 3-5, THEN SKIP TO QUESTION 559]

Q.552 A sua família construiu sua latrina ou já estava em sua casa quando você se mudou?  
[Was latrine already built]

[REQUIRE ANSWER]

( 4806 )

- ☐ 1 Fizemo-la
- ☐ 2 Já estava lá

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 552 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 559]

Q.553 Quando a sua família construiu sua latrina?

\*\*\* Apoiar o entrevistado na estimativa. Uma unica resposta. "Não sei" = 9999.

[When did family build latrine]

Ano ..... ( 4807-4810 )  
 Número de anos atrás ..... ( 4811-4814 )  
 Número de meses atrás ..... ( 4815-4818 )

Q.554 Será que os membros de sua família construíram a latrina sozinhos, vocês contrataram alguém para construí-la, ou foi construida por um projecto  
[Who built latrine]

[REQUIRE ANSWER]

( 4819 )

- ☐ 1 Nós construímos

- ☐ <sub>2</sub> Nós contratamos alguém
- ☐ <sub>3</sub> Fizemos algum trabalho e contratou-se alguém para fazer o resto
- ☐ <sub>4</sub> Um projecto construiu

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nós construímos"]

Q.555 Você teve alguma ajuda na construção de sua latrina, como de vizinhos ou amigos, uma ONG ou uma agência de governo?

\*\*\* Marque todas que se aplicam

[Any assistance with building latrine]

[REQUIRE ANSWER]

( 4820-4829 )

- ☐ <sub>01</sub> Não, ninguém ajudou
- ☐ <sub>02</sub> Sim, da família
- ☐ <sub>03</sub> Sim, amigos ou vizinhos
- ☐ <sub>04</sub> Sim, da ONG
- ☐ <sub>05</sub> Sim, de órgão público
- ☐ <sub>06</sub> Sim, dos profissionais de cuidados de saúde
- ☐ <sub>07</sub> Sim, membros do comitê da Água
- ☐ <sub>08</sub> Sim, igreja / mesquita
- ☐ <sub>09</sub> Sim., instituição / governamental
- ☐ <sub>10</sub> Sim, outro

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não, ninguém ajudou"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 555 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.556 Você recebeu algum dos seguintes tipos de apoio para ajudar a construir a sua latrina?

\*\*\* Leia cada opção e indicar se recebeu assistência ou não.

[Indicator: Recieve instruction/work/financial/materiassistencia al help in building latrine]

	Sim	Não	Não sei
Formação / instrução	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4830 )
Apoio com trabalho	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4831 )
Apoio financeiro	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4832 )
Materiais fornecidos	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 4833 )

Q.557 Por que a sua família construiu uma latrina?

\*\*\* Não sugerir, exceto 'qualquer outra razão?'. Assinale todas mencionadas.

[Reason latrine built]

[REQUIRE ANSWER]

( 4834-4843 )

- ☐ <sub>01</sub> Uma obrigação, como parte de comitê da água
- ☐ <sub>02</sub> Obrigação para obter a fonte de água na comunidade
- ☐ <sub>03</sub> Melhorar limpeza
- ☐ <sub>04</sub> Reduzir cheiro
- ☐ <sub>05</sub> Melhorar a privacidade
- ☐ <sub>06</sub> Melhorar conveniência



- ☐ 07 Para ser moderno
- ☐ 08 Para ganhar categoria na comunidade
- ☐ 09 Para melhorar a nossa saúde / higiene
- ☐ 10 Campanha na comunidade para eliminar a defecação a céu aberto
- ☐ 11 Outras
- ☐ 12 Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.558 Quanto dinheiro sua família pagou, e quantos dias trabalha, para a construção da latrina?  
 \*\*\* Estimativa se necessário. Se nenhum = 0. Não sabe = 99999.  
 [Cost/labor to build latrine]

Dinheiro (Mt): ..... ( 4844-4848 )  
 Trabalho (dias no total): ..... ( 4849-4853 )

Q.559 Agora, eu gostaria de lhe perguntar sobre a lavagem das mãos na sua família. Você pode me dizer o que sua família normalmente usa para lavar as mãos?  
 \*\*\* Não sugerir. Indique se cada item é usado. 3 respostas máximo.  
 [Family uses to wash hands]

[REQUIRE ANSWER]

( 4854-4856 )

- ☐ 1 Sabão com água
- ☐ 2 Água com cinza
- ☐ 3 Só água
- ☐ 4 Areia
- ☐ 5 Detergente / OMO
- ☐ 6 Outro
- ☐ 7 Não lavamos as mãos
- ☐ 8 Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não lavamos as mãos"]  
 [EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

Q.560 Cerca de quantas vezes você diria que lavou suas mãos ontem?  
 \*\*\* Ajudar ao entrevistado a pensar nas vezes que ele / ela poderá ter lavado as mãos.  
 \*\*\* Se nenhum = 0. Não sei = 99.  
 [No. times washed hands yesterday]

Vezes nas últimas 24 horas .... ( 4857-4858 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 560 IS 0, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.561 E quantas dessas vezes usou SABÃO junto com a água para lavar as mãos?  
 \*\*\* Se nenhum = 0. Não sei = 99.  
 [No. times soap used to wash hands yesterday]

Vezes com sabão ... ( 4859-4860 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 21 IS 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.562 INCOME MODULE

Q.563 Agora vou lhe fazer algumas perguntas sobre o dinheiro que os membros da sua família ganham e em que é que vocês gastam.  
[HH income/expenditures intro]

Q.564 Durante a SEMANA PASSADA, quanto sua família gastou em...  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sabe" ou recusa-se a responder = 999999.  
[Expenditure Week]

Caril? .....	_____	( 4861-4866 )
Cigarros / Tabacco? .....	_____	( 4867-4872 )
Bebidas (Tradicionais, Cerveja e Refresco)? .....	_____	( 4873-4878 )
Açucar e sal? .....	_____	( 4879-4884 )
Fosforos / Esqueiro? .....	_____	( 4885-4890 )
Pão? .....	_____	( 4891-4896 )
Sabão / Detergente? .....	_____	( 4897-4902 )
Credito? .....	_____	( 4903-4908 )
Oleo para cozinhar? .....	_____	( 4909-4914 )

Q.565 E durante o MÊS PASSADO, quanto sua família gastou em ...  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sabe" ou recusa-se a responder = 999999.  
[Expenditure Month]

Empregados? .....	_____	( 4915-4920 )
Transporte? .....	_____	( 4921-4926 )
Energia, Petroleo, Eletricidade, Velas, Candeiro? .....	_____	( 4927-4932 )
Saude (Medicamento, medicos, curandeiros)? .....	_____	( 4933-4938 )
Pomada? .....	_____	( 4939-4944 )
Utensílios? .....	_____	( 4945-4950 )
Água? .....	_____	( 4951-4956 )
Arroz? .....	_____	( 4957-4962 )

Q.566 Durante o ANO PASSADO / últimos 12 meses, quanto sua família gastou em...  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sabe" ou recusa-se a responder = 999999.  
[Expenditure Year]

Cerimonias sociais como casamentos e funerais? .....	_____	( 4963-4968 )
Propinas / material escolar/outras taxas? .....	_____	( 4969-4974 )
Construção? .....	_____	( 4975-4980 )
Roupas e sapatos? .....	_____	( 4981-4986 )
Animais? .....	_____	( 4987-4992 )

Q.567 Existiu alguma outra grande despesa do ano passado que ainda não foi mencionada?  
[Expenditure on other items]

( 4993 )

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 567 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.568 \*\*\* Que despesa é essa?  
[Specify other big expenditure]

( 4994-5033 )

Q.569 Quanto a sua família gastou com isso NO ANO PASSADO?  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sabe" ou recusa-se a responder = 999999.  
[Expenditure Other]

MT: ..... ( 5034-5041 )

Q.570 Você e /ou seu cônjuge têm um TERRENO (ex: machamba ou outros)?  
[Own land Indicator]

( 5042 )

☐ <sub>1</sub> Sim

☐ <sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 570 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 577]

Q.571 Se a sua familia quisesse vender a terra onde a sua casa vive actualmente, poderias fazer isso ou precisarias de permissão de outras pessoas?  
\*\*\* Nao sugerir. Assinalar todas as respostas  
[Ability to sell land categories]

( 5043 )

☐ <sub>1</sub> Sim, poderiamos vender sem permissao de ninguem

☐ <sub>2</sub> Com a permissao da familia alargada

☐ <sub>3</sub> Com permissao do chefe

☐ <sub>4</sub> Não, não poderia vender

☐ <sub>5</sub> Não sabe

Q.572 Qual é o tamanho total de terra que vocês possuem?  
\*\*\* Dar uma resposta única, nas unidades de resposta do entrevistado.  
\*\*\* A questão inclui terrenos cultivados e não cultivados.  
\*\*\* Nao sabe = 9999  
[Own land total]

Hectares: ..... ( 5044-5047 )

Metros quadrados: ..... ( 5048-5051 )

Largura (metros): ..... ( 5052-5055 )

Comprimento (metros): ..... ( 5056-5059 )

Q.573 Nos últimos dois anos a extensão (tamanho) da sua terra mudou?  
[last 2 yrs, size of land ...]

[REQUIRE ANSWER]

( 5060 )

☐ <sub>1</sub> Permaneceu o mesmo

- ☐ <sub>2</sub> Aumentou
- ☐ <sub>3</sub> Reduziu
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / não responde

Q.574 Que parte da sua terra tem sido cultivada ao longo dos últimos seis meses?  
[Land Cultivate Amount Categories]

[REQUIRE ANSWER]

( 5061 )

- ☐ <sub>1</sub> Nenhuma
- ☐ <sub>2</sub> Menos de um quarto (<25%)
- ☐ <sub>3</sub> Cerca de metade
- ☐ <sub>4</sub> Mais de três quartos (<75%)
- ☐ <sub>5</sub> Todos
- ☐ <sub>6</sub> Não sabe / Recusam-se a responder

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 574 IS 1 OR 6, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.575 Você emprega alguns trabalhadores a tempo inteiro ou a tempo parcial, incluindo ganho-ganho na sua machamba?  
[Farm Employent Indicator]

( 5062 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Nenhuma resposta

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 575 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.576 Quantos trabalhadores (a tempo inteiro, tempo parcial, ganho-ganho) você emprega na machamba?  
\*\*\* Não sabe = 99.  
[Farm Employment Number]

Tempo inteiro ... \_\_\_\_\_ ( 5063-5064 )  
Tempo parcial ... \_\_\_\_\_ ( 5065-5066 )  
Ganho-ganho .... \_\_\_\_\_ ( 5067-5068 )

Q.577 A sua casa tem electricidade/energia?  
[Electricity Indicator]

( 5069 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim, EdM
- ☐ <sub>2</sub> Normalmente sim, mas neste momento está desligada
- ☐ <sub>3</sub> Sim, mas não EdM (por exemplo painéis solares, geradores)
- ☐ <sub>4</sub> Não

Q.578 Que tipo de serviço de comunicação sua família usa?  
\*\*\* Leia cada opção e marque todos escolhidos pelo entrevistado.  
[Types of Telephone Service]

[REQUIRE ANSWER]

( 5070-5073 )

- ☐ <sub>1</sub> Apenas Telefone público
- ☐ <sub>2</sub> Telefone fixo (TDM)
- ☐ <sub>3</sub> Mcel
- ☐ <sub>4</sub> Vodacom
- ☐ <sub>5</sub> Movitel
- ☐ <sub>6</sub> Nenhum

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum"]

Q.579 Você pode me dizer se a sua casa tem um dos seguintes itens:

\*\*\* Leia CADA item.

[Asset ownership]

[REQUIRE ANSWER]

( 5074-5095 )

- ☐ <sub>01</sub> Nenhum
- ☐ <sub>02</sub> Bicicleta
- ☐ <sub>03</sub> Relógio
- ☐ <sub>04</sub> Rádio
- ☐ <sub>05</sub> Televisão
- ☐ <sub>06</sub> Motorizada
- ☐ <sub>07</sub> Reservatorio de água de mais de 200 litros
- ☐ <sub>08</sub> Carrinho de mão ou de tracção animal
- ☐ <sub>09</sub> Barco
- ☐ <sub>10</sub> Celular
- ☐ <sub>11</sub> Cadeiras
- ☐ <sub>12</sub> Tapete

[EXCLUSIVE ANSWER: "Nenhum"]

Q.580 Em geral, você diria que sua família está mais pobre, mais rica ou quase igual à outras famílias desta comunidade?

[Wealth Perception Categories]

[REQUIRE ANSWER]

( 5096 )

- ☐ <sub>1</sub> Mais pobres
- ☐ <sub>2</sub> Mais ricos
- ☐ <sub>3</sub> Quase igual
- ☐ <sub>4</sub> Não sabe / sem resposta

Q.581 Existe alguém que trabalha FORA da comunidade que ENVIA dinheiro ou outros bens para casa?

[Remittance Indicator]

( 5097 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Nenhuma resposta

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 581 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.582 Nos ÚLTIMOS DOIS MÊSES, quanto dinheiro (incluindo bens) você recebeu desse membro do seu agregado familiar?

\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sabe" ou recusa-se a responder = 999999.

[Remittance amount 2 month]

Mt ..... ( 5098-5103 )

Q.583 Você pode dizer-me se a sua família possui qualquer um dos itens a seguir?

[Equipment Ownership Numbers]

	Sim, a funcionar	Sim, avariado há menos de 12 meses	Sim, avariado há mais de 12 meses	Não, não tem
Gerador	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 ( 5104 )
Máquina de costura	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 ( 5105 )
Moinho de cereais	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 ( 5106 )
Tractor	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 ( 5107 )

Q.584 Existe pelo menos uma pessoa em sua família que participa na agricultura?

[Agriculture Participation Indicator]

[REQUIRE ANSWER]

( 5108 )

☐ 1 Sim

☐ 2 Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 584 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

Q.585 No MÊS passado, cerca de quanto DINHEIRO o seu agregado familiar ganhou com a venda de PRODUCTOS DA SUA MACHAMBA?

\*\*\* Ajudar o entrevistado a estimar, se necessário. "Não sei" / Recusou-se = 999999

[Agriculture Crop Total Month]

Mt ..... ( 5109-5114 )

Q.586 No ultimo MES, quanto dinheiro ganhou trabalhando na machamba dos outros?

\*\*\* Ajudar o entrevistado a estimar, se necessário. "Não sei" / Recusou-se = 999999

[Agriculture Wages Income Total Month]

Mt ..... ( 5115-5120 )

Q.587 Você rega suas culturas?

[Crop Irrigation Indicator]

[REQUIRE ANSWER]

( 5121 )

☐<sub>1</sub> Sim, só na época seca

☐<sub>2</sub> Sim, todo o ano

☐<sub>3</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 587 IS 3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.588 De onde você tira a água para regar suas culturas?  
[Crop Water Location]

	Usado na época SECA	Usado na época CHUVOSA
Fontanário público	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5122-5123 )
Furo com bomba manual	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5124-5125 )
Poço protegido	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5126-5127 )
Poço não protegido	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5128-5129 )
Nascente protegida	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5130-5131 )
Nascente não protegida	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5132-5133 )
Água da chuva	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5134-5135 )
Água da chuva coletada	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5136-5137 )
A água do rio/lago	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5138-5139 )
Outro	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub> ( 5140-5141 )

Q.589 Existe pelo menos uma pessoa em sua família que têm emprego formal assalariado?  
[Wage Participation Indicator]

( 5142 )

☐<sub>1</sub> Sim

☐<sub>2</sub> Não

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 589 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.590 No ÚLTIMO MÊS, quanto rendimento sua família ganhou do emprego formal?  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, se for necessário. "Não sei" = 999999  
[Formal Wage Total Month]

Mt ..... ( 5143-5148 )

Q.591 Alguém na sua família participa das seguintes actividades? Será que esta actividade produz algumas rendas em dinheiro para a sua casa?  
[All Activities Participation Indicators]

	Participa e obtém rendimentos	Participa, mas não ganha renda	Em espécie	Não participa
Criação (gado e aves) de animais	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 5149 )
Comércio ou negócio	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 5150 )
Serviços	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 5151 )
Colecta de produtos florestais	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 5152 )
Artesanato	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 5153 )
Preparação de bebidas	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 5154 )
Pesca	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>4</sub> ( 5155 )

Quaisquer outras actividades que geram renda?	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4 ( 5156 )
---	----------------------------	----------------------------	----------------------------	-------------------------------------

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 1 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9996]

**Q.592** Nos ÚLTIMOS 12 MÊSES, quanto dinheiro seu agregado familiar auferiu com a venda de GADO/AVES e PRODUTOS ANIMAIS?

\*\*\* Incentivar e apoiar entrevistado na estimativa, conforme necessário. Se o agregado familiar não vende animais ou seus derivados, digite ZERO. "Não sei" = 999999  
[Livestock Sales Year Income]

Mt ..... ( 5157-5162 )

**Q.593** Quantos animais a sua própria família possui actualmente?  
[Livestock animal ownership ID]

Gado leiteiro .....	.....	( 5163-5166 )
Gado natural .....	.....	( 5167-5170 )
Porcos .....	.....	( 5171-5174 )
Caprinos / cabritos .....	.....	( 5175-5178 )
Galinhas .....	.....	( 5179-5182 )
Patos .....	.....	( 5183-5186 )
Pombos .....	.....	( 5187-5190 )
Burros .....	.....	( 5191-5194 )

**Q.594** O numero total de animais que a sua familia possui é mais, menos, ou o mesmo do numero que tinha no ano passado?  
[Number of Livestock Comparison]

[REQUIRE ANSWER]

( 5195 )

- ☐ 1 Mais  
☐ 2 Menos  
☐ 3 Mesmo

**Q.595** Quais são as fontes de água que seu gado usa para beber?  
[Livestock Water Source ID]

[REQUIRE ANSWER]

( 5196-5203 )

- ☐ 1 Fontanário público  
☐ 2 Furo com bomba manual  
☐ 3 Poço protegido  
☐ 4 Poço não protegido  
☐ 5 Nascente protegida  
☐ 6 Nascente não protegida  
☐ 7 Água da chuva  
☐ 8 A água do rio/lago  
☐ 9 Outro

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 2 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]



Q.596 No ÚLTIMO MÊS, quanto DINHEIRO o seu agregado familiar ganhou com COMÉRCIO ou NEGÓCIO?  
\*\*\* Incentivar e apoiar entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sei" = 999999  
[Commerce Wage Month]

Mt ..... ( 5204-5209 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 3 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.597 No ÚLTIMO MÊS, quanto dinheiro seu agregado familiar ganhou de prestação de serviços?  
\*\*\* Incentivar e apoiar entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sei" = 999999  
[Service Income Month]

Mt ..... ( 5210-5215 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 4 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.598 No ÚLTIMO MÊS, quanto dinheiro seu agregado familiar ganhou com a venda de produtos florestais que colectou?  
\*\*\* Incentivar e apoiar entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sei" = 999999  
[Forest Products Income Month]

Mt ..... ( 5216-5221 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 5 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.599 No ÚLTIMO MÊS, quanto dinheiro seu agregado ganhou a fazer artesanatos?  
\*\*\* Incentivar e apoiar entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sei" = 999999  
[Handicraft Income Month]

Mt ..... ( 5222-5227 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 6 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.600 NA ÚLTIMA SEMANA, quanto dinheiro sua família ganhou com a produção de bebidas?  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sei" = 9999  
[Drinks Income Week]

Mt ..... ( 5228-5233 )

Q.601 Onde é que o seu agregado familiar obtém água necessária para produzir as bebidas?  
[Drinks Water Source ID]

( 5234-5235 )

- ☐ 1 Fontanário público
- ☐ 2 Furo com bomba manual
- ☐ 3 Poço protegido
- ☐ 4 Poço não protegido
- ☐ 5 Nascente protegida
- ☐ 6 Nascente não protegida
- ☐ 7 Água da chuva

- ☐ 8 A água do rio/lago  
☐ 9 Outro

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 7 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.602 NA ÚLTIMA SEMANA, quanto dinheiro seu agregado familiar ganhou da pesca?  
\*\*\* Incentivar e apoiar entrevistado na estimativa, conforme necessário. Se "nenhum", digite ZERO. "Não sei" = 999999  
[Fishing Income Week]

Mt ..... ( 5236-5241 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 8 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.603 \*\*\* Especificar outra actividade:

..... ( 5242-5291 )

[A - IF THE ANSWER TO SUB-QUESTION 8 OF QUESTION 591 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.604 No ÚLTIMO MÊS, quanto dinheiro seu agregado familiar ganhou participando nessa atividade?  
\*\*\* Incentivar e apoiar o entrevistado na estimativa, conforme necessário. "Não sei" = 999999  
[Other Activity Income Month]

Mt ..... ( 5292-5297 )

Q.605 No MÊS passado, cerca de quanto é que a sua família ganhou no total, de todas as actividades, incluindo emprego formal remunerado, emprego informal e provisão de serviços, venda de culturas e animais, rendimentos de outros fora de casa, do valor dos pagamentos em espécie que receberam e todas as outras fontes de rendimento?  
\*\*\* Encorajar a ajudar o respondente a estimar, conforme necessário. "Não sabe" = 99999999  
[Total Income All Activities Month]

Mt ..... ( 5298-5305 )

Q.606 E no ANO passado, cerca de quanto é que a sua família ganhou no total, de todas as actividades, incluindo emprego formal remunerado, emprego informal e provisão de serviços, venda de culturas e animais, rendimentos de outros fora de casa, do valor dos pagamentos em espécie que receberam e todas as outras fontes de rendimento?  
\*\*\* Encorajar a ajudar o respondente a estimar, conforme necessário. "Não sabe" = 99999999  
[Total Income All Activities Year]

Mt ..... ( 5306-5313 )

Q.607 De TODO o dinheiro que a sua família ganhou no ANO PASSADO, que parte você diria que foi ganha pelas mulheres e meninas?  
[Women share of income earned]

[REQUIRE ANSWER]

( 5314 )

- ☐ <sub>1</sub> Nenhuma
- ☐ <sub>2</sub> Menos de metade
- ☐ <sub>3</sub> Metade
- ☐ <sub>4</sub> Mais de metade
- ☐ <sub>5</sub> Todos

**Q.608** \*\*\* Fale abertamente com o entrevistado para saber sobre mudanças na estrutura da família que tenham ocorrido nos últimos 12 meses. Mudanças ocorrem quando o agregado recebe ou perde membros. Identifique se houve alguma criança com menos de 5 anos que tenha morrido nos últimos 12 meses.  
\*\*\* NAO PRESSIONE o entrevistado para providenciar esta informação, se não quiser falar sobre o assunto.  
[Child mortality]

[REQUIRE ANSWER]

( 5315 )

- ☐ <sub>1</sub> Não morreu nenhuma criança
- ☐ <sub>2</sub> Morreu 1 rapaz
- ☐ <sub>3</sub> Morreram 2 rapazes
- ☐ <sub>4</sub> Morreu 1 menina
- ☐ <sub>5</sub> Morreram 2 meninas
- ☐ <sub>6</sub> Morreram 1 rapaz e 1 menina
- ☐ <sub>7</sub> Não quiz falar do assunto

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 608 IS 1 OR 7, THEN SKIP TO QUESTION 613]

**Q.609** \*\*\* Se possível, tente determinar a/s causa/s de morte.  
\*\*\* NAO PRESSIONE o entrevistado para providenciar esta information, se não quiser falar sobre o assunto.  
[Cause of child death]

[REQUIRE ANSWER]

( 5316-5323 )

- ☐ <sub>01</sub> Malária
- ☐ <sub>02</sub> HIV-SIDA
- ☐ <sub>03</sub> Cólera
- ☐ <sub>04</sub> Diarreia
- ☐ <sub>05</sub> Nascida morte
- ☐ <sub>06</sub> Tuberculoses
- ☐ <sub>07</sub> Acidentes
- ☐ <sub>08</sub> Feitiço
- ☐ <sub>09</sub> Meningites
- ☐ <sub>10</sub> Outro
- ☐ <sub>11</sub> Não sabe

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 609 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

**Q.610** \*\*\* Especifique outro:

---

( 5324-5353 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 608 IS 2 OR 4, THEN SKIP TO QUESTION 613]

- Q.611 \*\*\* Se possível, tente determinar a/s causa/s de morte.  
\*\*\* NAO PRESSIONE o entrevistado para providenciar esta information, se não quiser falar sobre o assunto.  
[Cause of child death]

[REQUIRE ANSWER]

( 5354-5361 )

- ☐ <sub>01</sub> Malária
- ☐ <sub>02</sub> HIV-SIDA
- ☐ <sub>03</sub> Cólera
- ☐ <sub>04</sub> Diarreia
- ☐ <sub>05</sub> Nascida morte
- ☐ <sub>06</sub> Tuberculoses
- ☐ <sub>07</sub> Acidentes
- ☐ <sub>08</sub> Meningites
- ☐ <sub>09</sub> Feitiço
- ☐ <sub>10</sub> Outro
- ☐ <sub>11</sub> Não sabe

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe"]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 611 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

- Q.612 \*\*\* Especifique outro:

( 5362-5391 )

- Q.613 Se você não estivesse respondendo a esta entrevista, o que você estaria fazer?  
[If not responding, what would you be doing]

[REQUIRE ANSWER]

( 5392-5393 )

- ☐ <sub>01</sub> Descanso / lazer
- ☐ <sub>02</sub> Gastar tempo com a familia / amigos
- ☐ <sub>03</sub> Trabalho para ganhar mais dinheiro
- ☐ <sub>04</sub> Trabalhar na machamba da familia / jardim
- ☐ <sub>05</sub> Cuidar do gado
- ☐ <sub>06</sub> Buscar mais água
- ☐ <sub>07</sub> Colectar mais lenha
- ☐ <sub>08</sub> Outras tarefas domesticas (cozinhar por exemplo, limpeza)
- ☐ <sub>09</sub> Outros
- ☐ <sub>10</sub> Não sabe / Não responde

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sabe / Não responde"]

- Q.614 \*\*\* Observar, se possível: De que são feitas as PAREDES?  
\*\*\* Selecione apenas uma resposta (principal)  
[Observe wall material]

( 5394-5395 )

- ☐ <sub>1</sub> Cimento / Argamassa
- ☐ <sub>2</sub> Tijoleira
- ☐ <sub>3</sub> Madeira
- ☐ <sub>4</sub> Matope areia ou mistura
- ☐ <sub>5</sub> Esterco de vaca
- ☐ <sub>6</sub> Outro
- ☐ <sub>7</sub> Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

Q.615 \*\*\* Observar, se possível: De que é feito o CHÃO da casa?  
[Observe floor material]

( 5396-5397 )

- ☐ <sub>1</sub> Cimento / Argamassa
- ☐ <sub>2</sub> Madeira
- ☐ <sub>3</sub> Lama / areia / sujeira
- ☐ <sub>4</sub> O esterco de vaca
- ☐ <sub>5</sub> Outro
- ☐ <sub>6</sub> Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

Q.616 \*\*\* Observar, se possível: Qual é o material da COBERTURA da casa? [Observe roof material]

( 5398-5399 )

- ☐ <sub>1</sub> Chapas de zinco
- ☐ <sub>2</sub> Telha
- ☐ <sub>3</sub> Madeira
- ☐ <sub>4</sub> Folhas
- ☐ <sub>5</sub> Capim
- ☐ <sub>6</sub> Outro
- ☐ <sub>7</sub> Não sei

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não sei"]

Q.617 Muito obrigado por participar no nosso inquérito!  
Antes de eu sair, gostaria que me mostrasse alguns itens à volta de sua casa, tais como, onde guarda a água que você bebe?  
[Ask to see water storage]

[REQUIRE ANSWER]

( 5400 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não

[S - IF THE ANSWER IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 637]

Q.618 \*\*\* Inquiridor: indicar a localização do recipiente.  
[Stored water inside/outside house]

( 5401 )

- ☐ <sub>1</sub> Recipiente dentro de casa
- ☐ <sub>2</sub> Recipiente fora de casa

☐ <sub>3</sub> Outro

Q.619 \*\*\* O recipiente de água está coberto?  
[Covered]

( 5402 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim, completamente coberto  
☐ <sub>2</sub> Sim, mas parcialmente coberto  
☐ <sub>3</sub> Não, não está coberto

Q.620 \*\*\* O recipiente está?  
[Where located]

( 5403 )

- ☐ <sub>1</sub> Directamente sobre o chão  
☐ <sub>2</sub> Elevados, menos de um metro do chão  
☐ <sub>3</sub> Elevado, mais de um metro do chão

Q.621 \*\*\* Esta é uma comunidade abrangida pelo teste de água?  
[Water testing community]

[REQUIRE ANSWER]

( 5404 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim  
☐ <sub>2</sub> Não

[S - IF THE ANSWER IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 637]

Q.622 Eu gostaria de tirar uma pequena amostra de água que a sua família tem armazenada para beber. Vamos levar essa amostra para um pequeno laboratório e testar a sua qualidade. Você está disposto a fornecer uma amostra de água para mim?  
[Permission to take water sample]

( 5405 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim  
☐ <sub>2</sub> Não  
☐ <sub>3</sub> Não tem água armazenada

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 622 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 637]

Q.623 Você pode me dizer qual dessas fontes é aquela onde você obteve a água potável armazenada neste recipiente?  
[Source name]

[REQUIRE ANSWER]

( 5406-5407 )

- ☐ <sub>01</sub> A  
☐ <sub>02</sub> B  
☐ <sub>03</sub> C  
☐ <sub>04</sub> D  
☐ <sub>05</sub> E

- ☐<sub>06</sub> F
- ☐<sub>07</sub> G
- ☐<sub>08</sub> P
- ☐<sub>09</sub> Não tem nome
- ☐<sub>10</sub> Outro

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 623 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9995]

Q.624 Qual é o nome local da fonte onde você obteve a água potável que é armazenada neste recipiente?

\*\*\*Se a fonte não tem nome, escreva: "Não tem nome."

( 5408-5437 )

Q.625 Essa fonte de água está no seu quintal, quintal do vizinho ou é uma fonte pública?  
[Where source]

[REQUIRE ANSWER]

( 5438 )

- ☐<sub>1</sub> Seu quintal (Privada)
- ☐<sub>2</sub> Quintal do vizinho (Privada)
- ☐<sub>3</sub> Fonte público

Q.626 Que tipo de fonte o seu agregado familiar tira esta água?  
[Source type]

[REQUIRE ANSWER]

( 5439-5440 )

- ☐<sub>01</sub> Fontanário público
- ☐<sub>02</sub> Furo com bomba manual
- ☐<sub>03</sub> Poço protegido
- ☐<sub>04</sub> Poço não protegido
- ☐<sub>05</sub> Nascente protegida
- ☐<sub>06</sub> Nascente não protegida
- ☐<sub>07</sub> Água da chuva
- ☐<sub>08</sub> A água do rio/lago
- ☐<sub>09</sub> Vendedores
- ☐<sub>10</sub> Outra
- ☐<sub>11</sub> Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 626 IS NOT 10, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.627 Especificar a fonte de água "outros":

( 5441-5490 )

Q.628 Por quanto tempo esta água foi armazenada neste recipiente?  
\*\*\*Digite minutos e horas. 'Não sei =99.

[Time water stored]

Horas ... \_\_\_\_\_ ( 5491-5492 )

Dias ..... \_\_\_\_\_ ( 5493-5494 )

Q.629 Você trata a água contida neste recipiente?

[Treat water YN]

[REQUIRE ANSWER]

( 5495-5496 )

☐ 01 Sim

☐ 02 Não

☐ 03 Não sabe / Não responde

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 629 IS NOT 1, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.630 Como trata essa água?

\*\*\* Não sugerir. Assinale todas as mencionadas.

[How treat]

[REQUIRE ANSWER]

( 5497-5510 )

☐ 01 Ferver

☐ 02 Pano de Filtro

☐ 03 Filtro

☐ 04 Aeração

☐ 05 Cloro

☐ 06 Decantação

☐ 07 Outra

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 630 IS NOT 7, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.631 \*\*\* Especificar "outro" tipo de tratamento:

\_\_\_\_\_ ( 5511-5560 )

Q.632 \*\*\* Primeiro preencher no frasco.

Numero de identificação (ID)

Data

Tempo

Nome do inquiridor

Nome da comunidade

Amostra #1 ou #2 [Write on bottle]

\*\*\* Segunda, pedir respondente.

Por favor você pode pegar água da maneira que você normalmente faz e colocá-la neste frasco da amostra? [Fill bottle]



Q.633 \*\*\* Como é que o entrevistado tirou água do recipiente?  
[How water extracted]

( 5561 )

- ☐ <sub>1</sub> Ecatha
- ☐ <sub>2</sub> Copo
- ☐ <sub>3</sub> Directamente do reservatório
- ☐ <sub>4</sub> Torneira
- ☐ <sub>5</sub> Balde com corda
- ☐ <sub>6</sub> Outra maneira

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 633 IS NOT 6, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.634 \*\*\* Descreva "outras" formas de extracção de água:

( 5562-5601 )

Q.635 \*\*\* Será que alguma parte da mão do entrevistado entrou na água durante a extracção?  
[Part of hand in water YN]

( 5602 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Não vi / Não sei

Q.636 \*\*\* Digite a hora actual no formato HH:MM.  
[Time sample taken]

Hora ..... ( 5603-5604 )

Minutos ... ( 5605-5606 )

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 539 IS 7-11, THEN SKIP TO QUESTION 9998]

Q.637 Por favor, posso olhar para a casa de banho / latrina que utiliza mais frequentemente (própria ou do vizinho)?  
[Permission look at most often used toilet]

[REQUIRE ANSWER]

( 5607 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim
- ☐ <sub>2</sub> Não
- ☐ <sub>3</sub> Não uso uma casa de banho

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 637 IS 2-3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.638 Indique se a latrina tem cada uma das seguintes características.  
[Latrine features]

[REQUIRE ANSWER]

	Sim	Não	Não Sei
Porta completa	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 5608 )
Chão de argamassa	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 5609 )
Fezes no chão ou perto da porta	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 5610 )
Tampa para o buraco	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 5611 )
Água para lavagem	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 5612 )
Tubo de ventilação	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 5613 )
Fossa séptica	<input type="checkbox"/> <sub>1</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>2</sub>	<input type="checkbox"/> <sub>3</sub> ( 5614 )

Q.639 Você fez parte dum outro estudo relacionado com água no mes passado?  
[Another water survey, past month]

[REQUIRE ANSWER]

( 5615 )

- ☐ <sub>1</sub> Sim  
☐ <sub>2</sub> Não  
☐ <sub>3</sub> Não sabe

Q.640 \*\*\* Agradeça a/o entrevistada/o pelo seu tempo.  
\*\*\* RETIRE-SE para um local privado e complete o resto do questionário  
[Final thanks, leave house]

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 18 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 645]  
[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 21 IS 2, THEN SKIP TO QUESTION 645]

Q.641 \*\*\* Em que língua é que a entrevista foi conduzida?  
[Interview language]

[REQUIRE ANSWER]

( 5616 )

- ☐ <sub>1</sub> Principalmente em Makua  
☐ <sub>2</sub> Principalmente em Português  
☐ <sub>3</sub> Ambos  
☐ <sub>4</sub> Outro

Q.642 \*\*\* Alguém está apoiando o entrevistado principal?  
[Anyone assisting respondent]

[REQUIRE ANSWER]

( 5617-5626 )

- ☐ <sub>01</sub> Não  
☐ <sub>02</sub> Sim, a esposa  
☐ <sub>03</sub> Sim, irmão do sexo masculino  
☐ <sub>04</sub> Sim, irmão do sexo feminino  
☐ <sub>05</sub> Sim, criança do sexo masculino

- ☐<sub>06</sub> Sim, criança do sexo feminino
- ☐<sub>07</sub> Sim, o pai
- ☐<sub>08</sub> Sim, a mãe
- ☐<sub>09</sub> Sim, muitas pessoas
- ☐<sub>10</sub> Sim, outra

[EXCLUSIVE ANSWER: "Não"]

Q.643 \*\*\* Como avaliaria a qualidade dessa entrevista?  
[Interview quality assessment]

[REQUIRE ANSWER]

( 5627 )

- ☐<sub>1</sub> Boa
- ☐<sub>2</sub> Mais ou menos
- ☐<sub>3</sub> Mau

[A - IF THE ANSWER TO QUESTION 643 IS NOT 3, THEN SKIP TO QUESTION 9999]

Q.644 \*\*\* De que forma você acha que a qualidade da entrevista foi má?  
[Bad interview detail]

( 5628-5677 )

Q.645 \*\*\* Tome nota das coordenadas da casa. Pressione 'Mark' e introduza o código da casa.  
[GPS Coordinates]

S (ex. 14.34526) ..... ( 5678-5685 )  
E (ex. 39.67351) ..... ( 5686-5693 )

Q.646 TERMINADO! BOM TRABALHO!

\*\*\* Pressione a tecla para direita e seleccione "Continue with another questionnaire" para iniciar outra entrevista.